

NSCICT

MIC

# CÔNG NGHỆ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG VIỆT NAM

## Viet Nam Information and Communication Technology

White Book  
**2012**



BAN CHỈ ĐẠO QUỐC GIA VỀ CÔNG NGHỆ THÔNG TIN  
NATIONAL STEERING COMMITTEE ON ICT (NSCICT)

BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG  
MINISTRY OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS (MIC)

**THÔNG TIN VÀ SỐ LIỆU THỐNG KÊ VỀ  
CÔNG NGHỆ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG**  
**Information and Data on  
Information and Communication Technology**  
**VIET NAM 2012**

NHÀ XUẤT BẢN THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG  
INFORMATION AND COMMUNICATIONS PUBLISHING HOUSE

Hà Nội - 2012

## Thư giới thiệu



TS. Nguyễn Bắc Son

Sách Trắng về Công nghệ Thông tin - Truyền thông (CNTT-TT) Việt Nam là tài liệu chính thức của Ban Chỉ đạo quốc gia về CNTT và Bộ Thông tin và Truyền thông. Kể từ khi phát hành năm 2009, Sách Trắng đã nhận được sự quan tâm và đánh giá cao của cộng đồng CNTT-TT trong và ngoài nước. Tiếp theo thành công của Sách Trắng về CNTT-TT Việt Nam trong ba năm vừa qua, Ban Chỉ đạo quốc gia về CNTT và Bộ Thông tin và Truyền thông tiếp tục phối hợp với các Bộ, ngành liên quan, các Sở Thông tin và Truyền thông, các hiệp hội, doanh nghiệp và các trường đào tạo CNTT-TT trên cả nước thu thập và tổng hợp thông tin để xây dựng Sách Trắng về CNTT-TT Việt Nam 2012.

Ngoài mục đích chính là cung cấp bức tranh toàn cảnh và xác thực nhất về hiện trạng phát triển của ngành CNTT-TT Việt Nam, Sách Trắng về CNTT-TT 2012 còn phân tích vai trò của ngành CNTT-TT là hạ tầng để phát triển kinh tế xã hội như đã được Đảng xác định thông qua Nghị quyết số 13-NQ/TW tại Hội nghị lần thứ 4 Ban Chấp hành Trung ương Đảng Khóa XI, và phân tích tình hình và định hướng của việc phát triển sản phẩm và dịch vụ CNTT thương hiệu Việt. Cũng từ năm 2012, Sách Trắng về CNTT-TT Việt Nam sẽ bổ sung, cập nhật báo cáo phân tích, đánh giá tổng hợp chung tình hình phát triển ngành CNTT-TT hàng năm để phản ánh sâu sắc hơn thực trạng phát triển của Ngành. Nội dung và bố cục của Sách Trắng năm nay được tiếp tục cải thiện để độc giả thuận lợi trong tra cứu và sử dụng. Hy vọng cuốn sách sẽ tiếp tục là tài liệu tham khảo quan trọng cho các cơ quan quản lý nhà nước nghiên cứu xây dựng chính sách, cho các tổ chức, doanh nghiệp trong và ngoài nước hoạch định chiến lược kinh doanh, tìm kiếm cơ hội đầu tư và hợp tác trong lĩnh vực CNTT-TT tại Việt Nam.

Ban Chỉ đạo quốc gia về CNTT và Bộ Thông tin và Truyền thông xin cảm ơn các cơ quan, đơn vị liên quan, các hiệp hội, doanh nghiệp và các trường đại học, cao đẳng về CNTT-TT trên cả nước, đặc biệt là Tổng cục Thống kê - Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Tổng cục Hải quan - Bộ Tài chính, và Bộ Giáo dục và Đào tạo đã hỗ trợ, cung cấp thông tin, số liệu và đóng góp cho việc biên soạn và phát hành tài liệu. Chúng tôi rất mong tiếp tục nhận được những ý kiến đóng góp của Quý vị để đợt phát hành lần tiếp theo, nội dung tài liệu sẽ phong phú và hoàn thiện hơn, đáp ứng tốt hơn yêu cầu thông tin về tình hình phát triển CNTT-TT nước nhà.

Trân trọng!

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Nguyễn Bắc Son".

TS. Nguyễn Bắc Son  
Bộ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông

## *Introduction Letter*



Dr. Nguyen Bac Son

The Viet Nam ICT White Book is an annual official publication of the National Steering Committee on ICT (NSCICT) and The Ministry of Information and Communications (MIC). Since its first release in 2009, this book has received attention and appreciation of the ICT community in Viet Nam and abroad. Following the success of the books over the past 3 years, the National Steering Committee on ICT and the Ministry of Information and Communications continue to collect and synthesize the data from related Ministries, the provincial departments of information and communications, associations, businesses and the ICT training institutions across the country to build the 2012 Viet Nam ICT White Book.

Apart from the main purpose of the book which is to provide a realistic and comprehensive panorama of the current status of the ICT development in Viet Nam, the 2012 White Book also focuses on the role of ICT as a critical infrastructure for economic and social development as determined in the Resolution No.13-NQ/TW at the 4th Conference of the Central Executive Committee (Term XI) of the Communist Party of Viet Nam. It analyzes the situation and orientation of the development of the VIBrand -Viet Nam ICT brand name products and services. Also from 2012, the White Book will be supplemented and updated with reports outlining overall situation of the ICT development in the year to reflect a deeper assessment of the Industry. In terms of content and layout of this edition, the White Book is continuously improved so that it is easy and convenient for readers. Hopefully, the book will be a useful reference for various government agencies in formulating policies, for domestic and foreign organizations and enterprises in preparing their business strategies as well as in seeking opportunities for investment and cooperation in ICT in Viet Nam.

The National Steering Committee on ICT and the Ministry of Information and Communications would like to take this opportunity to express their sincere thanks to agencies, organizations, associations, businesses and universities, colleges involved nationwide, especially to the General Statistics Office - Ministry of Planning and Investment, the General Directorate of Customs - Ministry of Finance, and the Ministry of Education and Training for their valuable contribution and cooperation to the compilation and release of this document. We look forward to receiving readers' support to improve the publication in the future.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Nguyễn Bá Sơn".

**Dr. Nguyen Bac Son**  
*Minister of Information and Communications*

## MỤC LỤC

Lời giới thiệu	.....	2
I TIÊU ĐIỂM: Phát triển sản phẩm và dịch vụ CNTT thương hiệu Việt	.....	13
II TỔNG QUAN VỀ NGÀNH CNTT - TT VIỆT NAM 2011	.....	17
III HỆ THỐNG TỔ CHỨC VỀ CÔNG NGHỆ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG	.....	23
1 Sơ đồ tổ chức công nghệ thông tin và truyền thông quốc gia	.....	24
2 Ban Chỉ đạo quốc gia về công nghệ thông tin	.....	24
2.1 Cơ cấu tổ chức	.....	24
2.2 Chức năng, nhiệm vụ	.....	26
3 Bộ Thông tin và Truyền thông	.....	26
3.1 Sơ đồ tổ chức	.....	26
3.2 Chức năng, nhiệm vụ	.....	28
IV CƠ SỞ HẠ TẦNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN - TRUYỀN THÔNG	.....	35
1 Điện thoại cố định	.....	36
1.1 Số thuê bao điện thoại cố định	.....	36
1.2 Số thuê bao điện thoại cố định/100 dân	.....	36
1.3 Số hộ gia đình có thuê bao điện thoại cố định/100 hộ gia đình	.....	36
1.4 Số thuê bao mạng thông tin duyên hải	.....	36
2 Điện thoại di động	.....	36
2.1 Số thuê bao điện thoại di động 2G và 3G	.....	36
2.2 Số thuê bao điện thoại di động/100 dân	.....	36
3 Internet	.....	38
3.1 Số người sử dụng Internet	.....	38
3.2 Số người sử dụng Internet/100 dân	.....	38
3.3 Số thuê bao Internet băng rộng (xDSL, CATV, Leased line, FTTx)	.....	38
3.4 Số thuê bao truy nhập Internet băng rộng di động 3G	.....	38
3.5 Hình thức khác (nếu có)	.....	38
3.6 Số thuê bao Internet băng rộng/100 dân	.....	38
3.7 Số hộ gia đình có kết nối Internet	.....	38
3.8 Số hộ gia đình có kết nối Internet/100 hộ gia đình	.....	38
3.9 Tổng băng thông kênh kết nối Internet quốc tế (Mbit/s)	.....	38

## TABLE OF CONTENTS

<b>Introduction Letter</b>	.....	3
<b>I SPECIAL THEME : Developing Viet Nam ICT brand name products and services</b>	.....	13
<b>II OVERVIEW OF VIET NAM ICT IN 2011</b>	.....	17
<b>III ADMINISTRATIVE ORGANIZATIONS ON ICT</b>	.....	23
1 Governmental organizations on ICT	.....	25
2 The National Steering Committee on ICT	.....	25
2.1 Organizational structure	.....	25
2.2 Main functions	.....	27
3 The Ministry of Information and Communications	.....	27
3.1 Organization structure	.....	27
3.2 Functions and tasks	.....	29
<b>IV INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY INFRASTRUCTURE</b>	.....	35
1 Fixed telephone	.....	37
1.1 Number of fixed telephone subscribers	.....	37
1.2 Fixed telephone subscribers per 100 inhabitants	.....	37
1.3 Households with a fixed telephone line per 100 households	.....	37
1.4 Number of Viet Nam coast radio station network subscribers	.....	37
2 Mobile phone	.....	37
2.1 Number of 2G and 3G mobile phone subscribers	.....	37
2.2 Mobile phone subscribers per 100 inhabitants	.....	37
3 Internet	.....	39
3.1 Number of Internet users	.....	39
3.2 Internet users per 100 inhabitants	.....	39
3.3 Number of fixed (wired) broadband Internet subscribers (xDSL, CATV, Leased line, FTTx)	.....	39
3.4 Number of mobile broadband Internet subscribers via 3G network	.....	39
3.5 Other forms (if any)	.....	39
3.6 Broadband Internet subscribers per 100 inhabitants	.....	39
3.7 Number of households with Internet access	.....	39
3.8 Households with personal Internet access at home per 100 households	.....	39
3.9 Total international Internet bandwidth	.....	39

3.10	Băng thông kênh kết nối quốc tế (bit/s)/01 người sử dụng Internet	.....	38
3.11	Số tên miền ".vn" đã đăng ký	.....	38
3.12	Số tên miền tiếng Việt đã đăng ký	.....	38
3.13	Số địa chỉ Internet (IPv4) đã cấp	.....	38
3.14	Số địa chỉ Internet (IPv6) đã cấp quy đổi theo đơn vị/64	.....	38
<b>4</b>	<b>Máy vi tính/Thiết bị truyền thông đa phương tiện</b>	.....	<b>40</b>
4.1	Số lượng máy vi tính cá nhân để bàn, xách tay	.....	40
4.2	Số máy vi tính cá nhân/100 dân	.....	40
4.3	Số hộ gia đình có máy vi tính/100 hộ gia đình	.....	40
4.4	Số hộ gia đình có máy thu hình màu/100 hộ gia đình	.....	40
4.5	Số hộ gia đình có máy vi tính và máy thu hình màu	.....	40
<b>5</b>	<b>Mạng bưu chính công cộng</b>	.....	<b>40</b>
5.1	Số lượng điểm phục vụ bưu chính	.....	40
5.2	Bán kính phục vụ bình quân trên 01 điểm phục vụ bưu chính	.....	40
5.3	Số dân phục vụ bình quân trên 01 điểm phục vụ bưu chính	.....	40
<b>V</b>	<b>CÔNG NGHIỆP CNTT, VIỄN THÔNG, BƯU CHÍNH VÀ PHÁT THANH TRUYỀN HÌNH</b>	.....	<b>43</b>
<b>1</b>	<b>Công nghiệp CNTT</b>	.....	<b>44</b>
1.1	Doanh thu công nghiệp CNTT	.....	44
1.2	Tổng số lao động lĩnh vực công nghiệp CNTT	.....	44
1.3	Doanh thu bình quân lĩnh vực công nghiệp CNTT	.....	44
1.4	Mức lương bình quân lĩnh vực công nghiệp CNTT	.....	44
1.5	Xuất nhập khẩu CNTT-TT	.....	44
<b>2</b>	<b>Viễn thông</b>	.....	<b>46</b>
2.1	Doanh thu lĩnh vực viễn thông	.....	46
2.2	Tổng số lao động lĩnh vực viễn thông năm 2011	.....	48
2.3	Số lượng doanh nghiệp cung cấp dịch vụ viễn thông và Internet	.....	48
2.4	Thị phần (thuê bao) các doanh nghiệp cung cấp dịch vụ viễn thông và Internet năm 2011	.....	50
<b>3</b>	<b>Bưu chính</b>	.....	<b>52</b>
3.1	Doanh thu dịch vụ bưu chính	.....	52
3.2	Tổng số lao động lĩnh vực bưu chính	.....	52
3.3	Số lượng các doanh nghiệp hoạt động trong lĩnh vực bưu chính	.....	52
3.4	Thị phần các doanh nghiệp bưu chính tính theo doanh thu năm 2011	.....	52
<b>4</b>	<b>Phát thanh, truyền hình</b>	.....	<b>54</b>
4.1	Số lượng các đài phát thanh, truyền hình	.....	54
4.2	Số lượng các nhà cung cấp dịch vụ truyền hình trả tiền	.....	54
4.3	Số thuê bao truyền hình trả tiền	.....	54

3.10	International Internet bandwidth (bit/s) per Internet user	.....	39
3.11	Number of registered ".vn" domain names	.....	39
3.12	Number of Vietnamese domain names	.....	39
3.13	Number of allocated IPv4 addresses	.....	39
3.14	Number of allocated IPv6 addresses (unit/64)	.....	39
<b>4</b>	<b>Personal Computer/Multimedia Devices</b>	.....	<b>41</b>
4.1	Number of desktop, laptop computers	.....	41
4.2	Personal computers per 100 inhabitants	.....	41
4.3	Households with computer per 100 households	.....	41
4.4	Households with a color television per 100 households	.....	41
4.5	Households with a computer and a color television	.....	41
<b>5</b>	<b>Public Postal Network</b>	.....	<b>41</b>
5.1	Total number of postal outlets	.....	41
5.2	Average radius per postal outlet	.....	41
5.3	Average number of inhabitants served by a postal outlet	.....	41
<b>V</b>	<b>INFORMATION TECHNOLOGY INDUSTRY, TELECOMMUNICATIONS, POSTS AND BROADCASTING</b>	.....	<b>43</b>
<b>1</b>	<b>IT industry</b>	.....	<b>45</b>
1.1	Revenue of IT industry	.....	45
1.2	Total number of employees in the IT industry sector	.....	45
1.3	Average of revenue per employee in the IT industry sector	.....	45
1.4	Average of wage in the IT industry sector	.....	45
1.5	ICT Import - Export	.....	45
<b>2</b>	<b>Telecommunications</b>	.....	<b>47</b>
2.1	Total Telecommunication turnover	.....	47
2.2	Total number of employees in the telecommunication sector in 2011	.....	49
2.3	Number of telecommunication, Internet service providers	.....	49
2.4	Market shares (subscribers) of telecommunication, Internet operators in 2011	.....	51
<b>3</b>	<b>Posts</b>	.....	<b>53</b>
3.1	Revenue of postal services	.....	53
3.2	Number of employees in the postal sector	.....	53
3.3	Number of postal operators	.....	53
3.4	Market shares (revenue) of postal service providers in 2011	.....	53
<b>4</b>	<b>Broadcasting</b>	.....	<b>55</b>
4.1	Number of broadcasters	.....	55
4.2	Number of pay TV service providers	.....	55
4.3	Number of pay TV subscribers	.....	55

4.4	Tổng số lao động lĩnh vực phát thanh, truyền hình	.....	54
4.5	Thị phần của các nhà cung cấp dịch vụ truyền hình trả tiền năm 2011	.....	54
<b>VI</b>	<b>ỨNG DỤNG CNTT TRONG CƠ QUAN NHÀ NƯỚC</b>		
1	Tỷ lệ máy vi tính trên tổng số cán bộ công chức	.....	58
2	Tỷ lệ máy vi tính có kết nối Internet	.....	58
3	Tỷ lệ các cơ quan nhà nước có trang/cổng thông tin điện tử	.....	58
4	Tỷ lệ cơ quan nhà nước có đơn vị chuyên trách về CNTT	.....	58
5	Tỷ lệ cơ quan nhà nước có mạng nội bộ (LAN, Intranet, Extranet)	.....	58
6	Các dịch vụ công trực tuyến	.....	58
7	Đánh giá xếp hạng mức độ ứng dụng công nghệ thông tin	.....	60
<b>VII</b>	<b>AN TOÀN THÔNG TIN</b>		
1	Quản lý an toàn thông tin	.....	68
2	Mức độ áp dụng các giải pháp công nghệ đảm bảo an toàn thông tin	.....	68
3	Tỷ lệ các đơn vị nhận biết được có bị tấn công mạng xét theo một số loại tấn công cơ bản	.....	68
<b>VIII</b>	<b>NGUỒN NHÂN LỰC</b>		
1	Tỷ lệ người trên 15 tuổi biết đọc, viết	.....	72
2	Tỷ lệ số học sinh tiểu học, THCS và THPT trên tổng dân số trong độ tuổi 6 - 17	.....	72
3	Tỷ lệ số người học đại học, cao đẳng trên tổng số người trong độ tuổi đại học, cao đẳng	.....	72
4	Số trường đại học, cao đẳng có đào tạo về CNTT-TT	.....	74
5	Chỉ tiêu tuyển sinh đại học, cao đẳng chuyên ngành CNTT-TT	.....	74
6	Tỷ lệ tuyển sinh ngành CNTT-TT	.....	74
7	Số lượng sinh viên CNTT-TT	.....	74
<b>IX</b>	<b>HỆ THỐNG CHÍNH SÁCH, VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT VỀ CNTT-TT</b>		
1	Về công nghệ thông tin	.....	78
2	Về bưu chính	.....	82
3	Về viễn thông, Internet, phát thanh - truyền hình và thông tin điện tử	.....	84
4	Về sở hữu trí tuệ	.....	90
<b>X</b>	<b>CÁC CHIẾN LƯỢC, QUY HOẠCH, KẾ HOẠCH, CHƯƠNG TRÌNH VÀ DỰ ÁN VỀ CNTT-TT</b>		
1	Các chiến lược, quy hoạch và kế hoạch phát triển CNTT-TT	.....	94
2	Các chương trình, dự án quốc gia về CNTT-TT	.....	94
2.1	Về công nghiệp CNTT, bưu chính, viễn thông	.....	94
2.2	Về ứng dụng CNTT/Chính phủ điện tử	.....	96
2.3	Về đảm bảo an toàn thông tin	.....	96

4.4	Total number of employees in the broadcasting sector	..... 55
4.5	Market shares (subscribers) of pay TV service providers in 2011	..... 55
<b>VI</b>	<b>INFORMATION TECHNOLOGY APPLICATION IN STATE AGENCIES</b>	..... 57
1	Ratio of computers over administrative officials	..... 59
2	Ratio of computers with Internet access	..... 59
3	Ratio of state agencies with a website/portal	..... 59
4	Ratio of state agencies with information technology unit	..... 59
5	Ratio of state agencies with internal network (LAN, Intranet, Extranet)	..... 59
6	Online public services	..... 59
7	Information technology application rankings	..... 61
<b>VII</b>	<b>INFORMATION SECURITY</b>	..... 67
1	Information security management	..... 69
2	Percentage of applying technical solutions for information security	..... 69
3	Percentage of organizations that can detect network attacks	..... 69
<b>VIII</b>	<b>HUMAN RESOURCES</b>	..... 71
1	Percentage of literate population aged 15 and above	..... 73
2	Ratio of pupils (primary, lower and upper secondary) over population in primary and secondary education age	..... 73
3	Ratio of tertiary students over population in tertiary education age	..... 73
4	Number of universities and colleges offering ICT degrees	..... 75
5	Quota of ICT-related students enrolment	..... 75
6	Ratio of ICT-related students enrolment quota over total students enrolment quota	..... 75
7	Number of ICT - related students	..... 75
<b>IX</b>	<b>VIET NAM'S POLICY, LEGAL DOCUMENTS ON ICT</b>	..... 77
1	Information technology	..... 79
2	Posts	..... 83
3	Telecommunications, Internet, broadcasting and electronic information	..... 85
4	Intellectual property	..... 91
<b>X</b>	<b>NATIONAL STRATEGIES, PLANNINGS, PROGRAMS AND PROJECTS ON ICT</b>	..... 93
1	National strategies and plannings on ICT development	..... 95
2	National programs and projects on ICT	..... 95
2.1	IT industry, posts and telecommunications	..... 95
2.2	IT application/E-Government	..... 97
2.3	Information security assurance	..... 97

<b>XI</b>	<b>HỢP TÁC QUỐC TẾ</b>	..... 101
1	Hoạt động hợp tác quốc tế ngành CNTT-TT	..... 102
2	Một số hoạt động hợp tác quốc tế tiêu biểu về CNTT-TT giai đoạn 2011 - 2012	..... 104
3	Các tổ chức chuyên ngành quốc tế và khu vực mà Việt Nam tham gia là thành viên	..... 108
4	Một số sự kiện quốc tế tổ chức tại Việt Nam	..... 110
<b>XII</b>	<b>CÁC SỰ KIỆN CNT-TT TIÊU BIỂU HÀNG NĂM TẠI VIỆT NAM</b>	..... 113
<b>XIII</b>	<b>CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC, HIỆP HỘI VÀ DOANH NGHIỆP TIÊU BIỂU VỀ CNTT-TT TẠI VIỆT NAM</b>	..... 119
1	Một số Hiệp hội nghề nghiệp về CNTT-TT	..... 120
2	Một số doanh nghiệp viễn thông và Internet tiêu biểu	..... 122
2.1	Dịch vụ viễn thông cố định	..... 122
2.2	Dịch vụ viễn thông di động	..... 122
2.3	Dịch vụ Internet	..... 122
3	Một số doanh nghiệp bưu chính tiêu biểu	..... 124
4	Một số doanh nghiệp phần cứng, điện tử tiêu biểu	..... 126
5	Một số doanh nghiệp phần mềm tiêu biểu	..... 128
6	Một số doanh nghiệp tiêu biểu về phần mềm nguồn mở	..... 130
7	Một số doanh nghiệp nội dung số tiêu biểu	..... 132
8	Một số doanh nghiệp dịch vụ tích hợp tiêu biểu	..... 134
9	Các doanh nghiệp cung cấp dịch vụ chứng thực chữ ký số	..... 136
10	Một số doanh nghiệp cung cấp dịch vụ, giải pháp an toàn thông tin tiêu biểu	..... 138
11	Một số đơn vị cung cấp dịch vụ truyền hình trả tiền tiêu biểu	..... 140
12	Một số tổ chức, cơ sở đào tạo và cung cấp dịch vụ đào tạo CNTT-TT tiêu biểu	..... 142
13	Một số doanh nghiệp quốc tế đang hoạt động tại Việt Nam	..... 144
14	Các khu CNTT tập trung tại Việt Nam	..... 146
14.1	Hiện trạng các khu CNTT tập trung	..... 146
14.2	Thông tin về các khu CNTT tập trung	..... 146
15	Một số Quỹ đầu tư mạo hiểm và công nghệ đang hoạt động	..... 148
<b>XIV</b>	<b>CÁC CƠ QUAN THUỘC HỆ THỐNG CHÍNH TRỊ VIỆT NAM</b>	..... 151
<b>XV</b>	<b>CÁC ĐƠN VỊ HÀNH CHÍNH, SỰ NGHIỆP THUỘC BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG</b>	..... 157

<b>XI</b>	<b>INTERNATIONAL COOPERATION</b>	..... 99
1	Overview of international cooperation in the ICT sector	..... 103
2	Highlights of international cooperation in the ICT sector in 2011 - 2012 period	..... 105
3	Membership in international and regional organizations	..... 109
4	Recent major events organized in Viet Nam	..... 111
<b>XII</b>	<b>ANNUAL ICT EVENTS IN VIET NAM</b>	..... 113
<b>XIII</b>	<b>AGENCIES, ORGANIZATIONS, ASSOCIATIONS AND TYPICAL ENTERPRISES ON ICT IN VIET NAM</b>	..... 119
1	Organizations and associations on ICT	..... 121
2	Several typical telecommunication operators and Internet service providers	..... 123
2.1	Fixed telephone services	..... 123
2.2	Mobile phone services	..... 123
2.3	Internet services	..... 123
3	Several typical postal service operators	..... 125
4	Several typical hardware, electronics enterprises	..... 127
5	Several typical software enterprises	..... 129
6	Several typical enterprises on open source softwares	..... 131
7	Several typical digital content enterprises	..... 133
8	Several typical enterprises in IT integration services	..... 135
9	Several digital signature authentication service providers	..... 137
10	Several typical enterprises in information security services/solutions	..... 139
11	Several typical pay TV providers	..... 141
12	Several typical universities and institutions offering ICT Training	..... 143
13	Several ICT multi-national companies in Viet Nam	..... 145
14	Information technology parks in Viet Nam	..... 147
14.1	Overview of IT parks	..... 147
14.2	Brief description of IT parks	..... 147
15	Overview of venture and technology fund for IT enterprises	..... 149
<b>XIV</b>	<b>AGENCIES OF VIET NAM POLITICAL SYSTEM</b>	..... 151
<b>XV</b>	<b>UNITS OF THE MINISTRY OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS</b>	..... 157



### CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Diện tích: 331.698 km<sup>2</sup>

Dân số (tính đến 31/12/2011): 88.297.300 người

Số hộ gia đình năm 2011: 23.650.600

GDP năm 2011: 122 tỷ USD

Tốc độ tăng trưởng GDP năm 2011: 5,89%

Tỷ giá VND/USD thị trường liên ngân hàng của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ngày 31/12/2011: 20.828 VND/USD

(Nguồn: Tổng cục Thống kê và Ngân hàng Nhà nước Việt Nam)

### SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM

Area of land: 331,698 km<sup>2</sup>

Population (up to 31 Dec 2011): 88,297,300 people

Number of households in 2011: 23,065,600

GDP of 2011: 122 billion USD

Growth rate of GDP in 2011: 5.89%

Inter-bank average rate of VND versus USD of the State Bank of Viet Nam on Dec 31, 2011: 20,828 VND/USD

(Source: General Statistics Office and State Bank of Viet Nam)



## TIÊU ĐIỂM

**Special Theme**

## PHÁT TRIỂN SẢN PHẨM VÀ DỊCH VỤ CNTT THƯƠNG HIỆU VIỆT

**N**gày 22/9/2010, Thủ tướng Chính phủ đã ký Quyết định số 1755/QĐ-TTg phê duyệt Đề án “Đưa Việt Nam sớm trở thành nước mạnh về công nghệ thông tin và truyền thông”, trong đó xác định một trong những nhiệm vụ quan trọng để thúc đẩy phát triển công nghiệp CNTT là: ưu tiên nâng cao năng lực hoạt động và sức cạnh tranh cho các doanh nghiệp CNTT Việt Nam, xây dựng các sản phẩm và dịch vụ thương hiệu về CNTT Việt Nam.

Thực hiện nhiệm vụ này, đồng thời hưởng ứng Cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam” của Bộ Chính trị và thực hiện Nghị quyết số 11/NQ-CP ngày 24/02/2011 của Chính phủ về những giải pháp chủ yếu tập trung kiềm chế lạm phát, ổn định kinh tế vĩ mô, bảo đảm an sinh xã hội, trong năm 2011, Bộ Thông tin và Truyền thông đã khởi động Chương trình Phát triển sản phẩm và dịch vụ công nghệ thông tin thương hiệu Việt.

Chương trình nhằm phát huy lòng yêu nước thông qua việc xây dựng văn hoá tiêu dùng sản phẩm CNTT Việt Nam và tạo thị trường cho các doanh nghiệp sản xuất các sản phẩm và dịch vụ CNTT chất lượng, đủ sức cạnh tranh, đáp ứng nhu cầu tiêu dùng trong nước và xuất khẩu. Chương trình là cầu nối để gắn kết và chia sẻ lợi ích giữa các cơ quan quản lý nhà nước với các doanh nghiệp CNTT Việt Nam cũng như doanh nghiệp, nhà đầu tư nước ngoài và cộng đồng người tiêu dùng Việt Nam.

- Đối với các cơ quan quản lý nhà nước: Chương trình đã khai quật bức tranh toàn cảnh về tình hình thị trường sản phẩm và dịch vụ CNTT tại Việt Nam, đề xuất những giải pháp tháo gỡ những khó khăn, vướng mắc nhằm tạo điều kiện thuận lợi và nâng cao lợi thế cạnh tranh cho các doanh nghiệp CNTT Việt Nam. Những thông tin bổ ích này sẽ đóng vai trò quan trọng để các cơ quan quản lý xây dựng các chương trình hỗ trợ phù hợp trong những năm tiếp theo.

- Đối với các doanh nghiệp CNTT Việt Nam: Chương trình là cơ hội giúp doanh nghiệp để đạt yêu cầu, nguyện vọng với cơ quan quản lý nhà nước; tạo điều kiện để doanh nghiệp chia sẻ kinh nghiệm phát triển, quảng bá hình ảnh và tìm kiếm cơ hội hợp tác kinh doanh.

- Đối với người tiêu dùng: Thông qua Chương trình, nhiều sản phẩm và dịch vụ CNTT thương hiệu Việt tiêu biểu, chất lượng đã được giới thiệu tới người tiêu dùng Việt Nam. Đây cũng là cơ hội để các doanh nghiệp CNTT cung cấp các thông tin đầy đủ, chính xác về doanh nghiệp và sản phẩm của mình tới cộng đồng người tiêu dùng Việt Nam, để vận động, khuyến khích mua và sử dụng các sản phẩm và dịch vụ CNTT thương hiệu Việt.

- Đối với nhà đầu tư, doanh nghiệp nước ngoài: Chương trình đã phân tích tiềm năng phát triển của thị trường CNTT Việt Nam đặc biệt là thị trường cho các sản phẩm đặc thù, phục vụ cho các chuyên ngành riêng biệt còn khá dồi dào. Chương trình chính là cơ hội lý tưởng cho các nhà đầu tư, các doanh nghiệp nước ngoài tham gia đầu tư, liên doanh với doanh nghiệp CNTT Việt Nam trong hoạt động sản xuất kinh doanh sản phẩm và dịch vụ CNTT tại Việt Nam.

Tới nay, Chương trình phát triển sản phẩm và dịch vụ CNTT thương hiệu Việt đã nhận được sự ủng hộ và tham gia của nhiều Bộ, ngành liên quan, các hội, hiệp hội và doanh nghiệp CNTT trên cả nước cũng như bạn bè quốc tế. Tiếp nối thành công đó, Bộ Thông tin và Truyền thông đang xây dựng và triển khai Chương trình phát triển sản phẩm và dịch vụ CNTT thương hiệu Việt 2012 với quy mô và nội dung phong phú hơn.

Cùng với việc tổ chức Chương trình này, Bộ Thông tin và Truyền thông cũng đang tiến hành triển khai nhiều hoạt động liên quan như: cập nhật định kỳ danh mục các sản phẩm CNTT phù hợp với yêu cầu đầu tư mua sắm bằng ngân sách nhà nước của các cơ quan, tổ chức; xây dựng và phát hành “Danh mục các sản phẩm CNTT Việt Nam”; phối hợp với Bộ Công thương triển khai Chương trình thương hiệu quốc gia; phối hợp với Trung ương Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh triển khai các chương trình phát huy sáng tạo trẻ trong lĩnh vực CNTT,... Những hoạt động này sẽ là đòn bẩy mạnh mẽ thúc đẩy phát triển lĩnh vực công nghiệp CNTT nói riêng cũng như ngành CNTT-TT nói chung, góp phần triển khai thành công Đề án Đưa Việt Nam sớm trở thành nước mạnh về công nghệ thông tin và truyền thông./.

## DEVELOPING VIET NAM ICT BRAND NAME PRODUCTS AND SERVICES

**O**n September 22nd, 2010, the Prime Minister promulgated the Decision No. 1755/QD-TTg approving the National Strategy on "Transforming Viet Nam into an advanced ICT country", which defines strategic missions to accelerate the IT industry of Viet Nam. Some of the important missions are to improve the capacity and competitiveness of Vietnamese enterprises, as well as to develop Viet Nam's ICT brand-name products and services.

To accomplish these missions and implement the campaign "Vietnamese people prefer Vietnamese products" of the Politburo of the Communist Party of Viet Nam and the Government's Resolution No. 11/NQ-CP dated February 24th, 2011 regarding measures to control inflation, stabilize the macro-economy and ensure social welfare, the Ministry of Information and Communications launched the Program on Promoting the development of Viet Nam ICT brand-name products and services (VIBrand) in 2011.

VIBrand 2011 leverages the nation's patriotism in encouraging domestic consumers to choose Viet Nam ICT brand-name products and services, thereby creating a competitive market for Vietnamese enterprises to provide highly qualified ICT products and services not only for domestic demand but also for exports. The program brings together government agencies, national and foreign enterprises and investors, as well as Vietnamese consumers to cooperate and enjoy shared benefits.

- For government agencies: The program has provided a broad overview of the current development of the IT market in Viet Nam and suggested solutions to the challenges and bottlenecks in order to create a conducive condition and enhance the competitiveness of Vietnamese IT enterprises. These understandings will help responsible agencies build appropriate supporting programs in the upcoming years.

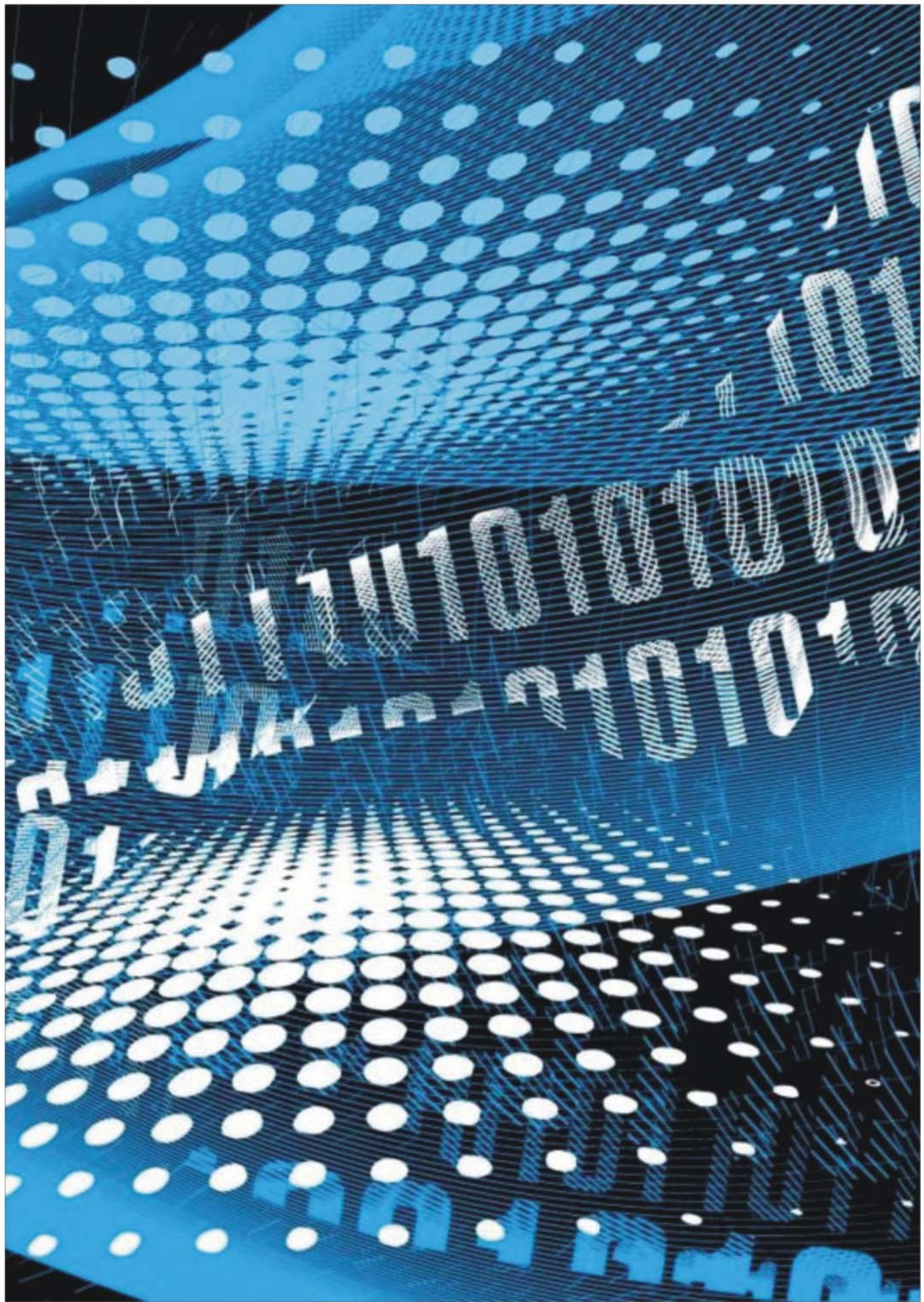
- For Vietnamese IT enterprises: The program creates a venue for enterprises to express their needs and recommendations to the state management agencies, share their experiences, promote their images, and seek business cooperation opportunities.

- For consumers: Through this program, a variety of top ICT products and services were introduced to the domestic consumers. It was a valuable opportunity for IT enterprises to provide adequate and accurate information on their trademarks and products, thus allowing for stronger trust and higher usage of Viet Nam's ICT brand-name products and services.

- For foreign investors and enterprises: The program analyzes the potential developments of IT market in Viet Nam, where demand for specialized products and services in particular technical fields has yet to fully emerged. The program has also allowed investors and foreign enterprises to explore the opportunity for joint ventures with Vietnamese IT businesses providing IT products and services.

Thus far, VIBrand 2011 has received the support and participation of various Ministries, agencies, associations and IT enterprises nationwide, as well as international partners. Following this success, Ministry of Information and Communications is developing and implementing the VIBrand 2012 on a larger scale, hoping to bring about a greater impact.

Together with the VIBrand, Ministry of Information and Communications is conducting several related activities such as periodically updating a list of IT products suitable for government-funded organizations and agencies; developing and publishing the "Catalogue of Viet Nam IT products"; implementing the "National Brand" program in cooperation with Ministry of Industry and Trade; and promoting youth innovation in the IT sector in cooperation with Ho Chi Minh Communist Youth Union. These activities will contribute substantially to the development of the IT industry and operationalize the National Strategy on "Transforming Viet Nam into an advanced ICT country".





# TỔNG QUAN VỀ NGÀNH CNTT - TT VIỆT NAM NĂM 2011

**Overview of Viet Nam ICT in 2011**

Trong những năm qua, dưới sự lãnh đạo của Đảng và điều hành của Chính phủ, lĩnh vực CNTT-TT đã không ngừng phát triển góp phần thúc đẩy sự phát triển của hệ thống kết cấu hạ tầng, đóng góp tích cực vào phát triển kinh tế - xã hội. Trong năm 2011, mặc dù nền kinh tế còn gặp nhiều khó khăn do tiếp tục chịu những ảnh hưởng tiêu cực của khủng hoảng kinh tế toàn cầu, lĩnh vực CNTT-TT vẫn tiếp tục phát triển và đạt được nhiều thành tựu quan trọng.

Hệ thống viễn thông không ngừng được hiện đại hóa, phát triển đồng bộ, đạt chuẩn quốc tế với độ bao phủ rộng khắp cả nước, cung cấp dịch vụ với chất lượng tốt và ngày càng đáp ứng tốt hơn nhu cầu của người sử dụng. Tính đến tháng 12/2011 tổng số thuê bao điện thoại cả nước đạt gần 137,5 triệu thuê bao, trong đó có 10,2 triệu thuê bao điện thoại cố định và 127,3 triệu thuê bao di động; cả nước có 30,5 triệu người sử dụng Internet. Số lượng thuê bao điện thoại di động và số người sử dụng Internet không ngừng tăng nhanh với mức tăng trưởng bình quân trong vòng 05 năm trở lại đây tương ứng là 31,3%/năm và 14,64%/năm. Đến cuối năm 2011, sự tăng trưởng số thuê bao điện thoại di động và người sử dụng Internet có chững lại do sự bão hòa về thị trường, đạt tốc độ 14% và 14,2%. Số lượng thuê bao truy nhập Internet qua mạng di động 3G đã đạt được con số khá ấn tượng với hơn 16 triệu thuê bao vào cuối năm 2011, chiếm trên 80% tổng số thuê bao Internet băng rộng. Đặc biệt, tổng băng thông kênh kết nối Internet quốc tế đã tăng gần 140% từ 129.877 Mbit/s (năm 2010) lên 311.331 Mbit/s (năm 2011). Tuy nhiên, mặc dù số lượng thuê bao tăng nhưng tổng doanh thu viễn thông lại giảm gần 26% từ mức 9,41 tỷ USD (năm 2010) xuống còn 6,99 tỷ USD (năm 2011). Mặc dù vậy, số lượng thuê bao điện thoại cố định giảm (từ mức 14,4 triệu năm 2010 xuống còn 10,2 triệu năm 2011) nhưng doanh thu từ các dịch vụ cố định lại tăng trên 70% (từ mức 211,42 triệu USD năm 2010 lên 361,82 triệu USD năm 2011), trong khi doanh thu từ các dịch vụ di động giảm (từ mức 5,74 tỷ USD năm 2010 xuống 5,42 tỷ USD năm 2011). Nguyên nhân là do hành lang pháp lý thuận lợi đã phần nào giúp các nhà cung cấp dịch vụ mạng cố định linh hoạt hơn trong cung cấp dịch vụ (như doanh nghiệp được phép tự quyết định giá cước điện thoại cố định nội hat căn cứ vào hoạt động kinh doanh từ 01/01/2011, tăng cước kết nối từ mạng di động sang mạng cố định lên 415 đ/phút từ ngày 01/10/2010). Bên cạnh đó, những tác động của suy giảm kinh tế khiến người sử dụng phải cắt giảm chi phí trong đó có chi dùng cho điện thoại di động và cạnh tranh mạnh mẽ trên thị trường di động dẫn đến các nhà mạng di động phải giảm giá cước.

Lĩnh vực bưu chính cũng đạt được mức tăng trưởng tốt. Doanh thu bưu chính năm 2011 đạt trên 246,2 triệu USD tăng 16% so với năm 2010. Hệ thống phát thanh, truyền hình đã phát triển mạnh, phủ sóng khắp lãnh thổ và cung cấp dịch vụ đa dạng, phong phú đến người dân trên khắp đất nước.

Công nghiệp công nghệ thông tin tiếp tục khẳng định là ngành kinh tế quan trọng, đã và đang tạo ra nhiều việc làm cho xã hội, đóng góp ngày càng tăng vào tăng trưởng GDP của cả nước. Tổng doanh thu công nghiệp CNTT năm 2011 đạt 13,7 tỷ USD, tăng 79% so với năm 2010. Trong đó, doanh thu từ công nghiệp phần cứng đạt 11,3 tỷ USD chiếm tới 82% tổng doanh thu của ngành công nghiệp CNTT, tăng 101% so với năm 2010. Tuy tốc độ tăng trưởng công nghiệp phần mềm và công nghiệp nội dung số không còn cao hơn những năm trước nhưng vẫn đạt doanh thu lần lượt là 1,17 tỷ USD và 1,16 tỷ USD, tốc độ tăng trưởng tương ứng là 10% và 25%. Tổng kim ngạch xuất khẩu máy vi tính, sản phẩm điện tử và linh kiện và thiết bị viễn thông đạt trên 10,89 tỷ USD tăng trên 92,2% so với năm 2010, và đặc biệt tổng kim ngạch xuất khẩu đã cao hơn nhập khẩu 428 triệu USD, lần đầu xuất siêu sau nhiều năm nhập siêu. Hoạt động xuất khẩu dịch vụ phần mềm, dịch vụ gia công quy trình (BPO) tiếp tục đà tăng trưởng song quy mô còn khiêm tốn.

## II

In the recent years, under the leadership of the Party and the Government, the ICT sector of Viet Nam has been continuously moving forward, fostering the development of infrastructure system, and contributing positively to the socio-economic growth. In 2011, although the Vietnamese economy still faced many challenges due to the negative effects of the global economic crisis, this sector maintained its growth, continuously gained many important achievements.

The telecommunication infrastructure was modernized to cover the whole country with and met international standards, while providing good quality services and improving customer satisfaction. Up to December 2011, Viet Nam had approximately 137.5 million telephone subscribers, including 10.2 million landline and 127.3 million mobile phone subscribers. The Internet users numbered approximately 30.5 million. The numbers of mobile phone and Internet users have seen substantial increases with an average growth rate over the last five years of 31.3% per year and 14.64% per year, respectively. In comparison with the same figures in 2010, the mobile phone subscribers rose by 14%, while the Internet usage went up 14.2%, that reflected the saturation of the market. The telecommunication market witnessed an explosion in the number of 3G subscribers at more than 16 million by the end of 2011, accounting for more than 80% of the total number of broadband subscribers. Notably, the total international bandwidth rose from 129,877 Mbit/s in 2010 to 311,331 Mbit/s in 2011, a roughly 140% increase. Despite the higher number of subscribers, the total revenue for the telecommunication sector decreased by 26% from \$9.41 billion in 2010 to \$6.99 billion in 2011. On the other hand, though the number of fixed telephone subscribers decreased from 14.4 million in 2010 to 10.2 million in 2011, the revenue from fixed services increased by more than 70% from \$211.42 million in 2010 to \$361.82 million in 2011, while the revenue from mobile telephone services declined from \$5.74 billion in 2010 to \$5.42 billion in 2011. The new trend resulted from series of causes the recently enacted government regulation which allowed service providers to be more flexible in supplying fixed phone services and determining the rate of local calls. The connection fees for calls from mobiles to landline telephone increased. In addition, the economic downturn made customers to tighten their budget, including expenses for mobile telephone services. Increasingly fierce competition in the mobile phone market forced mobile operators to lower mobile phone charge.

Viet Nam's postal sector was also seen relatively good performance. The total postal revenue increased to \$246.2 million, up 16% compared with 2010. Nationwide broadcasting and television system now covered all the country where households in Viet Nam are able to access to a wide range of broadcasting and television services.

The IT industry continued to be an important economic sector, created more jobs and contributed to the national GDP growth. The whole industry reached \$13.7 billion in revenue by the end of 2011, with an increase of 79% compared with 2010. Revenue from the hardware sector reached \$11.3 billion, representing 82% of the total revenue of IT industry, an increase of 101% compared with 2010. The software industry and digital content industry generated \$1.17 billion and \$1.16 billion, an increase in revenue of 10% and 25%, respectively. The total export earnings from computers, electronic components, telecommunication equipment hit \$10.89 billion, up 92.2% compared with 2010; and especially, for the first time, the export value in 2011 surpassed the import value by a total of \$428 million, after a long period of trade deficit during the period 2008 -2010. Outsourcing services including IT outsourcing and BPO increased in the last year although still modest in volume.

Ứng dụng công nghệ thông tin trong cơ quan nhà nước ngày càng được đẩy mạnh, đóng góp tích cực vào công cuộc cải cách hành chính. Tính đến tháng 12/2011, hầu hết các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ và tất cả các tỉnh, thành phố trực thuộc trung ương đã có trang/cổng thông tin điện tử cho phép người dân có thể truy cập, khai thác thông tin mọi lúc, mọi nơi. Trên đó, 98.439 dịch vụ công trực tuyến mức 1 và mức 2, 860 dịch vụ công trực tuyến mức 3 và 11 dịch vụ công trực tuyến mức 4 đã sẵn sàng để cung cấp cho người dân và doanh nghiệp. Bên cạnh đó, các Bộ, ngành cũng đang tích cực đẩy mạnh đầu tư và triển khai các dự án dịch vụ công trực tuyến có giá trị như Dự án hộ chiếu điện tử, Dự án hiện đại hóa hành chính thuế... Những dự án này sẽ tạo đà thúc đẩy ứng dụng CNTT-TT đồng bộ vào các lĩnh vực trọng yếu khác như giáo dục, ngân hàng, giao thông vận tải, an ninh công cộng, vv...

Việc đảm bảo an toàn thông tin vẫn còn là vấn đề lo ngại lớn của nhiều cơ quan nhà nước khi đẩy mạnh ứng dụng CNTT và cung cấp các dịch vụ công trực tuyến, đặc biệt trong bối cảnh tình hình đảm bảo an toàn thông tin có nhiều diễn biến phức tạp. Tỷ lệ trung bình các đơn vị nhận biết có tấn công mạng xét theo một số loại tấn công cơ bản mới chỉ đạt 16,8%, 36,2% đơn vị nhận biết được mã độc, 14,4% đơn vị nhận biết được tấn công làm suy giảm hiệu năng, tấn công từ chối dịch vụ trong năm 2011. Trong khi đó, các biện pháp kỹ thuật được các cơ quan nhà nước áp dụng để ngăn chặn các cuộc tấn công chủ yếu là các nhóm thiết bị, phần mềm, giải pháp bảo vệ hệ thống đơn giản. Tỷ lệ trung bình áp dụng các giải pháp đảm bảo an toàn thông tin là 25,3% trong năm 2011. Quản lý an toàn thông tin đã được tăng cường song tỷ lệ các đơn vị đã áp dụng quy chế về an toàn thông tin và có cán bộ chuyên trách về an toàn thông tin còn chưa nhiều.

Hệ thống đào tạo nguồn nhân lực CNTT-TT tiếp tục mở rộng về quy mô và hình thức đào tạo với 290 trường đại học và cao đẳng có đào tạo về CNTT-TT (tăng 13 đơn vị so với năm 2010), và tổng số chỉ tiêu tuyển sinh CNTT-TT là 64.796 người (tăng trên 4000 chỉ tiêu so với năm 2010). Trong năm 2011, đã có 41.908 sinh viên CNTT-TT tốt nghiệp, 173.107 sinh viên đang tiếp tục theo học và 55.197 sinh viên được tuyển chọn.

Môi trường pháp lý và thể chế đang dần được hoàn thiện hướng tới mục tiêu minh bạch, thủ tục thuận lợi, chính sách rõ ràng và đảm bảo việc thực thi pháp luật nghiêm minh. Năm 2011 đã thành lập Cục Viễn thông, tăng cường một bước hệ thống cơ quan quản lý nhà nước trong lĩnh vực viễn thông và Internet.

Đặc biệt, Nghị quyết số 13-NQ/TW ngày 16/01/2012 của Hội nghị lần thứ 4 Ban Chấp hành Trung ương Đảng Cộng sản Việt Nam khóa XI về Xây dựng hệ thống kết cấu hạ tầng đồng bộ nhằm đưa nước ta cơ bản trở thành nước công nghiệp theo hướng hiện đại vào năm 2020 đã chủ trương "Nâng cao năng lực làm chủ công nghệ và hiệu lực, hiệu quả quản lý hệ thống hạ tầng thông tin, nội dung thông tin phục vụ lãnh đạo, chỉ đạo, điều hành của Đảng, Nhà nước; đáp ứng yêu cầu cung cấp, trao đổi thông tin của xã hội, thúc đẩy phát triển kinh tế - xã hội, bảo đảm quốc phòng, an ninh; bảo đảm an toàn, an ninh thông tin, chủ quyền quốc gia về không gian mạng. Phát triển mạnh hệ thống kết nối đa dạng với quốc tế, hình thành siêu xa lộ thông tin trong nước và liên kết quốc tế. Đẩy mạnh ứng dụng CNTT vào quản lý, khai thác, vận hành hệ thống kết cấu hạ tầng kinh tế, xã hội và toàn bộ nền kinh tế. Coi thúc đẩy phát triển và ứng dụng CNTT là nhiệm vụ ưu tiên hàng đầu trong lộ trình công nghiệp hóa, hiện đại hóa trong từng ngành, từng lĩnh vực. Phát triển mạnh công nghiệp CNTT, thúc đẩy ngành công nghiệp phần mềm phát triển nhanh, bền vững."/.

## II

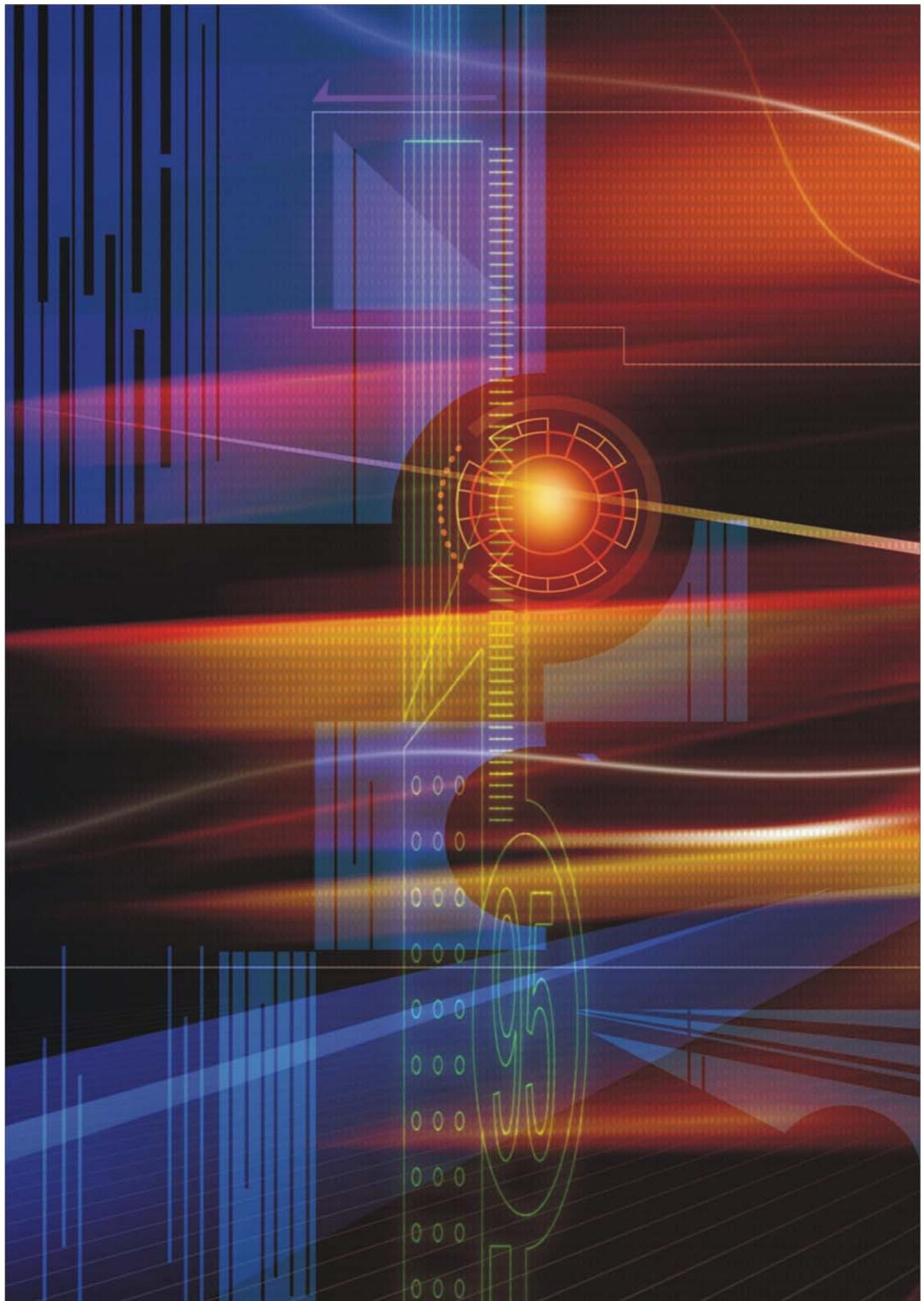
IT application in government agencies has been adopted widely and contributed to a significant extent to public administration reform efforts. By December 2011, almost all Ministries, agencies, departments under all provinces and major cities had a website/portal that can be accessed by any user anywhere at any time. 98,439 public services of level 1 and level 2, 860 public services of level 3, and 11 public services of level 4 were provided on portals/websites in order to bring administration closer to citizens and businesses. In addition, the Ministries undertook a variety of ICT initiatives to support the efficient implementation of e-service projects such as Viet Nam e-passport project, and tax administration modernization project, etc. These projects would create a momentum to promote IT applications in all critical sectors such as education, banking, transport, public security, and so on.

However, information security remained a serious concern of government agencies when promoting IT application and delivering e-services, especially when the ensuring the information security process still faced numerous challenges. Classified by basic attack types, the average percentage of the organizations that can detect network attacks was only 16.8%, while 36.2% of those could recognize malware attacks and 14.4% of those could recognize system performance decline and denial of service in 2011. Meanwhile, the main technical solution for ensuring information security adopted by government offices was to use simple systems of devices, software packages, and protection solutions. The average percentage for the application of information security assurance solutions was 25.3%. Information security management was strengthened, however, the percentage of organizations applying information security regulations and having professional employees in charge of information security remained low.

The educational system on ICT human resource was scaled up both in volume and form. 290 universities and colleges had ICT faculties or departments (up 13 compared with 2010) and the quota of ICT-related student's enrolment was 64,796 students (up 4,000 students compared with 2010). In 2011, there were 41,908 students graduating in different ICT majors; 173,107 studying in ICT faculties or departments; and 55,197 ICT students enrolled to these institutions.

Policy and regulatory environment for ICT development was gradually improved in order to assure the transparency and clarity to facilitate procedures and to ensure strict law enforcement. Specifically, the establishment of Viet Nam Telecommunication Authority in August 2011 was considered a big step to strengthen the public management capacity in the field of telecommunications and the Internet.

Specially, on January 16th, 2012, the 4<sup>th</sup> Congress of the Central Committee of the Communist Party of Viet Nam promulgated the Resolution No. 13-NQ/TW on Building a synchronous infrastructure system with a view to transforming Viet Nam into a modernized industrial country by 2020. The resolution places strong emphasis on "Improving the capacity to leverage technology and manage effectively the information infrastructure and content to assist the Party's and the Government's leadership; meeting the demand of information exchange and flow within the society to boost socio-economic development to ensure the national defence and security, information security, state sovereignty over the cyber space. Further development in the networking system inside the country and with other nations to form the country's information super highway; enhancing the application of information technology in the management of the socio-economic infrastructure and the whole economy. This is considered a top priority in the industrialization and modernization process of each strategic economic sector; accelerating the information technology industry including the software industry in a fast and sustainable manner".



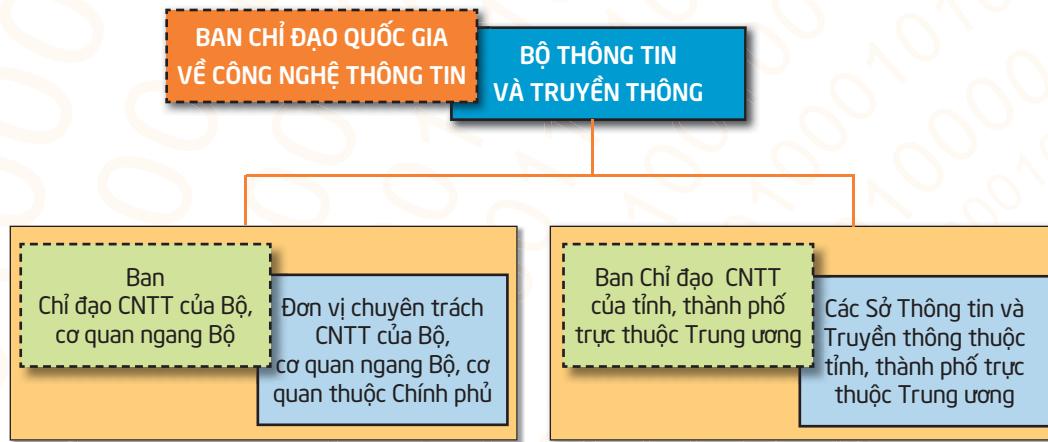


### **HỆ THỐNG TỔ CHỨC VỀ CÔNG NGHỆ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG**

**Administrative Organizations on ICT**



## SƠ ĐỒ TỔ CHỨC CÔNG NGHỆ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG QUỐC GIA



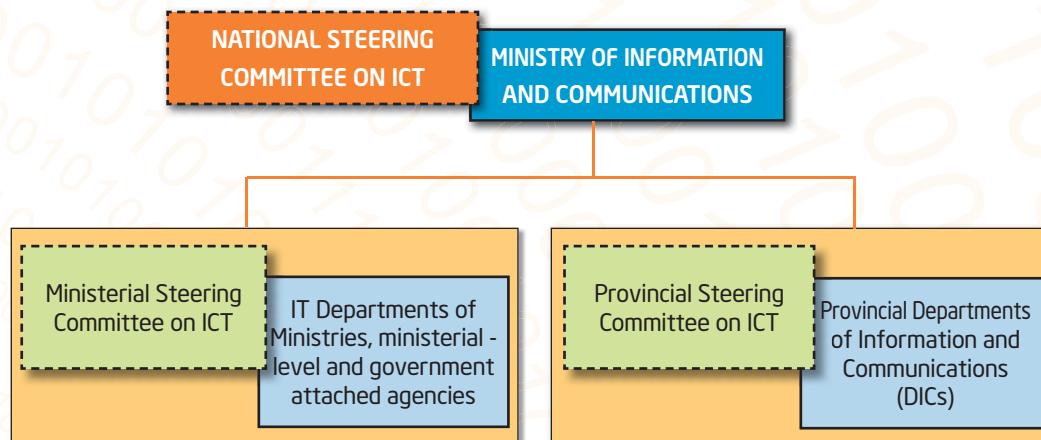
## BAN CHỈ ĐẠO QUỐC GIA VỀ CÔNG NGHỆ THÔNG TIN

### 2.1 CƠ CẤU TỔ CHỨC

- Trưởng ban: Phó Thủ tướng Chính phủ: GS.TS. Nguyễn Thiện Nhân
- Phó Trưởng ban thường trực: Bộ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông: TS. Nguyễn Bắc Son
- Các Ủy viên:
  - + Thứ trưởng Bộ Kế hoạch và Đầu tư: Ông Nguyễn Văn Trung
  - + Thứ trưởng Bộ Tài chính: Bà Nguyễn Thị Minh
  - + Thứ trưởng Bộ Nội vụ: Ông Văn Tất Thu
  - + Thứ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo: Ông Bùi Văn Ga
  - + Thứ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông: Ông Nguyễn Minh Hồng
  - + Thứ trưởng Bộ Công Thương: Ông Nguyễn Nam Hải
  - + Thứ trưởng Bộ Khoa học và Công nghệ: Ông Chu Ngọc Anh
  - + Phó Chủ nhiệm Văn phòng Chính phủ: Ông Nguyễn Hữu Vũ
  - + Phó Chánh Văn phòng Trung ương Đảng: Ông Nguyễn Hữu Từ
  - + Phó Chủ nhiệm Văn phòng Quốc hội: Ông Nguyễn Sỹ Dũng
- Văn phòng Ban Chỉ đạo (đặt tại Bộ Thông tin và Truyền thông).



## GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS ON ICT



## THE NATIONAL STEERING COMMITTEE ON ICT (NSCICT)

### 2.1 ORGANIZATIONAL STRUCTURE

- Chairman: Deputy Prime Minister: Prof. Dr. Nguyen Thien Nhan
- Standing Vice Chairman: Minister of MIC: Dr. Nguyen Bac Son
- Members:
  - + Deputy Minister of Planning and Investment: Mr. Nguyen Van Trung
  - + Deputy Minister of Finance: Ms. Nguyen Thi Minh
  - + Deputy Minister of Home Affairs: Mr. Van Tat Thu
  - + Deputy Minister of Education and Training: Mr. Bui Van Ga
  - + Deputy Minister of Information and Communications: Mr. Nguyen Minh Hong
  - + Deputy Minister of Industry and Trade: Mr. Nguyen Nam Hai
  - + Deputy Minister of Science and Technology: Mr. Chu Ngoc Anh
  - + Vice Chairman of Government Office: Mr. Nguyen Huu Vu
  - + Deputy Chief of Central Party Office: Mr. Nguyen Huu Tu
  - + Vice Chairman of National Assembly Office: Mr. Nguyen Si Dung
- Office of NSCICT (at MIC).

### III

## 2.2 CHỨC NĂNG, NHIỆM VỤ

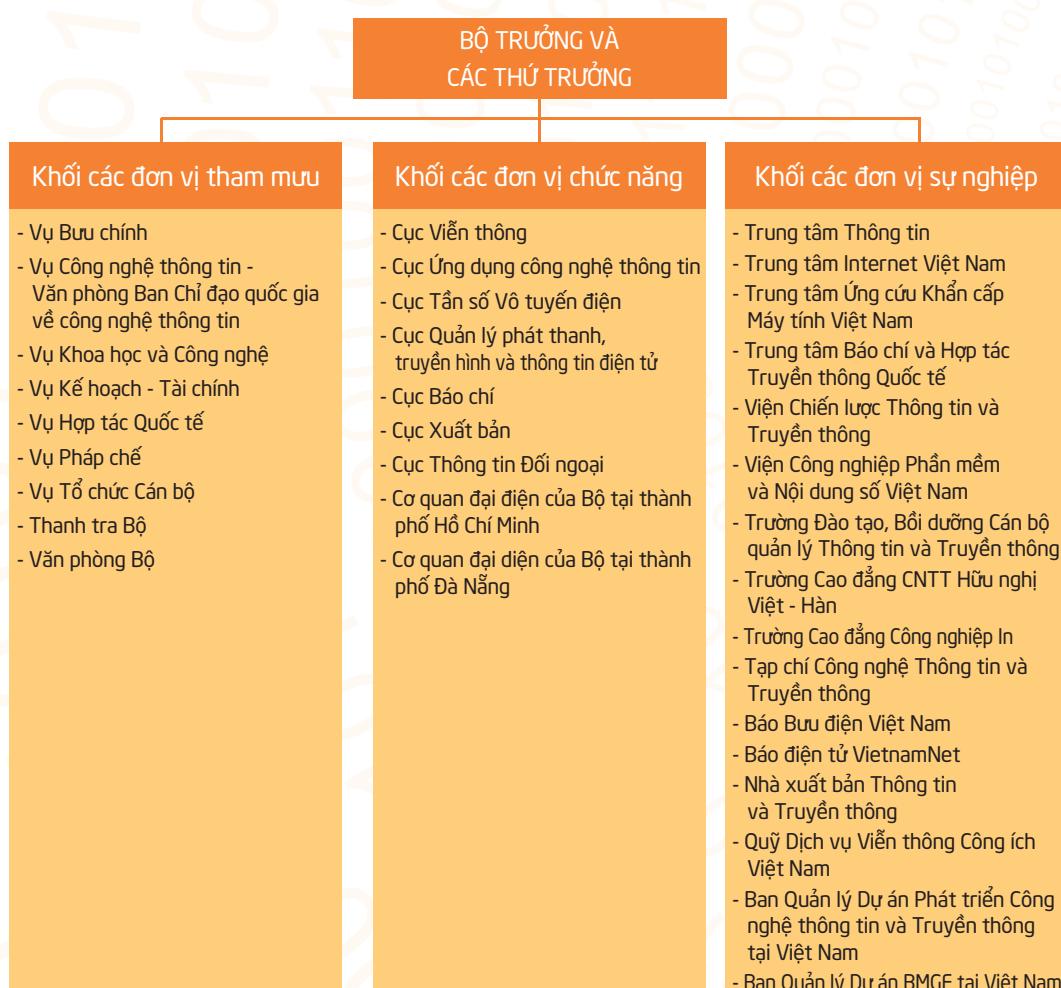
Ban Chỉ đạo có các nhiệm vụ, quyền hạn theo quy định tại Điều 3 Quyết định số 343/QĐ-TTg ngày 02/4/2008 của Thủ tướng Chính phủ, cụ thể như sau:

1. Tham mưu cho Chính phủ và Thủ tướng Chính phủ các chủ trương và giải pháp chiến lược thực hiện việc ứng dụng và phát triển công nghệ thông tin;
2. Giúp Thủ tướng Chính phủ chỉ đạo, điều phối việc triển khai thực hiện chiến lược, chương trình, kế hoạch, đề án, dự án trọng điểm, cơ chế chính sách về ứng dụng và phát triển công nghệ thông tin của các Bộ, ngành, địa phương;
3. Hỗ trợ các Bộ, ngành, địa phương hướng dẫn, phổ biến và tổ chức thực hiện các chủ trương, chính sách, chiến lược, kế hoạch của Nhà nước về ứng dụng và phát triển công nghệ thông tin;
4. Kiểm tra, đôn đốc, đánh giá kết quả thực hiện việc ứng dụng và phát triển công nghệ thông tin tại các Bộ, ngành, địa phương và định kỳ báo cáo Thủ tướng Chính phủ.



## BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG

### 3.1 SƠ ĐỒ TỔ CHỨC



## 2.2. MAIN FUNCTIONS

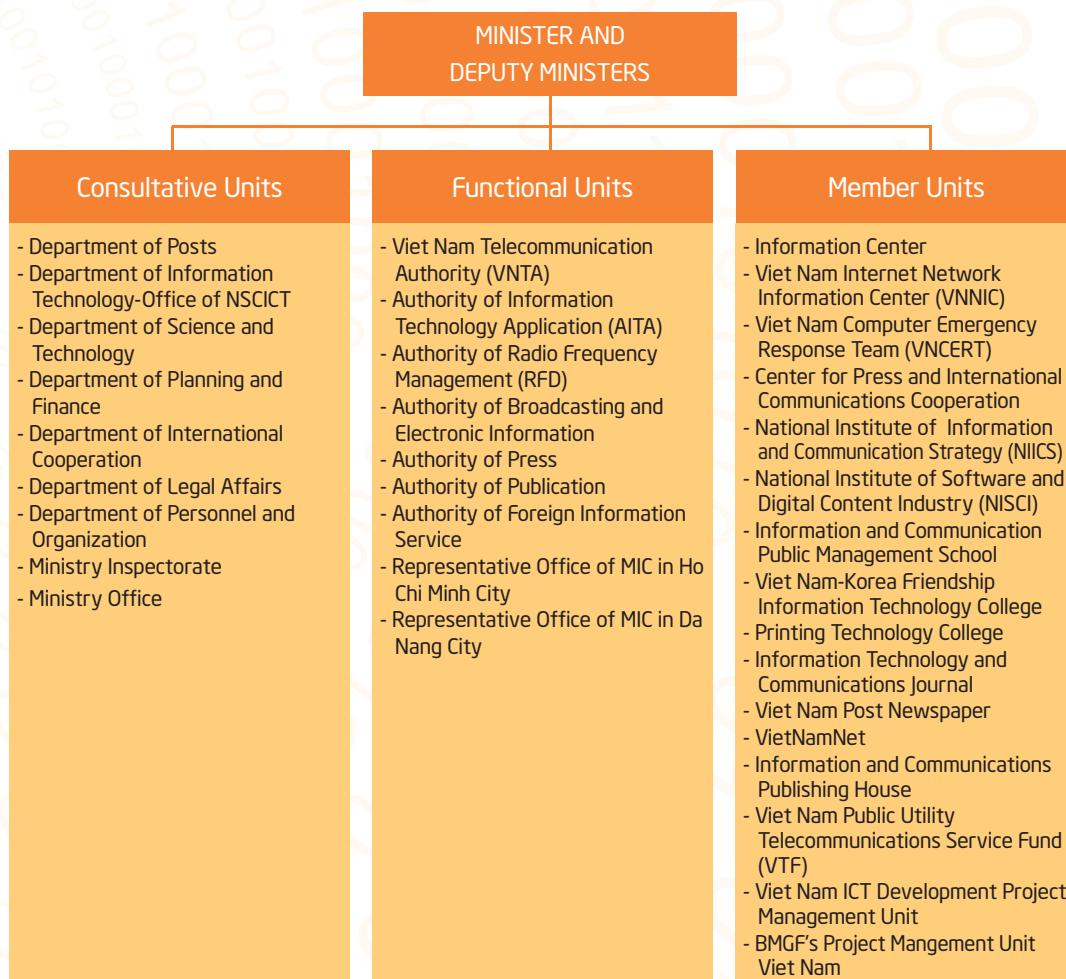
The Steering Committee has the following duties and powers as prescribed in Article 3 of Decision No. 343/QĐ-TTg dated April 2, 2008 by the Prime Minister:

1. Conselling the Government and the Prime Minister on policies and strategic solutions to implement the application and IT development.
2. Assisting the Prime Minister to direct and coordinate the implementation of strategies, programs, plans, projects, policies and mechanisms on the application and IT development of Ministries, sectors and localities.
3. Supporting the Ministries, sectors and localities to guide, disseminate and implement guidelines, policies, strategies and plans of the State on the IT application and development.
4. Checking, supervising and evaluating the results of the application and development of IT in Ministries, sectors and localities and to periodically report to the Prime Minister.



## THE MINISTRY OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS (MIC)

### 3.1 ORGANIZATIONAL STRUCTURE



### III

## 3.2 CHỨC NĂNG, NHIỆM VỤ

Bộ Thông tin và Truyền thông là cơ quan của Chính phủ, thực hiện chức năng quản lý nhà nước về báo chí; xuất bản; bưu chính; viễn thông và Internet; truyền dẫn phát sóng; tần số vô tuyến điện; công nghệ thông tin, điện tử; phát thanh và truyền hình và cơ sở hạ tầng thông tin truyền thông quốc gia; quản lý nhà nước các dịch vụ công trong các ngành, lĩnh vực thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ. Bộ Thông tin và Truyền thông thực hiện nhiệm vụ, quyền hạn quy định tại Nghị định số 187/2007/NĐ-CP ngày 25/12/2007 và Nghị định số 50/2011/NĐ-CP ngày 24/6/2011 của Chính phủ.

- Trình Chính phủ dự án luật, dự thảo nghị quyết của Quốc hội, dự án pháp lệnh, dự thảo nghị quyết của Ủy ban Thường vụ Quốc hội; dự thảo nghị quyết, nghị định của Chính phủ theo chương trình, kế hoạch xây dựng pháp luật hàng năm của Bộ đã được phê duyệt và các dự án, đề án theo sự phân công của Chính phủ, Thủ tướng Chính phủ.

- Trình Thủ tướng Chính phủ chiến lược, quy hoạch, kế hoạch phát triển dài hạn, năm năm, hàng năm; chương trình mục tiêu quốc gia, chương trình hành động và các dự án, công trình quan trọng quốc gia thuộc ngành, lĩnh vực; các dự thảo quyết định, chỉ thị của Thủ tướng Chính phủ.

- Chỉ đạo, hướng dẫn, kiểm tra và chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện các văn bản quy phạm pháp luật, chiến lược, quy hoạch, kế hoạch đã được phê duyệt thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ; thông tin, tuyên truyền, phổ biến, giáo dục pháp luật về ngành, lĩnh vực thuộc phạm vi quản lý nhà nước của Bộ.

### Về công nghệ thông tin, điện tử

- Hướng dẫn, chỉ đạo, tổ chức thực hiện các chương trình, đề án, dự án về công nghệ thông tin, điện tử; cơ chế, chính sách hỗ trợ phát triển công nghiệp phần mềm, công nghiệp phần cứng, công

nghiệp điện tử, công nghiệp nội dung; danh mục và quy chế khai thác cơ sở dữ liệu quốc gia; quy chế quản lý đầu tư ứng dụng công nghệ thông tin sử dụng vốn nhà nước đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt;

- Ban hành theo thẩm quyền các cơ chế, chính sách quản lý và các quy định liên quan đến sản phẩm, dịch vụ công nghệ thông tin, điện tử;

- Cấp, gia hạn, tạm đình chỉ, đình chỉ và thu hồi các loại giấy phép, giấy chứng nhận, chứng chỉ về công nghệ thông tin;

- Tổ chức thực hiện chức năng quản lý, điều phối các hoạt động ứng cứu sự cố máy tính trong toàn quốc.

### Về viễn thông và Internet

- Hướng dẫn, chỉ đạo, tổ chức thực hiện quy hoạch quốc gia về phát triển viễn thông và Internet; cơ chế, chính sách quan trọng để phát triển viễn thông và Internet; quy định điều kiện đầu tư trong lĩnh vực viễn thông; quy định về bán lại dịch vụ viễn thông; chương trình cung cấp dịch vụ viễn thông công ích đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt;

- Ban hành theo thẩm quyền quy hoạch, quy định quản lý kho số và tài nguyên Internet; các quy định về giá cước dịch vụ viễn thông, các quyết định phân bổ, thu hồi kho số và tài nguyên Internet;

- Cấp, gia hạn, tạm đình chỉ, đình chỉ và thu hồi các loại giấy phép viễn thông theo quy định; Thực hiện quản lý kho số và tài nguyên Internet; thực hiện quản lý về chất lượng, giá, cước các dịch vụ viễn thông và Internet;

- Hướng dẫn, chỉ đạo, tổ chức thực hiện quy hoạch truyền dẫn phát sóng; quy hoạch phổ tần số vô tuyến điện quốc gia đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt;

- Ban hành quy hoạch băng tần, quy hoạch kênh, quy định về điều kiện phân bổ, ấn định và sử dụng tần số vô tuyến điện, băng tần số vô tuyến điện;

### 3.2 FUNCTIONS AND TASKS

The Ministry of Information and Communications (MIC) of the Socialist Republic of Viet Nam is the policy making and regulatory body in the fields of press, publishing, posts, telecommunications and Internet, transmission, radio frequency, information technology, electronics, broadcasting and national information infrastructure, management of related public services on behalf of the government. The functions and responsibilities of MIC are regulated in the Government's Decree No. 187/2007/NĐ-CP dated Dec 25, 2007 and the Government's Decree No. 50/2011/NĐ-CP dated Jun 24, 2011.

- MIC submits drafts of laws, ordinances, regulations, strategies and development plans on press, publishing, posts, telecommunications and information technology to the Government, National Assembly, National Assembly Standing Committee.

- MIC submits strategies, plannings, long-term development plans, annual national target programs, action programs and projects, national important works in the sector as well as raft decisions and directives to the Prime Minister.

- MIC also provides guidances to the enforcement of laws, ordinances, regulations as well as the implementation of development strategies and plans related to press, publishing, post, telecommunications and information technology.

#### Information Technology, Electronics

- Give guidance, assign, and organize implementation of projects in the fields of information technology, electronics;

- Issue policies, regulations on IT/Electronics goods and services;

- Grant, stop, revoke licenses in the fields of information technology;

- Perform management functions, coordinate computer emergency response activities nationwide.

#### Telecommunications and Internet

- Give guidance, implement national plans and strategies to develop telecommunications and Internet; important policies in order to develop telecommunications and Internet; regulate terms and conditions for investment in telecommunications and projects on telecommunications universal services;

- Regulate telecommunications and the Internet services' quality, price and fare;

- Regulate numbering resources, codes, domain names and addresses used in the fields of telecommunications and Internet;

- Grant, extend, revoke telecommunications licenses;

- Radio transmission, radio frequency spectrum;

- Give guidance, plan, assign and allocate national radio frequency spectrum;

- Control and monitor radio frequency spectrum and radio equipment;

### III

#### HỆ THỐNG TỔ CHỨC VỀ CÔNG NGHỆ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG

- Ban hành các tiêu chuẩn về thiết bị truyền dẫn phát sóng, thiết bị vô tuyến điện, các tiêu chuẩn về phát xạ vô tuyến điện và tương thích điện tử trường;

- Quy định về điều kiện kỹ thuật, điều kiện khai thác các loại thiết bị vô tuyến điện được sử dụng có điều kiện, quy định điều kiện kỹ thuật (tần số, công suất phát) cho các thiết bị vô tuyến điện trước khi sản xuất hoặc nhập khẩu để sử dụng tại Việt Nam.

##### Về bưu chính

- Hướng dẫn, chỉ đạo, tổ chức thực hiện chiến lược, quy hoạch phát triển bưu chính; danh mục dịch vụ công ích trong lĩnh vực bưu chính, và cơ chế hỗ trợ doanh nghiệp để thực hiện cung ứng dịch vụ công ích và nghĩa vụ công ích khác trong lĩnh vực bưu chính đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt;

- Ban hành theo thẩm quyền giá cước dịch vụ công ích, phạm vi dịch vụ dành riêng trong lĩnh vực bưu chính; quyết định các quy chuẩn kỹ thuật về chất lượng dịch vụ; quy định về bộ mã bưu chính quốc gia;

- Cấp, gia hạn, tạm đình chỉ, đình chỉ, thu hồi các loại giấy phép hoạt động bưu chính; thực hiện kiểm tra chất lượng dịch vụ;

- Quy định và quản lý về an toàn, an ninh trong lĩnh vực bưu chính; về cạnh tranh và giải quyết tranh chấp trong lĩnh vực bưu chính; quy định và quản lý về tem bưu chính.

- Chủ trì tổ chức đặt hàng doanh nghiệp cung ứng dịch vụ công ích trong lĩnh vực bưu chính; kiểm tra, giám sát việc thực hiện cung cấp dịch vụ công ích và thực hiện thanh quyết toán hàng năm.

##### Về phát thanh và truyền hình

- Hướng dẫn, chỉ đạo, tổ chức thực hiện quy hoạch quốc gia về phát thanh và truyền hình đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt;

- Ban hành theo thẩm quyền các quy định về thực hiện quy hoạch đã được Thủ tướng Chính

phủ phê duyệt; quy định tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về công nghệ, kỹ thuật; quản lý giá, cước các dịch vụ liên quan;

- Cấp, gia hạn, tạm đình chỉ, đình chỉ và thu hồi các loại giấy phép về phát thanh và truyền hình.

##### Về cơ sở hạ tầng thông tin và truyền thông quốc gia

- Hướng dẫn, chỉ đạo, tổ chức thực hiện các quy định pháp luật về bảo vệ an toàn, an ninh cơ sở hạ tầng thông tin và truyền thông đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt;

- Ban hành theo thẩm quyền các giải pháp bảo đảm an toàn, an ninh đối với cơ sở hạ tầng thông tin và truyền thông trong môi trường hội tụ; các cơ chế, chính sách quy định về sử dụng chung cơ sở hạ tầng thông tin và truyền thông.

##### Về báo chí

- Hướng dẫn, chỉ đạo, tổ chức thực hiện quy hoạch mạng lưới báo chí trong cả nước, văn phòng đại diện cơ quan thường trú ở nước ngoài của các cơ quan báo chí Việt Nam đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt;

- Quản lý các loại hình báo chí trong cả nước bao gồm báo in, báo nói, báo hình, báo điện tử, thông tấn và thông tin trên mạng;

- Cấp, gia hạn, tạm đình chỉ, đình chỉ, thu hồi giấy phép hoạt động báo chí; giấy phép xuất bản đặc san, sổ phụ, phụ trương, chương trình đặc biệt, chương trình phụ; thẻ nhà báo; cấp phép cho báo chí xuất bản ở nước ngoài phát hành tại Việt Nam;

- Hướng dẫn việc thực hiện quảng cáo trên báo chí, trên mạng thông tin máy tính và trên xuất bản phẩm.

##### Về xuất bản (bao gồm xuất bản, in, phát hành xuất bản phẩm)

- Hướng dẫn, chỉ đạo, tổ chức thực hiện quy hoạch mạng lưới xuất bản, in, phát hành xuất bản phẩm; chính sách về hoạt động xuất bản đã được Thủ tướng Chính phủ phê duyệt;

### III

- Regulate technology/using conditions of radio equipment; Organize radio frequency, satellite orbit registration and coordination.

#### Posts

- Give guidance to carry out plans, strategies, public services related to the postal sector, universal postal services;

- Regulate postal charges and tariffs for universal postal services, reserved services'extension, set technical standards on quality of services and regulate the national postal code;

- Grant, extend, revoke licenses for postal operation and inspect on quality of services;

- Regulate and manage safety, security, competition and resolve disputes in the fields of posts; regulate and manage postage stamps.

- Hosted order business supplying public services in the field of postal, inspecting and supervising the provision of public services and make annual settlement.

#### Broadcasting

- Give guidance, assign, organize to carry out national program in developing broadcast and television industry;

- Regulate on standards; technical standards in technology; regulate charges and tariffs in related services;

- Grant, stop, revoke operating licenses in fields of broadcast and television.

#### National information and communications infrastructure

- Give guidance, assign, organize to follow regulations in safety, security of national information and communications infrastructures;

- Issue solutions to secure safety, security of information and communications in converging environment; mechanisms and policies related to the usage of information and communications infrastructures;

- Grant licenses to foreign organizations, individuals to operate in information activities in Viet Nam with reference to Vietnamese laws.

#### Press

- Give guidance to organize press network including national and Vietnamese press representative offices located overseas;

- Manage all types of press including printing press, speaking press, electronic newspapers, television and information on Internet;

- Grant licenses to press, foreign newspapers distributing in Viet Nam;

- Give guidance to advertise on press, computer networks and publications.

#### Publishing

- Give guidance to organize publishing, printing and distributing network, policies on publishing activities;

### III

#### HỆ THỐNG TỔ CHỨC VỀ CÔNG NGHỆ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG

- Quy định chi tiết điều kiện thành lập và kinh doanh về xuất bản, in, phát hành xuất bản phẩm theo quy định của pháp luật;

- Cấp, gia hạn, tạm đình chỉ, đình chỉ, thu hồi giấy phép thành lập nhà xuất bản, giấy phép đặt văn phòng đại diện của nhà xuất bản nước ngoài tại Việt Nam; giấy phép đặt văn phòng đại diện của tổ chức nước ngoài tại Việt Nam trong lĩnh vực phát hành xuất bản phẩm theo quy định của pháp luật;

- Cấp, gia hạn, tạm đình chỉ, đình chỉ, thu hồi giấy phép xuất bản tài liệu không kinh doanh; giấy phép hoạt động in đối với sản phẩm phải cấp phép; giấy phép in gia công xuất bản phẩm cho nước ngoài; giấy phép nhập khẩu thiết bị in; giấy phép hoạt động kinh doanh nhập khẩu xuất bản phẩm; giấy phép triển lãm, hội chợ xuất bản phẩm theo quy định của pháp luật; quản lý việc

công bố, phổ biến tác phẩm ra nước ngoài theo thẩm quyền.

##### Về quyền tác giả, bản quyền và sở hữu trí tuệ

- Chỉ đạo và tổ chức thực hiện các quy định, của pháp luật về quyền tác giả đối với sản phẩm báo chí, xuất bản, bản quyền về sản phẩm và dịch vụ công nghệ thông tin và truyền thông; quyền sở hữu trí tuệ các phát minh, sáng chế thuộc các ngành, lĩnh vực quản lý của Bộ;

- Thực hiện các biện pháp bảo vệ hợp pháp của nhà nước, tổ chức, cá nhân trong lĩnh vực quyền tác giả, bản quyền sản phẩm, sở hữu trí tuệ theo thẩm quyền;

- Hướng dẫn nghiệp vụ bảo hộ trong lĩnh vực quyền tác giả, bản quyền, sở hữu trí tuệ cho các ngành, địa phương, doanh nghiệp, các tổ chức xã hội và công dân đối với sản phẩm, dịch vụ theo thẩm quyền.

- Stipulate terms and conditions to enterprise in publishing, printing;

- Grant licenses to local publishers as well as foreign publishers to operate in Viet Nam;

Advertising on press, computer networks and publications:

- Grant, modify, revoke licenses on advertising on press (including: newspapers, spoken press, electronic newspapers), on computer networks and publications.

#### **Copyright and Intellectual Property Right**

- Assign and organize to implement regulations in the fields of copyright and intellectual property right regarding press, publications, information technology services and related inventions;

- Take actions to protect organizations, individuals in the fields of copyright and intellectual property right;

- Inspect all activities and settle all regulatory breaches in the fields of its legal functions.

**III**





# CƠ SỞ HẠ TẦNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN - TRUYỀN THÔNG

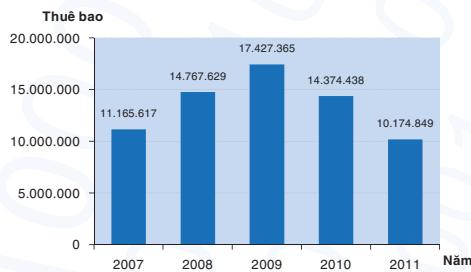
**Information and Communication  
Technology Infrastructure**

## CƠ SỞ HẠ TẦNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN-TRUYỀN THÔNG

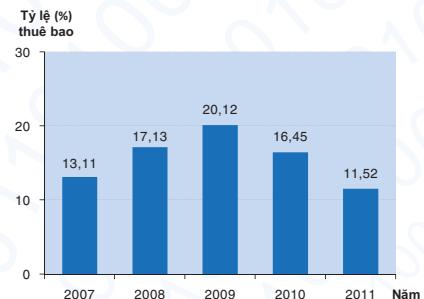


## ĐIỆN THOẠI CỐ ĐỊNH

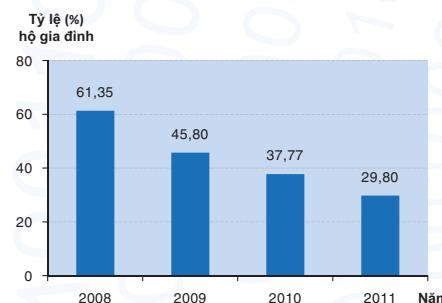
## 1.1 SỐ THUÊ BAO ĐIỆN THOẠI CỐ ĐỊNH



## 1.2 SỐ THUÊ BAO ĐIỆN THOẠI CỐ ĐỊNH/100 DÂN



## 1.3 SỐ HỘ GIA ĐÌNH CÓ THUÊ BAO ĐIỆN THOẠI CỐ ĐỊNH/100 HỘ GIA ĐÌNH

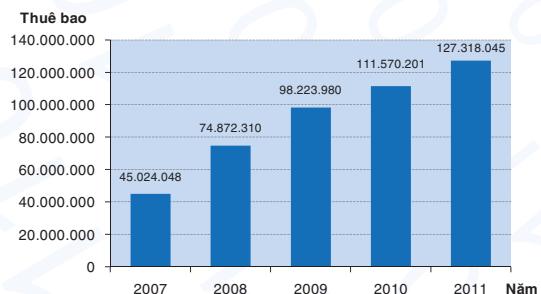


## 1.4 SỐ THUÊ BAO MẠNG THÔNG TIN DUYÊN HẢI NĂM 2011: 24.000

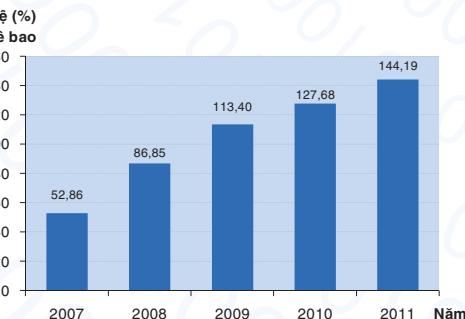


## ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG

## 2.1 SỐ THUÊ BAO ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG (2G, 3G)



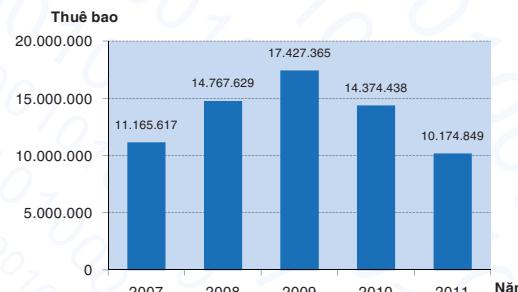
## 2.2 SỐ THUÊ BAO ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG/100 DÂN



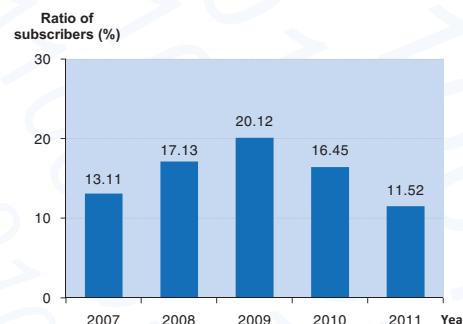


## FIXED TELEPHONE

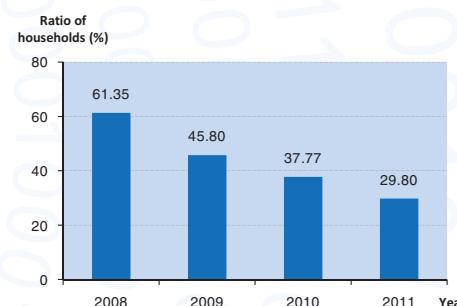
### 1.1 NUMBER OF FIXED TELEPHONE SUBSCRIBERS



### 1.2 FIXED TELEPHONE SUBSCRIBERS PER 100 INHABITANTS



### 1.3 HOUSEHOLDS WITH A FIXED TELEPHONE LINE PER 100 HOUSEHOLDS

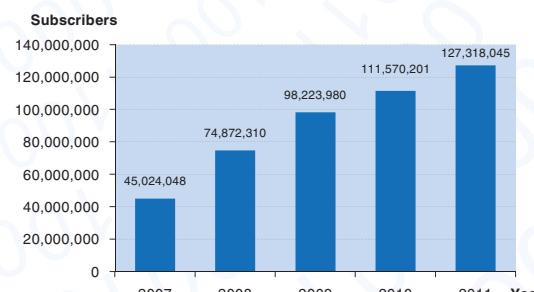


### 1.4 NUMBER OF VIET NAM COAST RADIO STATION NETWORK SUBSCRIBERS IN 2011: 24,000



## MOBILE PHONE

### 2.1 NUMBER OF 2G AND 3G MOBILE PHONE SUBSCRIBERS



### 2.2 MOBILE PHONE SUBSCRIBERS PER 100 INHABITANTS



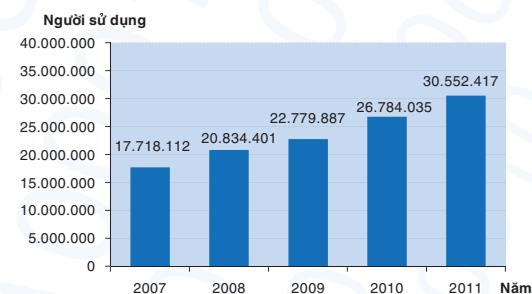
IV

37

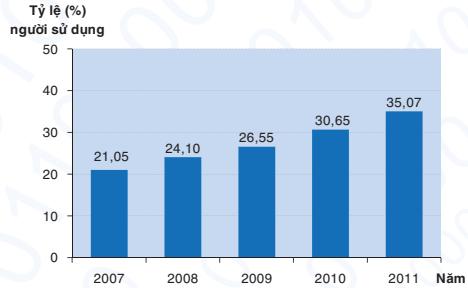


## INTERNET

### 3.1 SỐ NGƯỜI SỬ DỤNG INTERNET



### 3.2 SỐ NGƯỜI SỬ DỤNG INTERNET/100 DÂN



IV

		2010	2011
3.3	Số thuê bao Internet băng rộng cố định	3.669.321	3.828.388
3.3.1	Số thuê bao truy nhập Internet qua hình thức xDSL	-	3.574.909
3.3.2	Số thuê bao truy nhập Internet qua hệ thống cáp truyền hình (CATV)	-	102.657
3.3.3	Số thuê bao truy nhập Internet qua kênh thuê riêng (leased-line) (không quy đổi ra 64 kbit/s)	-	11.614
3.3.4	Số thuê bao truy nhập Internet qua hệ thống cáp quang tới nhà thuê bao (FTTx)	-	139.208
3.4	Số thuê bao truy nhập Internet băng rộng di động 3G	-	16.014.991
3.5	Hình thức khác (nếu có)	-	9.679
3.6	Số thuê bao Internet băng rộng/100 dân	4,20	22,48
3.7	Số hộ gia đình có kết nối Internet	2.932.540	2.996.221
3.8	Số hộ gia đình có kết nối Internet/100 hộ gia đình	12,84	12,99
3.9	Tổng băng thông kênh kết nối Internet quốc tế (Mbit/s)	129.877	311.331
3.10	Băng thông kênh kết nối quốc tế (bit/s)/01 người sử dụng Internet	4.849	10.685
3.11	Số tên miền ".vn" đã đăng ký	180.870	261.116
3.12	Số tên miền tiếng Việt đã đăng ký	5.566	548.728
3.13	Số địa chỉ Internet (IPv4) đã cấp	12.605.440	15.515.648
3.14	Số địa chỉ Internet (IPv6) đã cấp quy đổi theo đơn vị/64	46.360.918.016/64	54.950.983.680/64

Ghi chú: “-” Không có số liệu

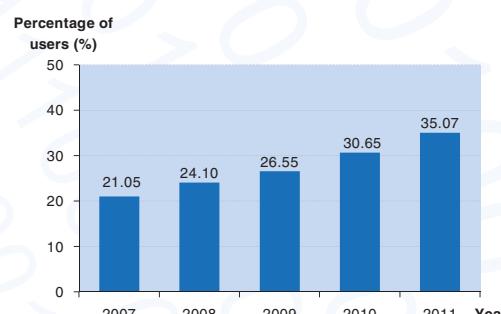


## INTERNET

### 3.1 NUMBER OF INTERNET USERS



### 3.2 INTERNET USERS PER 100 INHABITANTS



		2010	2011
3.3	Number of fixed (wired) broadband Internet subscribers	3,669,321	3,828,388
3.3.1	Number of Internet subscribers via xDSL	-	3,574,909
3.3.2	Number of Internet subscribers via CATV	-	102,657
3.3.3	Number of Internet subscribers via leased-line	-	11,614
3.3.4	Number of Internet subscribers via FTTx	-	139,208
3.4	Number of mobile broadband Internet subscribers via 3G network	-	16,014,991
3.5	Other forms (if any)	-	9,679
3.6	Broadband Internet subscribers per 100 inhabitants	4.20	22.48
3.7	Number of households with Internet access	2,932,540	2,996,221
3.8	Households with personal Internet access at home per 100 households	12.84	12.99
3.9	Total international internet bandwidth (Mbit/s)	129,877	311,331
3.10	International Internet bandwidth (bit/s) per Internet user	4,849	10,685
3.11	Number of ".vn" domain names	180,870	261,116
3.12	Number of registered Vietnamese domain names	5,566	548,728
3.13	Number of allocated IPv4 addresses	12,605,440	15,515,648
3.14	Number of allocated IPv6 addresses (unit/64)	46,360,918,016/64	54,950,983,680/64

Note: “-” No. data

IV

39

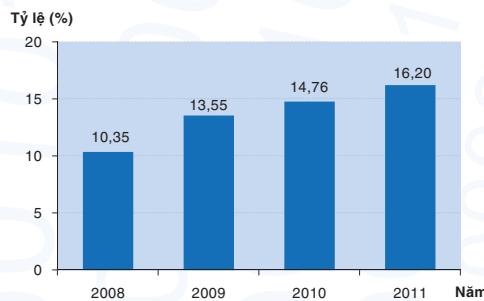
## CƠ SỞ HẠ TẦNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN-TRUYỀN THÔNG



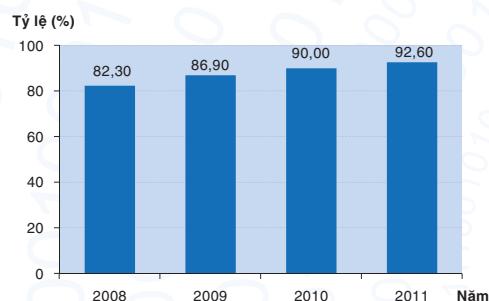
## 4 MÁY VI TÍNH/THIẾT BỊ TRUYỀN THÔNG ĐA PHƯƠNG TIỆN

	2008	2009	2010	2011
4.1 Số lượng máy vi tính cá nhân để bàn, xách tay	4.478.500	4.880.800	5.319.000	5.899.830
4.2 Số máy vi tính cá nhân/100 dân	5,19	5,63	6,08	6,68

## 4.3 SỐ HỘ GIA ĐÌNH CÓ MÁY VI TÍNH/100 HỘ GIA ĐÌNH



## 4.4 SỐ HỘ GIA ĐÌNH CÓ MÁY THU HÌNH MÀU/100 HỘ GIA ĐÌNH



## 4.5 SỐ HỘ GIA ĐÌNH SỬ DỤNG MÁY TÍNH VÀ MÁY THU HÌNH MÀU

	2009	2010	2011
Số hộ gia đình có máy tính	3.095.791	3.371.051	3.831.397
Số hộ gia đình có máy thu hình màu	19.854.043	20.555.190	21.900.456



## 5 MẠNG BƯU CHÍNH CÔNG CỘNG

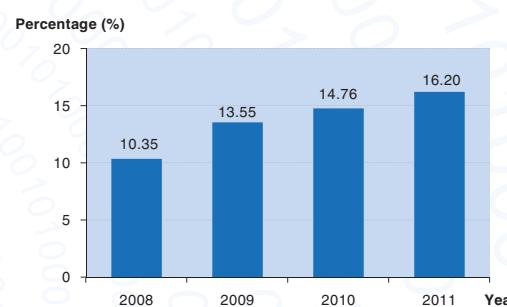
	2008	2009	2010	2011
5.1 Số lượng điểm phục vụ bưu chính	18.502	17.976	16.436	14.911
5.2 Bán kính phục vụ bình quân trên 01 điểm phục vụ bưu chính (km)	2,39	2,42	2,53	2,66
5.3 Số dân phục vụ bình quân trên 01 điểm phục vụ bưu chính (người)	4.659	4.796	5.270	5.922



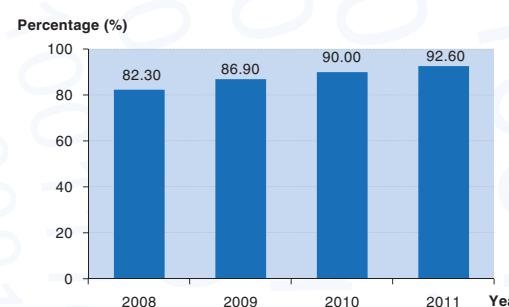
#### 4 PERSONAL COMPUTERS/MULTIMEDIA DEVICES

		2008	2009	2010	2011
4.1	Number of desktop, laptop computers	4,478,500	4,880,800	5,319,000	5,899,830
4.2	Personal computers per 100 inhabitants	5.19	5.63	6.08	6.68

#### 4.3 HOUSEHOLDS WITH A COMPUTER PER 100 HOUSEHOLDS



#### 4.4 HOUSEHOLDS WITH A COLOR TELEVISION PER 100 HOUSEHOLDS



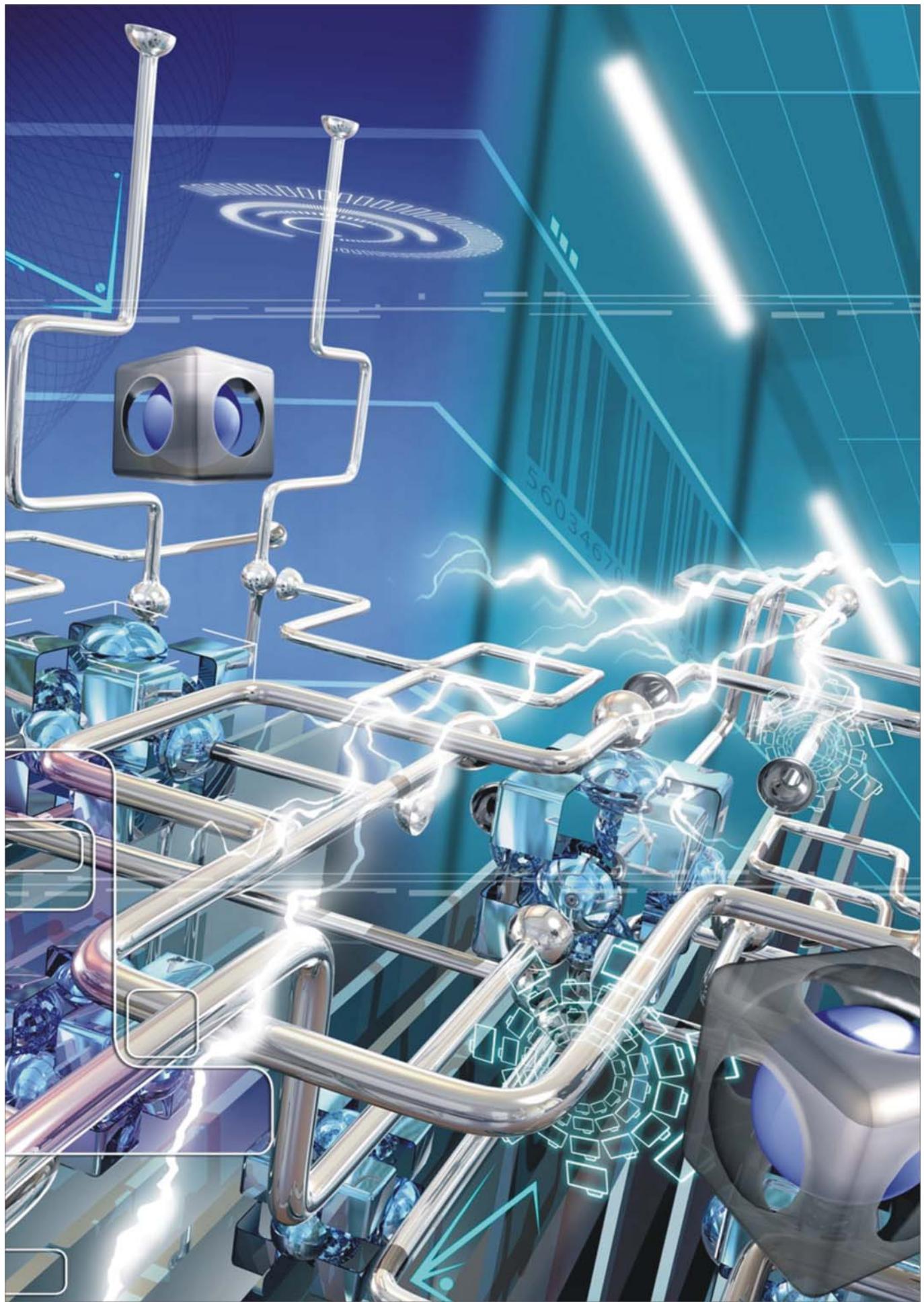
#### 4.5 HOUSEHOLDS WITH A COMPUTER AND A COLOR TELEVISION

	2009	2010	2011
Number of households with a computer	3,095,791	3,371,051	3,831,397
Number of households with a color television	19,854,043	20,555,190	21,900,456



#### 5 PUBLIC POSTAL NETWORK

	2008	2009	2010	2011
5.1 Total number of postal outlets	18,502	17,976	16,436	14,911
5.2 Average radius per postal outlet (km)	2.39	2.42	2.53	2.66
5.3 Average number of inhabitants served by a postal outlet (persons)	4,659	4,796	5,270	5,922





# CÔNG NGHIỆP CNTT, VIỄN THÔNG, BƯU CHÍNH VÀ PHÁT THANH TRUYỀN HÌNH

**Information Technology Industry,  
Telecommunications, Posts and  
Broadcasting**



## CÔNG NGHIỆP CNTT

1.1	Doanh thu công nghiệp CNTT (triệu USD)	2008	2009	2010	2011	Tăng trưởng
1.1.1	Tổng doanh thu công nghiệp CNTT	5.220	6.167	7.629	13.663	79%
1.1.2	Công nghiệp phần cứng	4.100	4.627	5.631	11.326	101%
1.1.3	Công nghiệp phần mềm	680	850	1.064	1.172	10 %
1.1.4	Công nghiệp nội dung số	440	690	934	1.165	25%
<b>1.2</b>	<b>Tổng số lao động lĩnh vực công nghiệp CNTT (người)</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	
1.2.1	Công nghiệp phần cứng	110.000	121.300	127.548	167.660	
1.2.2	Công nghiệp phần mềm	57.000	64.000	71.814	78.894	
1.2.3	Công nghiệp nội dung số	33.000	41.000	50.928	60.200	
<b>1.3</b>	<b>Doanh thu bình quân lĩnh vực công nghiệp CNTT (USD/người/năm)</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	
1.3.1	Công nghiệp phần cứng	37.200	38.582	44.148	67.555	
1.3.2	Công nghiệp phần mềm	12.000	13.750	14.816	14.855	
1.3.3	Công nghiệp nội dung số	13.300	16.829	18.339	19.352	
<b>1.4</b>	<b>Mức lương bình quân lĩnh vực công nghiệp CNTT (USD/người/năm)</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	
1.4.1	Công nghiệp phần cứng	1.440	1.809	2.201	2.279	
1.4.2	Công nghiệp phần mềm	3.600	4.093	5.123	5.034	
1.4.3	Công nghiệp nội dung số	2.820	3.505	4.896	5.267	
<b>1.5*</b>	<b>Xuất nhập khẩu CNTT-TT (triệu USD)</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	
1.5.1	Kim ngạch xuất khẩu linh kiện, sản phẩm, thiết bị phần cứng, máy tính, điện tử, viễn thông	2.807	3.370	5.666	10.893	
1.5.2	Kim ngạch nhập khẩu linh kiện, sản phẩm, thiết bị phần cứng, máy tính, điện tử, viễn thông	5.710	6.527	7.638	10.465	

Nguồn: \* Tổng cục Hải quan

**IT INDUSTRY**

<b>1.1 Revenue of IT industry (million USD)</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>Growth</b>
1.1.1 Total revenue of IT industry	5,220	6,167	7,629	13,663	79%
1.1.2 Hardware industry	4,100	4,627	5,631	11,326	101%
1.1.3 Software industry	680	850	1,064	1,172	10 %
1.1.4 Digital content industry	440	690	934	1,165	25 %

<b>1.2 Total number of employees in the IT industry sector (persons)</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
1.2.1 Hardware industry	110,000	121,300	127,548	167,660
1.2.2 Software industry	57,000	64,000	71,814	78,894
1.2.3 Digital content industry	33,000	41,000	50,928	60,200

<b>1.3 Average of revenue per employee in the IT industry sector (USD/person/year)</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
1.3.1 Hardware industry	37,200	38,582	44,148	67,555
1.3.2 Software industry	12,000	13,750	14,816	14,855
1.3.3 Digital content industry	13,300	16,829	18,339	19,352

<b>1.4 Average of wage in the IT industry sector (USD/person/year)</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
1.4.1 Hardware industry	1,440	1,809	2,201	2,279
1.4.2 Software industry	3,600	4,093	5,123	5,034
1.4.3 Digital content industry	2,820	3,505	4,896	5,267

<b>1.5* ICT Import - Export (million USD)</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>2010</b>	<b>2011</b>
1.5.1 Spare parts, computers, electronic products, telecommunication equipment export turnover	2,807	3,370	5,666	10,893
1.5.2 Spare parts, computers, electronic products, telecommunication equipment import turnover	5,710	6,527	7,638	10,465

Source: \* General Directorate of Customs



## 2 VIỄN THÔNG

### 2.1 DOANH THU LĨNH VỰC VIỄN THÔNG (TRIỆU USD)

#### 2.1.1 Tổng doanh thu viễn thông



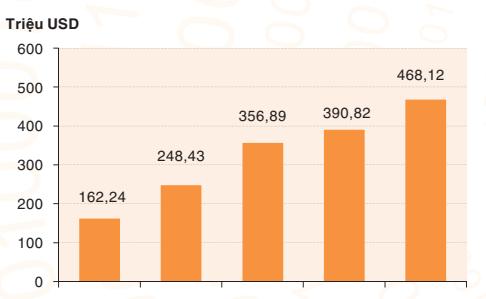
#### 2.1.2 Doanh thu dịch vụ di động



#### 2.1.3 Doanh thu dịch vụ cố định



#### 2.1.4 Doanh thu dịch vụ Internet



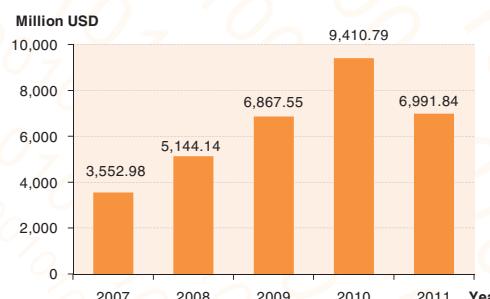
2.1.5 Doanh thu dịch vụ thông tin duyên hải năm 2011 (triệu USD): 2,79

2.1.6 Doanh thu dịch vụ khác năm 2011 (triệu USD): 741,45

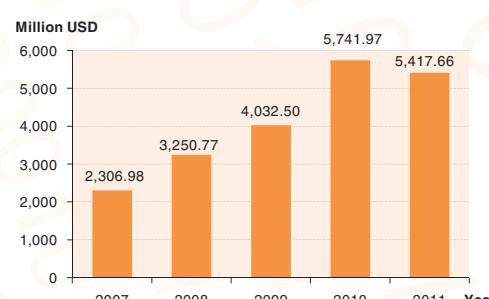
## 2 TELECOMMUNICATIONS

### 2.1 TOTAL TELECOMMUNICATION TURNOVER (MILLION USD)

#### 2.1.1 Total telecommunication revenue



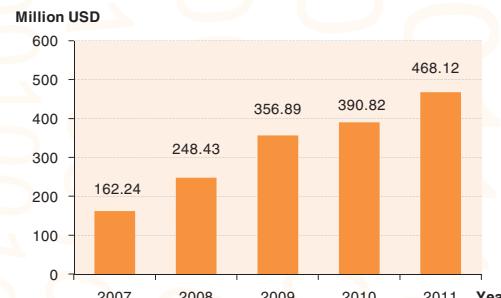
#### 2.1.2 Mobile services revenue



#### 2.1.3 Fixed telephone services revenue



#### 2.1.4 Internet services revenue



2.1.5 Coast Radio Station Network service revenue in 2011 (million USD): 2.79

2.1.6 Other services revenue in 2011 (million USD): 741.45

## 2.2 TỔNG SỐ LAO ĐỘNG LĨNH VỰC VIỄN THÔNG NĂM 2011 (NGƯỜI): 79.799

### 2.3 SỐ LƯỢNG DOANH NGHIỆP CUNG CẤP DỊCH VỤ VIỄN THÔNG VÀ INTERNET

TT	Phân loại	2010	2011	Chi tiết
1	Số lượng doanh nghiệp được cấp giấy phép cung cấp dịch vụ viễn thông cố định	10	10	EVN Telecom*, SPT, VTC, Viettel, VNPT, FPT, HTC (Vietnamobile), CMC(TI), GTel, Đông Dương
2	Số lượng doanh nghiệp đang cung cấp dịch vụ viễn thông cố định	-	6	EVN Telecom*, SPT, VTC, Viettel, VNPT, FPT
3	Số lượng các doanh nghiệp được cấp giấy phép cung cấp dịch vụ viễn thông di động	7	7	Vinaphone, VMS (MobiFone), Viettel, Gtel, EVN Telecom*, SPT, HTC (Vietnamobile)
4	Số lượng các doanh nghiệp đang cung cấp dịch vụ viễn thông di động	-	7	Vinaphone, VMS (MobiFone), Viettel, Gtel, EVN Telecom*, SPT, HTC (Vietnamobile)
5	Số lượng các doanh nghiệp được cấp giấy phép cung cấp dịch vụ 3G	5	5	Vinaphone, VMS (MobiFone), Viettel, EVN Telecom*, HTC (Vietnamobile)
6	Số lượng các doanh nghiệp đang cung cấp dịch vụ 3G	-	5	Vinaphone, VMS (MobiFone), Viettel, EVN Telecom*, HTC (Vietnamobile)
7	Số lượng các doanh nghiệp được cấp giấy phép cung cấp dịch vụ di động không có hệ thống truy nhập vô tuyến (MVNO)	2	2	Đông Dương, VTC
8	Số lượng các doanh nghiệp đang cung cấp dịch vụ di động không có hệ thống truy nhập vô tuyến (MVNO)	-	0	
9	Số lượng các doanh nghiệp được cấp giấy phép cung cấp dịch vụ Internet	80	91	VDC (VNPT), FPT, Viettel...
10	Số lượng các doanh nghiệp đang cung cấp dịch vụ Internet	-	50	VDC (VNPT), FPT, Viettel...

Ghi chú: “-”: Không có số liệu

“\*”: Đã sáp nhập vào Viettel từ tháng 3/2012

## 2.2 TOTAL NUMBER OF EMPLOYEES IN THE TELECOMMUNICATION SECTOR IN 2011 (PERSONS): 79,799

### 2.3 NUMBER OF TELECOMMUNICATIONS, INTERNET SERVICE PROVIDERS

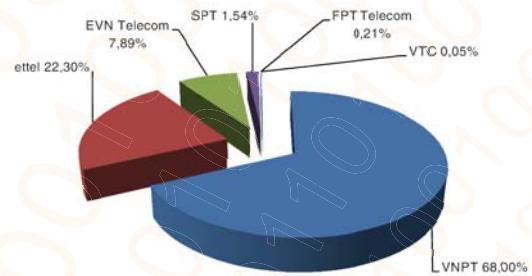
No	Classification	2010	2011	Details
1	Number of licensed telecommunication operators	10	10	EVN Telecom*, SPT, VTC, Viettel, VNPT, FPT, HTC (Vietnamobile), CMC(TI), Gtel, Dong Duong
2	Number of current fixed telecommunication operators	-	6	EVN Telecom*, SPT, VTC, Viettel, VNPT, FPT
3	Number of licensed mobile telecom operators	7	7	Vinaphone, VMS (MobiFone), Viettel, Gtel, EVN Telecom*, SPT, HTC (Vietnamobile)
4	Number of current mobile telecom operators	-	7	Vinaphone, VMS (MobiFone), Viettel, Gtel, EVN Telecom*, SPT, HTC (Vietnamobile)
5	Number of licensed 3G operators	5	5	VinaPhone, VMS (MobiFone), Viettel, EVN Telecom*, HTC (Vietnamobile)
6	Number of 3G current operators	-	5	VNPT, VMS (MobiFone), Viettel, EVN Telecom*, HTC (Vietnamobile)
7	Number of licensed mobile operators without network (MVNO)	2	2	Dong Duong, VTC
8	Number of current mobile operators without network (MVNO)	-	0	
9	Number of licensed Internet service operators	80	91	VDC (VNPT), FPT, Viettel, etc.
10	Number of current Internet operators	-	50	VDC (VNPT), FPT, Viettel, etc.

Note: “-”: No data

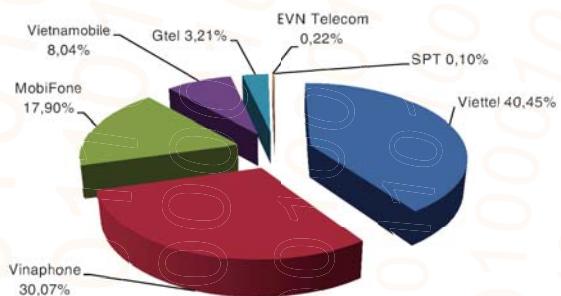
“\*”: Merged into Viettel since March 2012

## 2.4 THỊ PHẦN (THUÊ BAO) CÁC DOANH NGHIỆP CUNG CẤP DỊCH VỤ VIỄN THÔNG, INTERNET NĂM 2011

### 2.4.1 Thị phần (thuê bao) dịch vụ điện thoại cố định của các doanh nghiệp

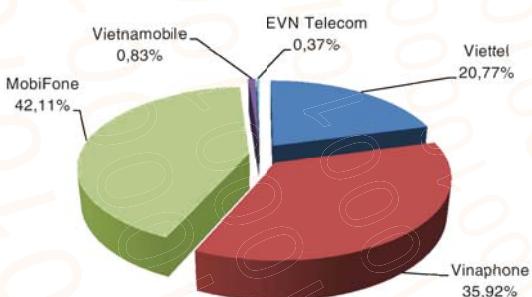


### 2.4.2 Thị phần (thuê bao) dịch vụ điện thoại di động của các doanh nghiệp

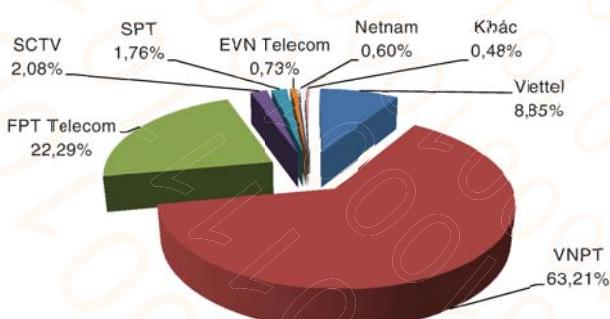


### 2.4.3. Thị phần (thuê bao) dịch vụ truy nhập Internet của các doanh nghiệp

#### 2.4.3.1 Thị phần (thuê bao) dịch vụ truy nhập Internet qua mạng di động 3G

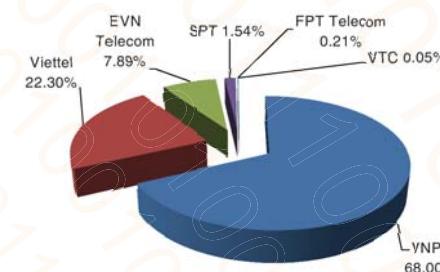


#### 2.4.3.2 Thị phần (thuê bao) dịch vụ truy nhập Internet băng rộng hữu tuyến

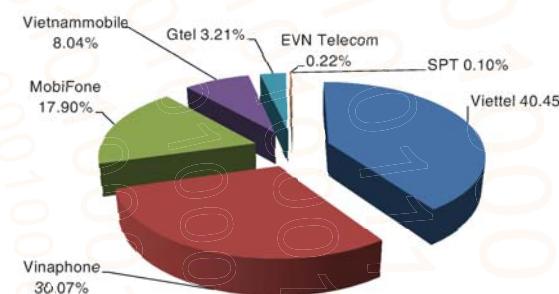


## 2.4 MARKET SHARES (SUBSCRIBERS) OF TELECOMMUNICATIONS, INTERNET OPERATORS IN 2011

### 2.4.1 Market shares (subscribers) of fixed-line telephone service providers

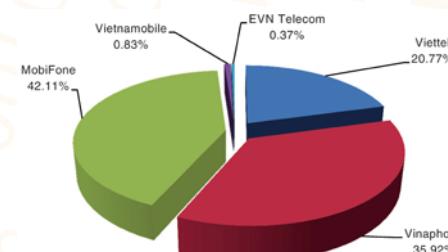


### 2.4.2 Market shares (subscribers) of mobile phone service providers

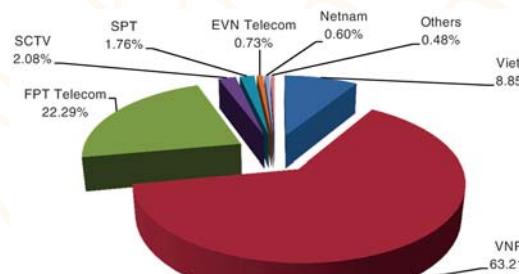


### 2.4.3 Market shares (subscribers) of Internet broadband providers

#### 2.4.3.1 Market shares (subscribers) of Internet broadband providers via 3G network

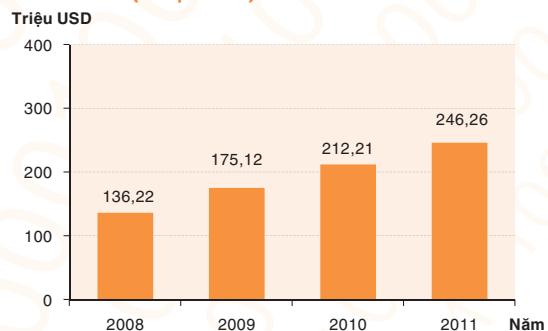


#### 2.4.3.2 Market shares (subscribers) of Internet fixed (wired) broadband providers



### 3 BƯU CHÍNH

#### 3.1 DOANH THU DỊCH VỤ BƯU CHÍNH (TRIỆU USD)



#### 3.2 TỔNG SỐ LAO ĐỘNG LĨNH VỰC BƯU CHÍNH (NGƯỜI)

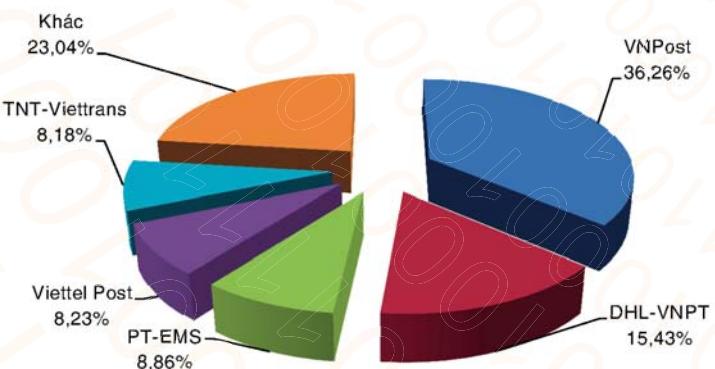
	2008	2009	2010	2011
Tổng số lao động trong lĩnh vực bưu chính	54.834	54.685	48.964	49.295

V

#### 3.3 SỐ LƯỢNG CÁC DOANH NGHIỆP HOẠT ĐỘNG TRONG LĨNH VỰC BƯU CHÍNH

TT	Phân loại	2008	2009	2010	2011
3.2.1	Số lượng doanh nghiệp được cấp giấy phép bưu chính	15	23	31	38
3.2.2	Số lượng doanh nghiệp được xác nhận thông báo hoạt động bưu chính	13	25	29	40
3.2.3	Tổng số doanh nghiệp được cấp giấy phép bưu chính, xác nhận thông báo hoạt động bưu chính	19	32	40	50

#### 3.4 THỊ PHẦN CÁC DOANH NGHIỆP BƯU CHÍNH TÍNH THEO DOANH THU NĂM 2011



### 3 POSTS

#### 3.1 REVENUE OF POSTAL SERVICES (MILLION USD)



#### 3.2 NUMBER OF EMPLOYEES IN THE POSTAL SECTOR (PERSONS)

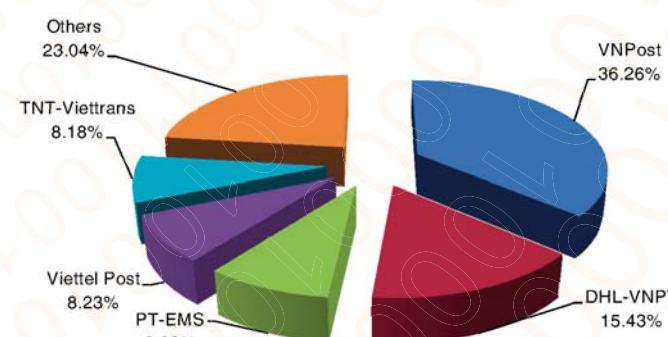
	2008	2009	2010	2011
Total number of employees in postal sector	54,834	54,685	48,964	49,295

V

#### 3.3 NUMBER OF POSTAL OPERATORS

No.	Classification	2008	2009	2010	2011
3.2.1	Number of licensed postal operators	15	23	31	38
3.2.2	Number of certified postal operators	13	25	29	40
3.2.3	Total number of licensed and certified postal operators	19	32	40	50

#### 3.4 MARKET SHARES (REVENUE) OF POSTAL SERVICE PROVIDERS IN 2011



53

## 4 PHÁT THANH - TRUYỀN HÌNH

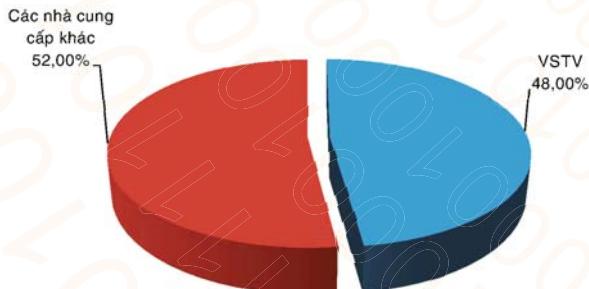
TT	Phân loại	2011	Chi tiết
4.1	Số lượng các đài phát thanh - truyền hình	67	VTV, VOV, VTC, Ha Noi TV, HTV, Da Nang TV,..
4.2	Số lượng các nhà cung cấp dịch vụ truyền hình trả tiền		
4.2.1	Số lượng các nhà cung cấp dịch vụ truyền hình cáp	47	SCTV, VCTV, HTV,...
4.2.2	Số lượng các nhà cung cấp dịch vụ truyền hình số mặt đất	5	VTV, VTC, AVG*, Đài PT-TH Bình Dương, Đài Truyền hình TP Hồ Chí Minh
4.2.3	Số lượng các nhà cung cấp dịch vụ truyền hình vệ tinh	3	VSTV, VTC, AVG*
4.3	Số thuê bao truyền hình trả tiền		
4.3.1	Số thuê bao truyền hình cáp	2.500.000	
4.3.2	Số lượng thuê bao truyền hình số mặt đất	2.000.000	
4.3.3	Số lượng thuê bao truyền hình vệ tinh	500.000	
4.4	Tổng số lao động lĩnh vực phát thanh, truyền hình (người)	18.054	

### 4.5 THỊ PHẦN (THUÊ BAO) CỦA NHÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ TRUYỀN HÌNH TRẢ TIỀN NĂM 2011

#### 4.5.1 Thị phần (thuê bao) của các nhà cung cấp dịch vụ truyền hình số vệ tinh



#### 4.5.2 Thị phần (thuê bao) của các nhà cung cấp dịch vụ truyền hình cáp



Ghi chú: “\*” Tham gia thị trường từ cuối năm 2011

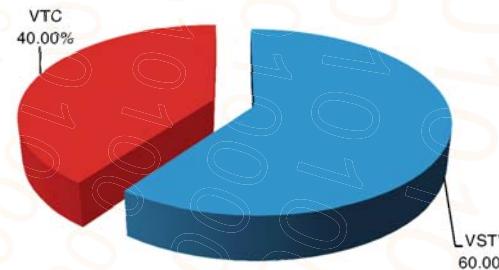


## 4 BROADCASTING

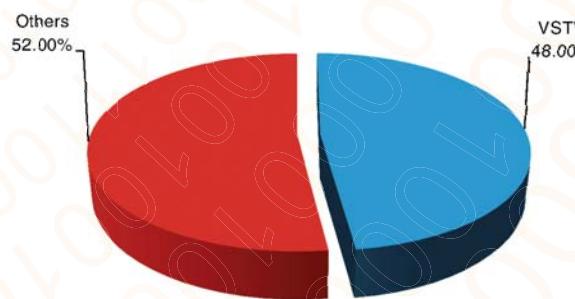
No.	Classification	2011	Details
4.1	Number of broadcasters	67	VTV, VOV, VTC Ha Noi TV, HTV, Da Nang TV, etc.
4.2	Number of pay TV service providers		
4.2.1	Number of cable TV broadcasters	47	SCTV, VCTV, BTS, etc.
4.2.2	Number of terrestrial digital TV broadcasters	5	VTVC, VTC, AVG*, Binh Duong Radio-Television Station, Ho Chi Minh Television Station.
4.2.3	Number of satellite digital TV broadcasters	3	VSTV, VTC, AVG*
4.3	Number of pay TV subscribers		
4.3.1	Number of cable TV subscribers	2,500,000	
4.3.2	Number of terrestrial digital TV subscribers	2,000,000	
4.3.3	Number of satellite digital TV subscribers	500,000	
4.4	Total number of employees in the broadcasting sector (persons)	18,054	

### 4.5 MARKET SHARES (SUBSCRIBERS) OF PAY TV SERVICE PROVIDERS IN 2011

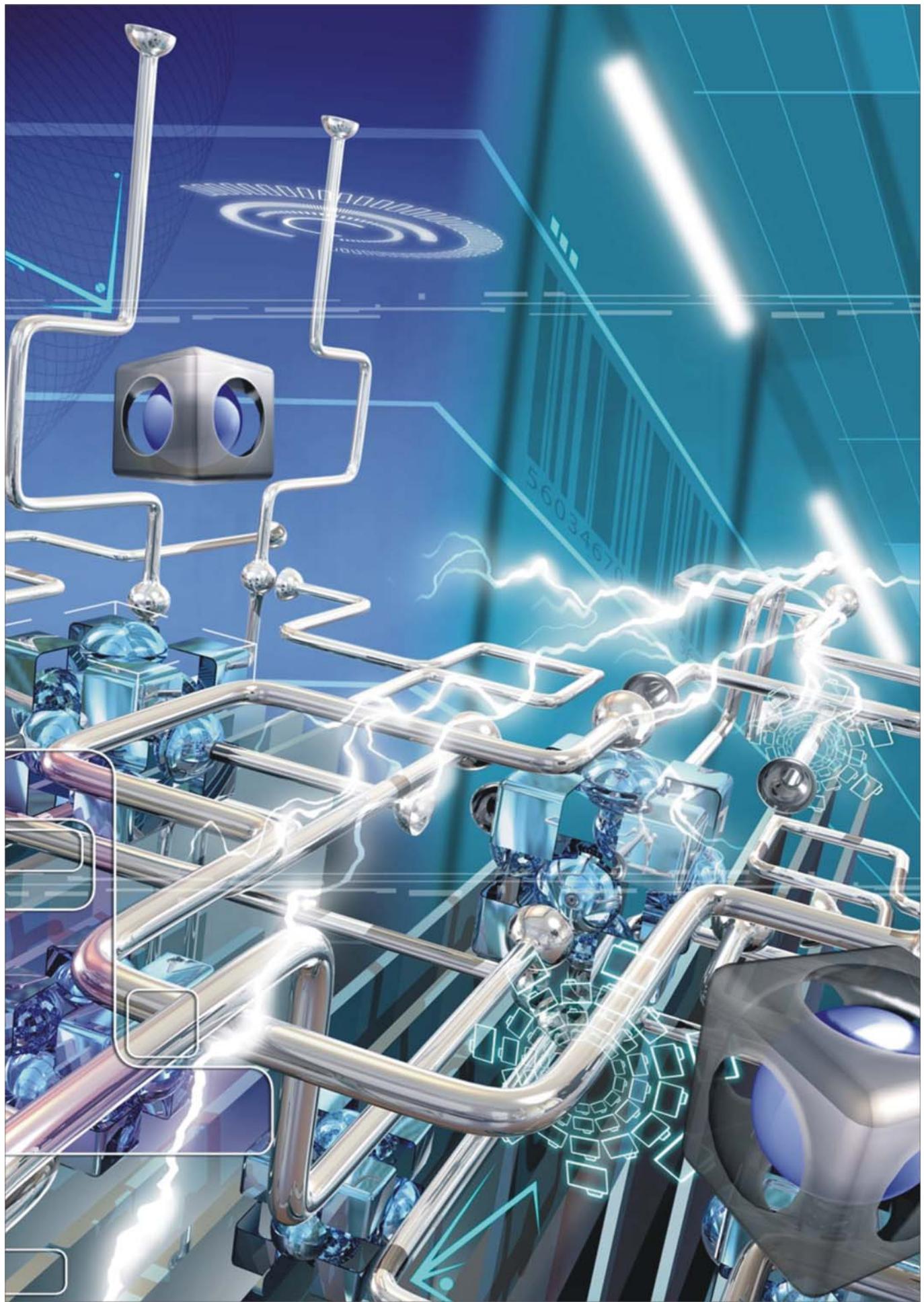
#### 4.5.1 Market shares (subscribers) of satellite digital TV broadcasters



#### 4.5.2 Market share (subscribers) of cable TV broadcasters



Note: "\*" Joined the market by the end of 2011





# ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN TRONG CƠ QUAN NHÀ NƯỚC

**Information Technology  
Application in State Agencies**

## ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN TRONG CƠ QUAN NHÀ NƯỚC

	2008	2009	2010	2011
<b>1 TỶ LỆ MÁY VI TÍNH TRÊN TỔNG SỐ CÁN BỘ CÔNG CHỨC (%)</b>				
- Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ	77,86	81,41	88,50	90,70
- Các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương	37,36	55,87	63,19	67,50
<b>2 TỶ LỆ MÁY VI TÍNH CÓ KẾT NỐI INTERNET (%)</b>				
- Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ	80,33	69,78	88,37	94,29
- Các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương	79,30	71,47	85,53	88,00
<b>3 TỶ LỆ CÁC CƠ QUAN NHÀ NƯỚC CÓ TRANG/CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ (%)</b>				
- Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ	26/30	27/30	28/30	29/30
- Các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương	59/63	61/63	62/63	63/63
<b>4 TỶ LỆ CƠ QUAN NHÀ NƯỚC CÓ ĐƠN VỊ CHUYÊN TRÁCH VỀ CNTT (%)</b>				
- Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ	-	-	100	100
- Các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương	-	-	100	100
<b>5 TỶ LỆ CƠ QUAN NHÀ NƯỚC CÓ MẠNG NỘI BỘ (LAN, INTRANET, EXTRANET) (%)</b>				
- Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ	-	-	100	100
- Các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương	-	-	100	100
<b>6 CÁC DỊCH VỤ CÔNG TRỰC TUYẾN</b>				
<b>Năm 2011</b>	<b>Mức độ 1, 2</b>	<b>Mức độ 3</b>	<b>Mức độ 4</b>	
Số lượng các dịch vụ công trực tuyến	98.439	860	11	
- Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ	3.437	31	3	
- Các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương	95.002	829	8	

Ghi chú: “-”: Không có số liệu

	2008	2009	2010	2011
--	------	------	------	------



### RATIO OF COMPUTERS OVER ADMINISTRATIVE OFFICIALS (%)

- Ministries and ministerial-level agencies	77.86	81.41	88.50	90.70
- Provincial agencies	37.36	55.87	63.19	67.50



### RATIO OF COMPUTERS WITH INTERNET ACCESS (%)

- Ministries and ministerial-level agencies	80.33	69.78	88.37	94.29
- Provincial agencies	79.30	71.47	85.53	88.00



### RATIO OF STATE AGENCIES WITH A WEBSITE/PORTAL (%)

- Ministries and ministerial-level agencies	26/30	27/30	28/30	29/30
- Provincial agencies	59/63	61/63	62/63	63/63



### RATIO OF STATE AGENCIES WITH INFORMATION TECHNOLOGY UNIT (%)

- Ministries and ministerial-level agencies	-	-	100	100
- Provincial agencies	-	-	100	100



### RATIO OF STATE AGENCIES WITH INTERNAL NETWORK (LAN, INTRANET, EXTRANET) (%)

- Ministries and ministerial-level agencies	-	-	100	100
- Provincial agencies	-	-	100	100



### ONLINE PUBLIC SERVICES

Year 2011	Level 1 & 2	Level 3	Level 4
Number of online public services	98,439	860	11
- Ministries and ministerial-level agencies	3,437	31	3
- Provincial agencies	95,002	829	8

Note: "-": No data



## ĐÁNH GIÁ XẾP HẠNG MỨC ĐỘ ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN

Mức độ ứng dụng CNTT của các Bộ, cơ quan ngang Bộ và các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương năm 2011 được đánh giá theo 4 nhóm tiêu chí là: Hạ tầng kỹ thuật CNTT, Triển khai ứng dụng CNTT, Xây dựng cơ chế chính sách và quy định cho ứng dụng CNTT và nhân lực cho ứng dụng CNTT. Trong đó, Triển khai ứng dụng CNTT được đánh giá theo 2 nhóm thành phần là Triển khai ứng dụng CNTT phục vụ công tác quản lý điều hành của cơ quan nhà nước (ứng dụng nội bộ) và Triển khai ứng dụng CNTT phục vụ người dân và doanh nghiệp (cung cấp thông tin và dịch vụ công trực tuyến trên trang/cổng thông tin điện tử của cơ quan nhà nước).

Thông tin chi tiết xem tại báo cáo toàn văn được đăng tải trên Cổng thông tin điện tử của Bộ Thông tin và Truyền thông ([www.mic.gov.vn](http://www.mic.gov.vn)) và Trang thông tin điện tử của Cục Ứng dụng công nghệ thông tin - Bộ Thông tin và Truyền thông ([www.aita.gov.vn](http://www.aita.gov.vn)).

### 7.1 CÁC BỘ, CƠ QUAN NGANG BỘ, CƠ QUAN THUỘC CHÍNH PHỦ

TT	Bộ, cơ quan ngang Bộ	Xếp hạng 2011	Xếp hạng 2010
1	Bộ Giáo dục và Đào tạo	01	01
2	Bộ Ngoại giao	02	05
3	Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn	03	13
4	Bộ Tài chính	04	03
5	Thanh tra Chính phủ	05	20
6	Bộ Công Thương	06	02
7	Bộ Thông tin và Truyền thông	07	04
8	Bộ Xây dựng	08	16
9	Bộ Tư pháp	09	10
10	Bộ Giao thông vận tải	10	12
11	Bộ Lao động - Thương binh và Xã Hội	11	06
12	Ngân hàng Nhà nước Việt Nam	12	08
13	Bộ Tài Nguyên và Môi trường	13	17
14	Bộ Nội vụ	14	14
15	Bộ Khoa học và Công nghệ	15	09
16	Bộ Y tế	16	11
17	Ủy ban dân tộc	17	15
18	Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch	18	18
19	Bộ Công an	19	19
20	Bộ Quốc phòng	20	21

*Ghi chú: Năm 2011, Bộ Kế hoạch và Đầu tư, Văn phòng Chính phủ không có dịch vụ công trực tuyến nên không đánh giá xếp hạng chung.*



## INFORMATION TECHNOLOGY APPLICATION RANKINGS

The level of IT application of the Ministries, ministerial-level agencies, provinces and cities in 2011 was evaluated according to four categories: Technical ICT infrastructure, Deployment of IT application, Regulation and policy making for IT application and Human resources for IT application. The deployment of IT application was evaluated by two components including implementation of IT application for operation and administrative management of state agencies (internal application) and implementation of IT application for serving businesses and citizens (in the provision of information and online public services on the website/portals of state agencies).

The full text report on IP application was posted on the portal of the Ministry of Information and Communications ([www.mic.gov.vn](http://www.mic.gov.vn)) and on the website of the Authority of IT Application - Ministry of Information and Communications ([www.aita.gov.vn](http://www.aita.gov.vn))

### 7.1 MINISTRIES, MINISTRAL-LEVEL AGENCIES

No.	Ministries, ministerial- level agencies	Ranking in 2011	Ranking in 2010
1	Ministry of Education and Training	01	01
2	Ministry of Foreign Affairs	02	05
3	Ministry of Agriculture and Rural Development	03	13
4	Ministry of Finance	04	03
5	Government Inspectorate	05	20
6	Ministry of Industry and Trade	06	02
7	Ministry of Information and Communications	07	04
8	Ministry of Construction	08	16
9	Ministry of Justice	09	10
10	Ministry of Transport	10	12
11	Ministry of Labor, War Invalids and Social Affairs	11	06
12	State Bank of Viet Nam	12	08
13	Ministry of Natural Resources and Environment	13	17
14	Ministry of Home Affairs	14	14
15	Ministry of Science and Technology	15	09
16	Ministry of Health	16	11
17	Committee on Ethnic Minority Affairs	17	15
18	Ministry of Culture, Sports and Tourism	18	18
19	Ministry of Public Security	19	19
20	Ministry of National Defense	20	21

*Note: In 2011, Ministry of Planning and Investment and Government Office were not rated in the general ranking because they did not have the online public services.*

VI

## 7.2 CÁC TỈNH, THÀNH PHỐ TRỰC THUỘC TRUNG ƯƠNG

TT	Tỉnh/thành phố	Xếp hạng 2011	Xếp hạng 2010
1	TP. Đà Nẵng	01	02
2	An Giang	02	11
3	Thừa Thiên Huế	03	01
4	Thanh Hóa	04	28
5	Lào Cai	05	12
6	Bình Phước	06	55
7	Đồng Nai	07	03
8	TP. Hồ Chí Minh	08	04
9	TP. Hải Phòng	09	10
10	Đồng Tháp	10	20
11	Vĩnh Long	11	13
12	Hà Tĩnh	12	30
13	Trà Vinh	13	25
14	Yên Bái	14	06
15	Long An	15	07
16	Hà Nam	16	18
17	Phú Thọ	17	24
18	Hậu Giang	18	05
19	TP. Hà Nội	19	09
20	Bà Rịa - Vũng Tàu	20	15
21	Quảng Bình	21	08
22	Khánh Hòa	22	50
23	Bắc Giang	23	17
24	Bình Dương	24	33
25	Bắc Ninh	25	44
26	Bắc Kạn	26	27
27	TP. Cần Thơ	27	23
28	Nam Định	28	47
29	Kiên Giang	29	32
30	Lâm Đồng	30	37
31	Quảng Ninh	31	16
32	Bình Thuận	32	36

## 7.2 PROVINCIAL AGENCIES

No.	Provinces/Cities	Ranking in 2011	Ranking in 2010
1	Da Nang city	01	02
2	An Giang	02	11
3	Thua Thien Hue	03	01
4	Thanh Hoa	04	28
5	Lao Cai	05	12
6	Binh Phuoc	06	55
7	Dong Nai	07	03
8	Ho Chi Minh City	08	04
9	Hai Phong city	09	10
10	Dong Thap	10	20
11	Vinh Long	11	13
12	Ha Tinh	12	30
13	Tra Vinh	13	25
14	Yen Bai	14	06
15	Long An	15	07
16	Ha Nam	16	18
17	Phu Tho	17	24
18	Hau Giang	18	05
19	Ha Noi city	19	09
20	Ba Ria - Vung Tau	20	15
21	Quang Binh	21	08
22	Khanh Hoa	22	50
23	Bac Giang	23	17
24	Binh Duong	24	33
25	Bac Ninh	25	44
26	Bac Kan	26	27
27	Can Tho city	27	23
28	Nam Dinh	28	47
29	Kien Giang	29	32
30	Lam Dong	30	37
31	Quang Ninh	31	16
32	Binh Thuan	32	36

## ỨNG DỤNG CÔNG NGHỆ THÔNG TIN TRONG CƠ QUAN NHÀ NƯỚC

TT	Tỉnh/thành phố	Xếp hạng 2011	Xếp hạng 2010
33	Vĩnh Phúc	33	42
34	Quảng Ngãi	34	34
35	Gia Lai	35	45
36	Quảng Trị	36	14
37	Bình Định	37	58
38	Ninh Bình	38	60
39	Thái Bình	39	53
40	Hòa Bình	40	40
41	Thái Nguyên	41	22
42	Kon Tum	42	29
43	Hải Dương	43	38
44	Tiền Giang	44	31
45	Phú Yên	45	57
46	Tây Ninh	46	21
47	Sơn La	47	52
48	Lạng Sơn	48	46
49	Quảng Nam	49	26
50	Sóc Trăng	50	43
51	Đắk Lăk	51	48
52	Nghệ An	52	41
53	Cà Mau	53	39
54	Tuyên Quang	54	35
55	Ninh Thuận	55	56
56	Hưng Yên	56	49
57	Điện Biên	57	61
58	Bạc Liêu	58	51
59	Đắk Nông	59	63
60	Lai Châu	60	54
61	Bến Tre	61	19
62	Hà Giang	62	62
63	Cao Bằng	63	59

No.	Provinces/Cities	Ranking in 2011	Ranking in 2010
33	Vinh Phuc	33	42
34	Quang Ngai	34	34
35	Gia Lai	35	45
36	Quang Tri	36	14
37	Binh Dinh	37	58
38	Ninh Binh	38	60
39	Thai Binh	39	53
40	Hoa Binh	40	40
41	Thai Nguyen	41	22
42	Kon Tum	42	29
43	Hai Duong	43	38
44	Tien Giang	44	31
45	Phu Yen	45	57
46	Tay Ninh	46	21
47	Son La	47	52
48	Lang Son	48	46
49	Quang Nam	49	26
50	Soc Trang	50	43
51	Dak Lak	51	48
52	Nghe An	52	41
53	Ca Mau	53	39
54	Tuyen Quang	54	35
55	Ninh Thuan	55	56
56	Hung Yen	56	49
57	Dien Bien	57	61
58	Bac Lieu	58	51
59	Dak Nong	59	63
60	Lai Chau	60	54
61	Ben Tre	61	19
62	Ha Giang	62	62
63	Cao Bang	63	59

**Bkav®**  
Internet Security

CÔNG NGHỆ  
ĐIỆN TOÁN ĐÁM MÂY



Hiệp hội An toàn thông tin Việt Nam chứng nhận

**Phần mềm diệt virus tốt nhất**



BkavPro - Bảo vệ máy tính theo cách chuyên nghiệp !

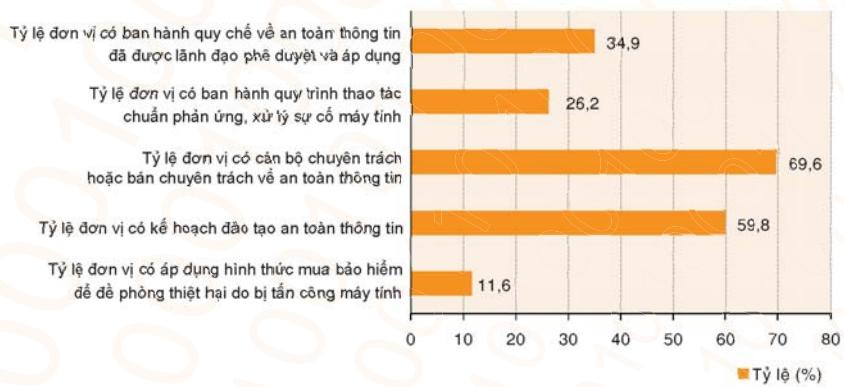
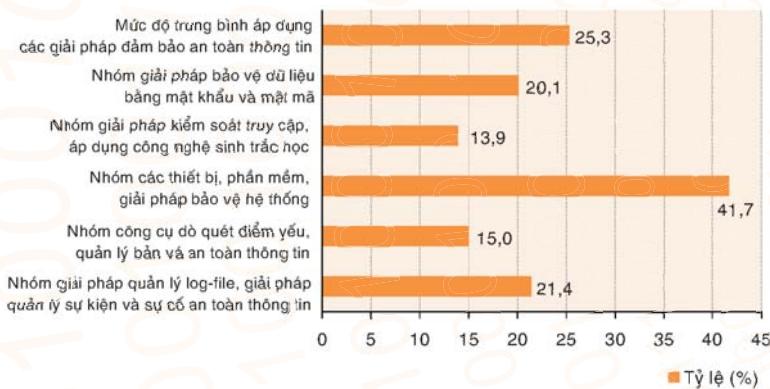
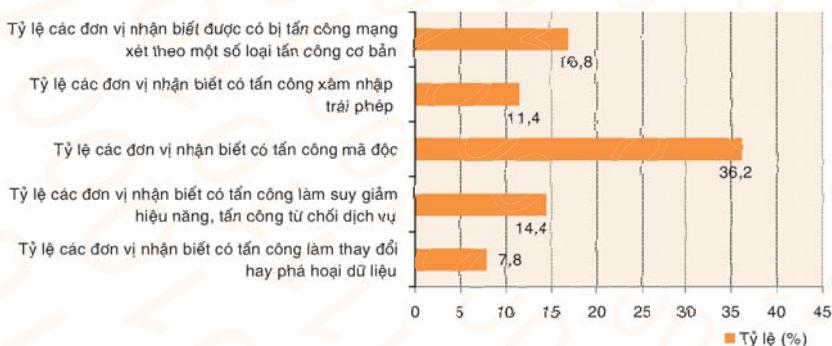
[www.bkav.com.vn](http://www.bkav.com.vn)



## VII AN TOÀN THÔNG TIN

**Information Security**

## AN TOÀN THÔNG TIN

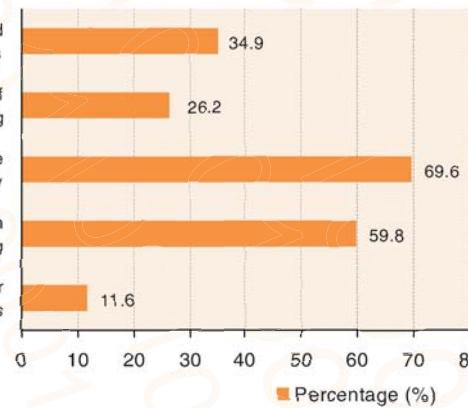
**1 QUẢN LÝ AN TOÀN THÔNG TIN****2 MỨC ĐỘ ÁP DỤNG CÁC GIẢI PHÁP CÔNG NGHỆ ĐẢM BẢO AN TOÀN THÔNG TIN****3 TỶ LỆ CÁC ĐƠN VỊ NHẬN BIẾT ĐƯỢC CÓ BỊ TẤN CÔNG MẠNG XÉT THEO MỘT SỐ LOẠI TẤN CÔNG CƠ BẢN**

Ghi chú: Theo thống kê trên tổng số 500 cơ quan, tổ chức, doanh nghiệp toàn quốc năm 2011



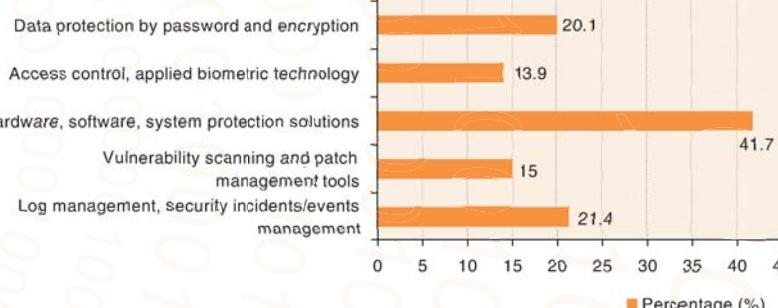
## 1 INFORMATION SECURITY MANAGEMENT

Percentage of organizations that release approved and applied information security regulations



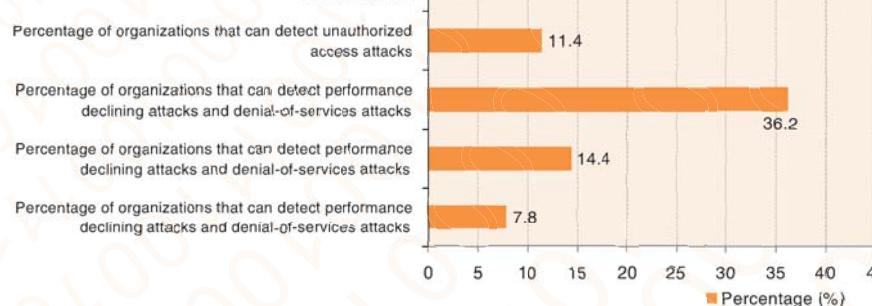
## 2 PERCENTAGE OF APPLYING TECHNICAL SOLUTIONS FOR INFORMATION SECURITY

Average percentage of applying technical solutions for information security



## 3 PERCENTAGE OF ORGANIZATIONS THAT CAN DETECT NETWORK ATTACKS

Average percentage of organizations that can detect network attacks



Note: According to statistics on the total number of 500 agencies, organizations and businesses throughout the country in 2011





VIII

## NGUỒN NHÂN LỰC

**Human Resources**

## VIII

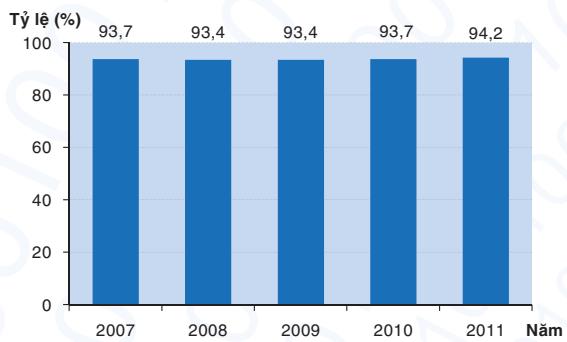
72

CNTT - TT Việt Nam 2012

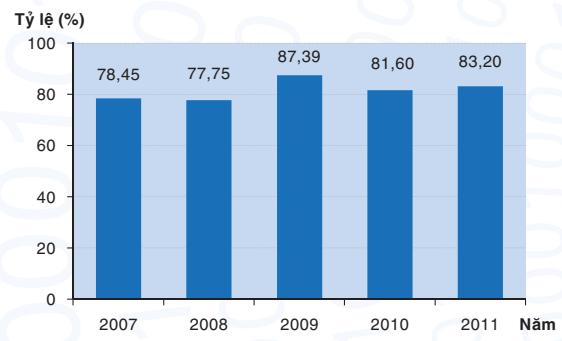
NGUỒN NHÂN LỰC

NGUỒN NHÂN LỰC

### 1 TỶ LỆ SỐ NGƯỜI TRÊN 15 TUỔI BIẾT ĐỌC, VIỆT NAM



### 2 TỶ LỆ SỐ HỌC SINH TIỂU HỌC, THCS VÀ THPT TRÊN TỔNG DÂN SỐ TRONG ĐỘ TUỔI 6 - 17



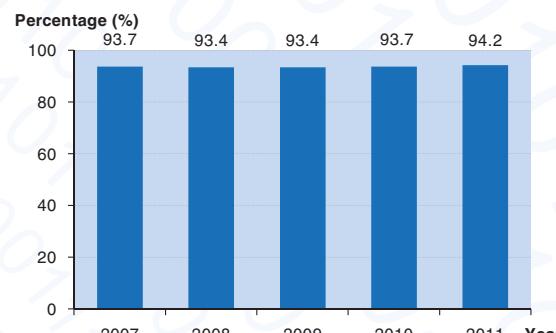
### 3 TỶ LỆ SỐ NGƯỜI HỌC ĐẠI HỌC, CAO ĐẲNG TRÊN TỔNG SỐ NGƯỜI TRONG ĐỘ TUỔI HỌC ĐẠI HỌC, CAO ĐẲNG



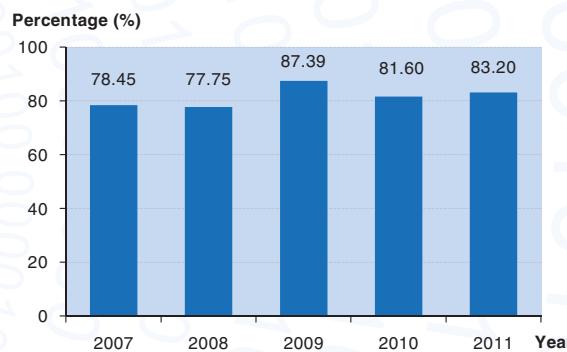
Nguồn: Tổng cục Thống kê



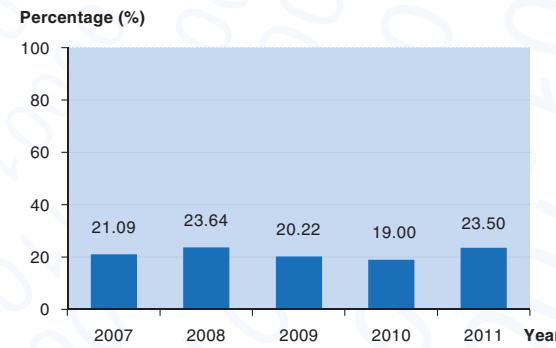
### PERCENTAGE OF LITERATE POPULATION AGED 15 AND ABOVE



### RATIO OF PUPILS (PRIMARY, LOWER AND UPPER SECONDARY) OVER POPULATION IN PRIMARY AND SECONDARY EDUCATION AGE



### RATIO OF TERTIARY STUDENTS OVER POPULATION IN TERTIARY EDUCATION AGE

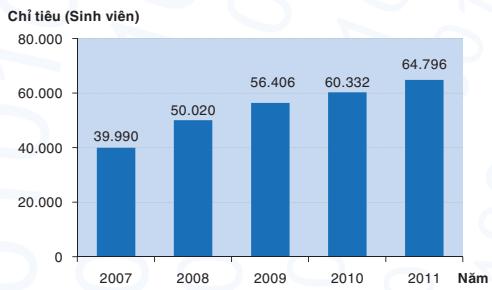


Source: General Statistics Office

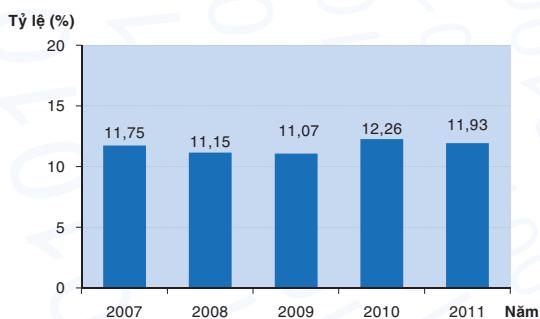
#### 4) SỐ TRƯỜNG ĐẠI HỌC, CAO ĐẲNG CÓ ĐÀO TẠO VỀ CNTT-TT



#### 5) CHỈ TIÊU TUYỂN SINH ĐẠI HỌC, CAO ĐẲNG CHUYÊN NGÀNH CNTT-TT



#### 6) TỶ LỆ TUYỂN SINH NGÀNH CNTT-TT (%)



Nguồn: Cuốn *Những điều cần biết về tuyển sinh Đại học, Cao đẳng - Bộ Giáo dục và Đào tạo*

#### 7) SỐ LƯỢNG SINH VIÊN CNTT-TT<sup>(1)</sup>

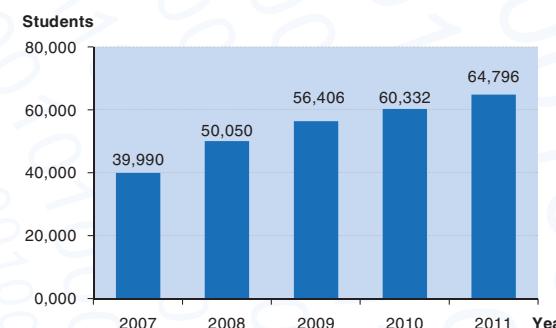
	2010	2011
7.1 Số lượng sinh viên ngành CNTT-TT thực tế được tuyển	56.338	55.197
7.2 Số lượng sinh viên ngành CNTT-TT đang học	169.156	173.107
7.3 Số lượng sinh viên ngành CNTT-TT đã tốt nghiệp	34.498	41.908

<sup>(1)</sup> Chỉ xét loại hình đào tạo đại học, cao đẳng hệ chính quy

#### 4 NUMBER OF UNIVERSITIES AND COLLEGES OFFERING ICT DEGREES



#### 5 QUOTA OF ICT-RELATED STUDENTS ENROLMENT



#### 6 RATIO OF ICT-RELATED STUDENTS ENROLMENT QUOTA OVER TOTAL STUDENTS ENROLMENT QUOTA (%)



Source: Guidebook on universities and colleges recruitment - Ministry of Education and Training

#### 7 NUMBER OF ICT - RELATED STUDENTS<sup>(1)</sup>

	2010	2011
7.1 Actual number of ICT - related students enrolled	56,338	55,197
7.2 Number of ICT - related students studying	169,156	173,107
7.3 Number of ICT - related graduates	34,498	41,908

<sup>(1)</sup> Applied to full time training courses of universities and colleges





# HỆ THỐNG CHÍNH SÁCH, VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT VỀ CNTT-TT

**Viet Nam's Policy, Legal Documents  
on ICT**



## 1 VỀ CÔNG NGHỆ THÔNG TIN

### 1.1 LUẬT

- Luật Công nghệ thông tin số 67/2006/QH11 ngày 29/6/2006.
- Luật Giao dịch điện tử số 51/2005/QH11 ngày 29/11/2005.

### 1.2 NGHỊ ĐỊNH CỦA CHÍNH PHỦ

- Nghị định số 106/2011/NĐ-CP ngày 23/11/2011 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 26/2007/NĐ-CP ngày 15/02/2007.
- Nghị định số 43/2011/NĐ-CP ngày 13/6/2011 của Chính phủ quy định về việc cung cấp thông tin và dịch vụ công trực tuyến trên trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của cơ quan nhà nước.
- Nghị định số 102/2009/NĐ-CP ngày 06/11/2009 của Chính phủ về quản lý đầu tư ứng dụng CNTT sử dụng nguồn vốn ngân sách nhà nước.
- Nghị định số 71/2007/NĐ-CP ngày 03/5/2007 của Chính phủ về việc quy định chi tiết và hướng dẫn thực hiện một số điều của Luật Công nghệ thông tin về công nghiệp công nghệ thông tin.
- Nghị định số 64/2007/NĐ-CP ngày 10/4/2007 của Chính phủ về ứng dụng công nghệ thông tin trong hoạt động của cơ quan nhà nước.
- Nghị định số 63/2007/NĐ-CP ngày 10/4/2007 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực công nghệ thông tin.
- Nghị định số 35/2007/NĐ-CP ngày 08/3/2007 của Chính phủ về giao dịch điện tử trong hoạt động ngân hàng.
- Nghị định số 27/2007/NĐ-CP ngày 23/02/2007 của Chính phủ về giao dịch điện tử trong hoạt động tài chính.
- Nghị định số 26/2007/NĐ-CP ngày 15/02/2007 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành Luật Giao dịch điện tử về chữ ký số và dịch vụ chứng thực chữ ký số.
- Nghị định số 99/2003/NĐ-CP ngày 28/8/2003 của Chính phủ về việc ban hành Quy chế Khu công nghệ cao.

### 1.3 QUYẾT ĐỊNH CỦA THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

- Quyết định số 50/2009/QĐ-TTg ngày 03/4/2009 của Thủ tướng Chính phủ Ban hành "Quy chế quản lý Chương trình phát triển công nghiệp phần mềm và Chương trình phát triển công nghiệp nội dung số Việt Nam".
- Quyết định số 223/2006/QĐ-TTg ngày 04/10/2006 của Thủ tướng Chính phủ về việc sửa đổi một số điều của Quyết định số 169/2006/QĐ-TTg ngày 17/7/2006.
- Quyết định số 169/2006/QĐ-TTg ngày 17/7/2006 của Thủ tướng Chính phủ về đầu tư mua sắm các sản phẩm công nghệ thông tin của các cơ quan, tổ chức sử dụng nguồn vốn ngân sách nhà nước.



## 1 INFORMATION TECHNOLOGY

### 1.1 LAW

- Law on Information Technology (No. 67/2006/QH11, Promulgator: National Assembly, Dated: Jun 29, 2006).
- Law on E-transactions (No. 51/2005/QH11, Promulgator: National Assembly, Dated: Nov 29, 2005).

### 1.2 GOVERNMENT'S DECREES

- Decree No. 106/2011/NĐ-CP dated Nov 23, 2011 amending, supplementing some articles of Decree No. 26/2007/NĐ-CP dated Feb 15, 2007.
- Decree No. 43/2011/NĐ-CP dated Jun 13, 2011 regulating the provision of information and online public services on websites or portals of state agencies.
- Decree No. 102/2009/NĐ-CP dated Nov 06, 2009 on the management of investment in information technology application using by the state budget.
- Decree No. 71/2007/NĐ-CP dated May 03, 2007 detailing and guiding the implementation of a number of articles of the Law on Information Technology regarding information technology industry.
- Decree No. 64/2007/NĐ-CP dated Apr 10, 2007 on information technology application in state agencies' operations.
- Decree No. 63/2007/NĐ-CP dated Apr 10, 2007 on sanctioning of administrative violations in the domain of information technology.
- Decree No. 35/2007/NĐ-CP dated Mar 08, 2007 on banking e-transactions.
- Decree No. 27/2007/NĐ-CP dated Feb 23, 2007 on e-transactions in financial activities.
- Decree No. 26/2007/NĐ-CP dated Feb 15, 2007 detailing the Law on E-transaction regarding digital signatures and digital signature certification services.
- Decree No. 99/2003/NĐ-CP dated Sep 28, 2003 promulgating the Regulation on High-tech Parks.

### 1.3 PRIME MINISTER'S DECISIONS

- Decision No.50/2009/QĐ-TTg dated Apr 03, 2009 promulgating the "Regulation on the management of the software industry development program and the digital content industry development program in Viet Nam".
- Decision No. 223/2006/QĐ-TTg dated Oct 04, 2006 amending some provisions of Decision No. 169/2006/QĐ-TTg dated Jul 17, 2006.
- Decision No. 169/2006/QĐ-TTg dated Jul 17, 2006 providing for investment and procurement of information technology products in agencies and organizations using the state budget.

IX

# IX

## 1.4 THÔNG TƯ

### 1.4.1 Công nghiệp CNTT

- Thông tư số 35/2011/TT-BTTTT ngày 06/12/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về hủy bỏ tiêu chuẩn ngành về điện tử, viễn thông và công nghệ thông tin.
- Thông tư số 31/2011/TT-BTTTT ngày 31/10/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về ban hành danh mục sản phẩm, hàng hóa chuyên ngành công nghệ thông tin và truyền thông bắt buộc phải chứng nhận và công bố hợp quy.
- Thông tư số 30/2011/TT-BTTTT ngày 31/10/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về chứng nhận hợp quy và công bố hợp quy đối với sản phẩm, hàng hóa chuyên ngành công nghệ thông tin và truyền thông.
- Thông tư số 20/2011/TT-BTTTT ngày 01/7/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định Danh mục sản phẩm hàng hóa có khả năng gây mất an toàn thuộc trách nhiệm quản lý của Bộ Thông tin và Truyền thông.

### 1.4.2 Ứng dụng CNTT

- Thông tư số 24/2011/TT-BTTTT ngày 20/9/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về việc tạo lập, sử dụng và lưu trữ dữ liệu đặc tả trên trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của cơ quan nhà nước.
- Thông tư số 19/2011/TT-BTTTT ngày 01/7/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về áp dụng tiêu chuẩn định dạng tài liệu mở trong cơ quan nhà nước.
- Thông tư số 06/2011/TT-BTTTT ngày 28/02/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về lập và quản lý chi phí đầu tư ứng dụng công nghệ thông tin.
- Thông tư số 02/2011/TT-BTTTT ngày 04/01/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định nội dung giải quyết sự cố trong quá trình thực hiện đầu tư, bảo hành, vận hành các dự án ứng dụng công nghệ thông tin sử dụng nguồn vốn ngân sách nhà nước.
- Thông tư số 01/2011/TT-BTTTT ngày 04/01/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông công bố Danh mục tiêu chuẩn kỹ thuật về ứng dụng công nghệ thông tin trong cơ quan nhà nước.

### 1.4.3 Giao dịch điện tử

- Thông tư số 08/2011/TT-BTTTT ngày 31/3/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư 37/2009/TT-BTTTT ngày 14/12/2009.
- Thông tư số 09/2011/TT-BCT ngày 30/3/2011 của Bộ Công Thương quy định về việc quản lý, sử dụng chữ ký số, chứng thư số và dịch vụ chứng thực chữ ký số của Bộ Công Thương.
- Thông tư số 37/2009/TT-BTTTT ngày 14/12/2009 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về hồ sơ và thủ tục liên quan đến cấp phép, đăng ký, công nhận các tổ chức cung cấp dịch vụ chứng thực chữ ký số.
- Thông tư số 78/2008/TT-BTC ngày 15/9/2008 của Bộ Tài chính hướng dẫn thi hành một số nội dung của Nghị định số 27/2007/NĐ-CP ngày 23/02/2007 về giao dịch điện tử trong hoạt động tài chính.

## 1.4 CIRCULARS

### 1.4.1 Information technology industry

- Circular No. 35/2011/TT-BTTTT dated Dec 06, 2011 of the Ministry of Information and Communications canceling the industry standards on electronics, telecommunications and information technology.
- Circular No. 31/2011/TT-BTTTT dated Oct 31, 2011 of the Ministry of Information and Communications promulgating a list of information technology and communications products and goods subject to announcement of standard conformity.
- Circular No. 30/2011/TT-BTTTT dated Oct 31, 2011 of the Ministry of Information and Communications regulating of certification and announcement of standard conformity to information and communications technology products and goods.
- Circular No. 20/2011/TT-BTTTT dated Jul 01, 2011 of the Ministry of Information and Communications promulgating the list of products and goods likely to be unsafe subject to management.

### 1.4.2 Information technology application

- Circular No. 24/2011/TT-BTTTT dated Sep 20, 2011 of the Ministry of Information and Communications regulating the creation, use and storage of specific data on the websites or portals of state agencies.
- Circular No. 19/2011/TT-BTTTT dated Jul 01, 2011 of the Ministry of Information and Communications regulating the application of file format standards in state agencies.
- Circular No. 06/2011/TT-BTTTT dated Feb 28, 2011 of the Ministry of Information and Communications providing for the establishment and management of investment expenses for information technology application.
- Circular No. 02/2011/TT-BTTTT dated Jan 04, 2011 of the Ministry of Information and Communications on settlement of incidents during investment, warranty and operation of state-funded projects on information technology application.
- Circular No. 01/2011/TT-BTTTT dated Jan 04, 2011 of the Ministry of Information and Communications promulgating a list of technical standards on information technology application to state agencies.

### 1.4.3 E-transactions

- Circular No. 08/2011/TT-BTTTT dated Mar 31, 2011 of the Ministry of Information and Communications, amending some articles of Circular No. 37/2009/TT-BTTTT dated Dec 14, 2009.
- Circular No. 09/2011/TT-BCT dated Mar 30, 2011 of the Ministry of Industry and Trade regulating the management and use of digital signatures, digital certificates and certification services for digital signatures ministry belonging to the Ministry of Industry and Trade.
- Circular No. 37/2009/TT-BTTTT dated Dec 14, 2009 of the Ministry of Information and Communications on regulations and procedures for records related to licensing, registration and accreditation organizations provide digital signature certification.
- Circular No. 78/2008/TT-BTC dated Sep 15, 2008 of the Ministry of Finance guiding the implementation of some regulations of the Government's Decree No. 27/2007/NĐ-CP dated Feb 23, 2007 on e-transactions on financial activities.



## 2 VỀ BƯU CHÍNH

### 2.1 LUẬT

- Luật bưu chính số 49/2010/QH12 ngày 17/6/2010.

### 2.2 NGHỊ ĐỊNH CỦA CHÍNH PHỦ

- Nghị định số 58/2011/NĐ-CP ngày 08/7/2011 của Chính phủ về Quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực Bưu chính.

- Nghị định số 47/2011/NĐ-CP ngày 17/6/2011 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số nội dung của Luật Bưu chính.

- Nghị định số 121/2008/NĐ-CP ngày 03/12/2008 của Chính phủ về hoạt động đầu tư trong lĩnh vực Bưu chính, Viễn thông.

### 2.3 QUYẾT ĐỊNH CỦA THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

- Quyết định số 72/2011/QĐ-TTg ngày 22/12/2011 của Thủ tướng Chính phủ về sửa đổi, bổ sung một số điều của Quyết định số 65/2008/QĐ-TTg ngày 22/5/2008.

- Quyết định số 41/2011/QĐ-TTg ngày 03/8/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc chỉ định doanh nghiệp thực hiện duy trì, quản lý mạng bưu chính công cộng, cung ứng dịch vụ bưu chính công ích, dịch vụ bưu chính quốc tế.

- Quyết định số 65/2008/QĐ-TTg ngày 22/5/2008 của Thủ tướng Chính phủ về cung ứng dịch vụ bưu chính công ích.

- Quyết định số 39/2007/QĐ-TTg ngày 21/3/2007 của Thủ tướng Chính phủ về quản lý giá cước dịch vụ bưu chính, viễn thông.



## 2 POSTS

### 2.1 LAW

- Law on Post (No. 49/2010/QH12, Promulgator: The National Assembly, Dated: Jun 17, 2010).

### 2.2 GOVERNMENT'S DECREES

- Decree No. 58/2011/NĐ-CP dated Jul 08, 2011 on sanctioning of administrative violations in the field of post.
- Decree No. 47/2011/NĐ-CP dated Jun 17, 2011 detailing the Law on Post.
- Decree No. 121/2008/NĐ-CP dated Dec 03, 2008 on investment activities in the posts and telecommunications sector.

### 2.3 PRIME MINISTER'S DECISIONS

- Decision No. 72/2011/QĐ-TTg dated Dec 22, 2011 amending, supplementing some articles of Decision No. 65/2008/QĐ-TT dated May 22, 2008.
- Decision No. 41/2011/QĐ-TTg dated Aug 03, 2011 on appointing enterprises to maintain, manage public postal network, supply utility public postal services and international postal services.
- Decision No. 65/2008/QĐ-TTg dated May 22, 2008 on the provision of utility public postal services.
- Decision No. 39/2007/QĐ-TTg dated Mar 21, 2007 on the management of posts and telecommunications service charges.



### 3 VỀ VIỄN THÔNG, INTERNET, PHÁT THANH - TRUYỀN HÌNH VÀ THÔNG TIN ĐIỆN TỬ

#### 3.1 LUẬT

- Luật Viễn thông số 41/2009/QH12 ngày 23/11/2009.
- Luật Tần số vô tuyến điện số 42/2009/QH12 ngày 23/11/2009.

#### 3.2 NGHỊ ĐỊNH CỦA CHÍNH PHỦ

- Nghị định số 83/2011/NĐ-CP ngày 20/9/2011 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực viễn thông.
- Nghị định số 25/2011/NĐ-CP ngày 06/4/2011 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Viễn thông.
- Nghị định số 28/2009/NĐ-CP ngày 20/3/2009 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong quản lý, cung cấp, sử dụng dịch vụ Internet và thông tin điện tử trên Internet.
- Nghị định số 97/2008/NĐ-CP ngày 28/8/2008 của Chính phủ về quản lý, cung cấp, sử dụng dịch vụ Internet và thông tin điện tử trên Internet.
- Nghị định số 90/2008/NĐ-CP ngày 13/8/2008 của Chính phủ về chống thư rác.

#### 3.3. QUYẾT ĐỊNH CỦA THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

- Quyết định số 16/2012/QĐ-TTg ngày 08/3/2012 của Thủ tướng Chính phủ quy định về đấu giá, chuyển nhượng quyền sử dụng tần số vô tuyến điện.
- Quyết định số 55/2011/QĐ-TTg ngày 14/10/2011 của Thủ tướng Chính phủ về danh mục doanh nghiệp cung cấp dịch vụ viễn thông có hạ tầng mạng do Nhà nước nắm cổ phần, vốn góp chi phối.
- Quyết định số 20/2011/QĐ-TTg ngày 20/3/2011 của Thủ tướng Chính phủ ban hành Quy chế quản lý hoạt động truyền hình trả tiền.
- Quyết định số 155/2008/QĐ-TTg ngày 01/12/2008 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt phương án điều chỉnh cước dịch vụ điện thoại cố định nội hat.

#### 3.4 THÔNG TƯ

##### 3.4.1 Viễn thông

- Thông tư số 05/2012/TT-BTTTT ngày 18/5/2012 của Bộ Thông tin và Truyền thông về phân loại các dịch vụ viễn thông.
- Thông tư số 04/2012/TT-BTTTT ngày 13/4/2012 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về quản lý thuê bao di động trả trước.
- Thông tư số 03/2012/TT-BTTTT ngày 20/3/2012 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định Danh mục thiết bị vô tuyến điện được miễn giấy phép sử dụng tần số vô tuyến điện, điều kiện kỹ thuật và khai thác kèm theo.



### 3 TELECOMMUNICATIONS, INTERNET, BROADCASTING AND ELECTRONIC INFORMATION

#### 3.1 LAWS

- Law on Telecommunications (No. 41/2009/QH12, Promulgator: The National Assembly, Dated: Nov 23, 2009).
- Law on Radio Frequencies (No. 42/2009/QH12, Promulgator: The National Assembly, Dated: Nov 23, 2009).

#### 3.2 GOVERNMENT'S DECREES

- Decree No. 83/2011/NĐ-CP dated Sep 20, 2011 on sanctioning of administrative violations in the telecommunication sector.
- Decree No. 25/2011/NĐ-CP dated Apr 06, 2011 detailing and guiding some articles of the Law on Telecommunications.
- Decree No. 28/2009/NĐ-CP dated Mar 20, 2009 on sanctioning of administrative violations in the management, provision and use of Internet service and electronic information on the Internet.
- Decree No. 97/2008/NĐ-CP dated Aug 28, 2008 on the management, provision and use Internet services and electronic information on the Internet.
- Decree No. 90/2008/NĐ-CP dated Aug 13, 2008 on anti-spam.

#### 3.3 PRIME MINISTER'S DECISIONS

- Decision No. 16/2012/QĐ-TTg dated Mar 08, 2012 on the auction and transfer rights to use radio frequencies.
- Decision No. 55/2011/QĐ-TTg dated Oct 14, 2011 promulgating a list of telecommunication service providers with network infrastructure in which the state holds dominating shares or capital contributions.
- Decision No. 20/2011/QĐ-TTg dated Mar 20, 2011 promulgating the Regulation on pay television management.
- Decision No. 155/2008/QĐ-TTg dated Dec 01, 2008 approving the plan on the adjustment of local fixed telephone service charges.

#### 3.4 CIRCULARS

##### 3.4.1 Telecommunications

- Circular No. 05/2012/TT-BTTTT dated May 18, 2012 of the Ministry of Information and Communications on the classification of telecommunication services.
- Circular No. 04/2012/TT-BTTTT dated Apr 13, 2012 of the Ministry of Information and Communications on the management of pre-paid mobile subscribers.
- Circular No. 03/2012/TT-BTTTT dated Mar 20, 2012 of the Ministry of Information and Communications regulating a list of radio equipment to be exempted from the license to use radio frequencies with corresponding technical and operating conditions.

## IX

- Thông tư liên tịch số 01/2012/TTLT-BTTTT-BGTVT ngày 24/02/2012 của Bộ Thông tin và Truyền thông và Bộ Giao thông vận tải hướng dẫn việc quản lý, cấp giấy phép sử dụng tần số vô tuyến điện đối với đài vô tuyến điện sử dụng tần số thuộc nghiệp vụ di động hàng không, nghiệp vụ vô tuyến dẫn đường hàng không.

- Thông tư số 35/2011/TT-BTTTT ngày 06/12/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông hủy bỏ tiêu chuẩn ngành về điện tử, viễn thông và công nghệ thông tin.

- Thông tư số 32/2011/TT-BTTTT ngày 31/10/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc ban hành Danh mục sản phẩm, hàng hóa chuyên ngành công nghệ thông tin và truyền thông bắt buộc phải chứng nhận và công bố hợp quy.

- Thông tư số 31/2011/TT-BTTTT ngày 31/10/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc ban hành Danh mục sản phẩm, hàng hóa chuyên ngành công nghệ thông tin và truyền thông bắt buộc phải công bố hợp quy.

- Thông tư số 30/2011/TT-BTTTT ngày 31/10/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về chứng nhận hợp quy và công bố hợp quy đối với sản phẩm, hàng hóa chuyên ngành công nghệ thông tin và truyền thông.

- Thông tư số 29/2011/TT-BTTTT ngày 26/10/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về viễn thông.

- Thông tư số 22/2011/TT-BTTTT ngày 02/8/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc ban hành cước kết nối cuộc gọi từ mạng thông tin di động mặt đất đến mạng viễn thông cố định mặt đất nội hạt.

- Thông tư số 18/2011/TT-BTTTT ngày 30/6/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc ban hành Quy trình kiểm định trạm gốc điện thoại di động mặt đất công cộng.

- Thông tư số 11/2011/TT-BTTTT ngày 26/5/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc ban hành Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về viễn thông.

### 3.4.2 Internet

- Thông tư số 27/2011/TT-BTTTT ngày 04/10/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về điều phối các hoạt động ứng cứu sự cố mạng Internet Việt Nam.

- Thông tư số 09/2011/TT-BTTTT ngày 08/4/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông sửa đổi, bổ sung một số quy định của Thông tư số 09/2008/TT-BTTTT ngày 24/12/2008 và Thông tư số 12/2008/TT-BTTTT ngày 30/12/2008.

- Thông tư số 03/2009/TT-BTTTT ngày 02/3/2009 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc ban hành quy định về mã số quản lý và mẫu giấy chứng nhận mã số quản lý đối với nhà cung cấp dịch vụ quảng cáo bằng thư điện tử, nhà cung cấp dịch vụ quảng cáo bằng tin nhắn, nhà cung cấp dịch vụ tin nhắn qua mạng Internet.

- Thông tư số 12/2008/TT-BTTTT ngày 30/12/2008 của Bộ Thông tin và Truyền thông hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 90/2008/NĐ-CP ngày 13/8/2008 của Chính phủ về chống thư rác.

- Thông tư số 10/2008/TT-BTTTT ngày 24/12/2008 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định về giải quyết tranh chấp tên miền quốc gia Việt Nam ".vn".

- Joint Circular No. 01/2012/TTLT-BTTTT-BGTVT dated Feb 24, 2012 of the Ministry of Information and Communications and Ministry of Transport guiding the management, certification of radio frequency for radio stations using frequencies in airway mobile business and airway navigation radio business.
- Circular No. 35/2011/TT-BTTTT dated Dec 06, 2011 of the Ministry of Information and Communications canceling the industry standards on electronics, telecommunications and information technology.
- Circular No. 32/2011/TT-BTTTT dated Oct 31, 2011 of the Ministry of Information and Communications promulgating a list of information and communications technology products and goods subject to announce of standard conformity.
- Circular No. 31/2011/TT-BTTTT dated Oct 31, 2011 of the Ministry of Information and Communications promulgating a list of information and communications technology products and goods subject standard conformity.
- Circular No. 30/2011/TT-BTTTT dated Oct 31, 2011 of the Ministry of Information and Communications regulating of certification and announcement of standard conformity to information and communications technology products and goods.
- Circular No. 29/2011/TT-BTTTT dated Oct 26, 2011 of the Ministry of Information and Communications promulgating the national technical regulations on telecommunications.
- Circular No. 22/2011/TT-BTTTT dated Sep 02, 2011 of the Ministry of Information and Communications regulating the connection charges of the calls from the terrestrial mobile network to the local terrestrial fixed network.
- Circular No. 18/2011/TT-BTTTT dated Jun 30, 2011 of the Ministry of Information and Communications promulgating the test procedure of public terrestrial mobile base stations.
- Circular No. 11/2011/TT-BTTTT dated May 26, 2011 of the Ministry of Information and Communications promulgating the national technical regulations on telecommunications.

### 3.4.2 Internet

- Circular No. 27/2011/TT-BTTTT dated Oct 04, 2011 of the Ministry of Information and Communications regulating the coordination of incident response activities on the Internet in Viet Nam.
- Circular No. 09/2011/TT-BTTTT dated Apr 08, 2011 of the Ministry of Information and Communications amending, supplementing some provisions of the Circular No. 09/2008/TT-BTTTT dated Dec 24, 2008 và Circular No. 12/2008/TT-BTTTT dated Dec 30, 2008.
- Circular No. 03/2009/TT-BTTTT dated Mar 02, 2009 of the Ministry of Information and Communications promulgating the regulations on management codes and management code sample certificates for advertising service providers by e-mail, via SMS and by message on the Internet.
- Circular No. 12/2008/TT-BTTTT dated Dec 30, 2008 of the Ministry of Information and Communications guiding the implementation of some provisions of the Government's Decree No. 90/2008/NĐ-CP dated Aug 13, 2008 on anti-spam.
- Circular No. 10/2008/TT-BTTTT dated Dec 24, 2008 of the Ministry of Information and Communications guiding the settlement of disputes over the Viet Nam's country code domain name ".vn".

## IX

- Thông tư số 09/2008/TT-BTTTT ngày 24/12/2008 của Bộ Thông tin và Truyền thông hướng dẫn về quản lý và sử dụng tài nguyên Internet.

- Thông tư số 05/2008/TT-BTTTT ngày 12/11/2008 của Bộ Thông tin và Truyền thông hướng dẫn một số điều của Nghị định số 97/2008/NĐ-CP ngày 28/8/2008 của Chính phủ về quản lý, cung cấp, sử dụng dịch vụ Internet và thông tin điện tử trên Internet đối với dịch vụ Internet.

- Thông tư số liên tịch 02/2005/TTLT-BCVT-VHTT-CA-KHĐT ngày 14/7/2005 của Bộ Bưu chính Viễn thông, Bộ Văn hóa và Thông tin, Bộ Công an và Bộ Kế hoạch và Đầu tư về quản lý đại lý Internet.

### 3.4.3 Phát thanh - Truyền hình và Thông tin điện tử

- Thông tư số 33/2011/TT-BTTTT ngày 01/11/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông Quy định việc cấp phép hoạt động báo chí điện tử, giấy phép chuyên trang báo chí điện tử.

- Thông tư số 28/2011/TT-BTTTT ngày 21/10/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông ban hành các mẫu Tờ khai đăng ký, mẫu Đơn đề nghị cấp phép, mẫu Chứng nhận đăng ký và mẫu Giấy phép quy định tại Quyết định số 20/2011/QĐ-TTg ngày 20/3/2011 Ban hành Quy chế quản lý hoạt động truyền hình trả tiền.

- Thông tư số 14/2010/TT-BTTTT ngày 29/6/2010 của Bộ Thông tin và Truyền thông quy định chi tiết một số điều của Nghị định số 97/2008/NĐ-CP ngày 28/8/2008 của Chính phủ về quản lý, cung cấp, sử dụng dịch vụ Internet và thông tin điện tử trên Internet đối với hoạt động quản lý trang thông tin điện tử và dịch vụ mạng xã hội trực tuyến.

- Thông tư số 07/2008/TT-BTTTT ngày 18/12/2008 của Bộ Thông tin và Truyền thông hướng dẫn một số nội dung về hoạt động cung cấp thông tin trên trang thông tin điện tử cá nhân trong Nghị định số 97/2008/NĐ-CP ngày 28/8/2008 của Chính phủ về quản lý, cung cấp, sử dụng dịch vụ Internet và thông tin điện tử trên Internet.

- Thông tư liên tịch số 60/2006/TTLT-BVHTT-BBCVT-BCA ngày 01/6/2006 của Bộ Văn hóa và Thông tin, Bộ Bưu chính Viễn thông và Bộ Công an về quản lý trò chơi trực tuyến.

- Circular No. 09/2008/TT-BTTTT dated Dec 24, 2008 of the Ministry of Information and Communications guiding the management and use of Internet resources.

- Circular No. 05/2008/TT-BTTTT dated Nov 12, 2008 of the Ministry of Information and Communications guiding some articles of the Government's Decree No. 97/2008/NĐ-CP dated Aug 28, 2008 on the management, provision and use of Internet service and electronic information on the Internet.

- Joint Circular No. 02/2005/TTLT-BCVT-VHTT-CA-KHDT dated Jul 14, 2005 of the Ministry of Posts and Telematics, Ministry of Culture and Information, Ministry of Public Security and Ministry of Planning and Investment on the management of Internet agents.

### 3.4.3 Broadcasting and Electronic Information

- Circular No. 33/2011/TT-BTTTT dated Nov 01, 2011 of the Ministry of Information and Communications detailing the licensing of e-newspapers and special websites of e-newspapers.

- Circular No. 28/2011/TT-BTTTT dated Oct 21, 2011 of the Ministry of Information and Communications promulgating sample papers of Registration Declaration, Certification Request, Registration Certificate and License in the Prime Minister's Decision No. 20/2011/QĐ-TTg dated March 20, 2011 promulgating the Regulation on pay television management.

- Circular No. 14/2008/TT-BTTTT dated Jun 29, 2010 of the Ministry of Information and Communications detailing a number of contents of the Government's Decree No. 97/2008/NĐ-CP dated Aug 28, 2008 on the management, provision and use of Internet service and information on the Internet regarding the supply of information on blogs.

- Circular No. 07/2008/TT-BTTTT dated Dec 18, 2008 of the Ministry of Information and Communications guiding some articles on the management of websites and online social network service of the Government's Decree No. 97/2008/NĐ-CP dated Aug 28, 2008 on the management, provision and use of the Internet service and electronic information on the Internet.

- Joint Circular No. 60/2006/TTLT-BVHTT-BBCVT-BCA dated Jun 01, 2006 of the Ministry of Culture and Information, Ministry of Posts and Telematics, Ministry of Public Security on online games.

## 4 VỀ SỞ HỮU TRÍ TUỆ

### 4.1 LUẬT

- Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Sở hữu trí tuệ số 36/2009/QH12 ngày 29/6/2009.
- Luật Sở hữu trí tuệ số 50/2005/QH11 ngày 29/11/2005.

### 4.2 NGHỊ ĐỊNH CỦA CHÍNH PHỦ

- Nghị định số 97/2010/NĐ-CP ngày 21/9/2010 của Chính phủ xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực sở hữu công nghiệp.
- Nghị định số 105/2006/NĐ-CP ngày 22/9/2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Sở hữu trí tuệ về bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ và quản lý nhà nước về sở hữu trí tuệ.
- Nghị định số 103/2006/NĐ-CP ngày 22/9/2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Sở hữu trí tuệ về sở hữu công nghiệp.
- Nghị định số 100/2006/NĐ-CP ngày 21/9/2006 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Bộ luật Dân sự, Luật Sở hữu trí tuệ về quyền tác giả và quyền liên quan.

### 4.3 THÔNG TƯ

- Thông tư liên tịch số 07/2012/TTLT-BTTT-BVHTTDL ngày 19/6/2012 của Bộ Thông tin và Truyền thông và Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch quy định trách nhiệm của doanh nghiệp cung cấp dịch vụ trung gian trong việc bảo hộ quyền tác giả và quyền liên quan trên môi trường mạng Internet và mạng viễn thông.



## 4 INTELLECTUAL PROPERTY

### 4.1 LAW

- Law amending and supplementing some articles of the Law on Intellectual Property (No. 36/2009/QH12, Promulgator: National Assembly, Dated Jun 29, 2009).

- Law on Intellectual Property (No. 50/2005/QH11, Promulgator: National Assembly, Dated: Nov 29, 2005).

### 4.2 GOVERNMENT'S DECREES

- Decree No. 97/2010/NĐ-CP dated Sep 21, 2010 sanctioning of administrative violations in the field of industrial property.

- Decree No. 105/2006/NĐ-CP dated Sep 22, 2006 detailing and guiding the implementation of a number of articles of the Law on Intellectual Property on protection of intellectual property rights and on state management of intellectual property.

- Decree No. 103/2006/NĐ-CP dated Sep 22, 2006 detailing and guiding the implementation of some articles of the Law on Intellectual Property on industrial property.

- Decree No. 100/2006/NĐ-CP dated Sep 21, 2006 detailing and guiding the implementation of some articles of the Civil Code, the Law on Intellectual Property on copyright and related rights.

### 4.3 CIRCULARS

- Joint Circular No. 07/2012/TTLT-BTTT-BVHTTDL dated Jun 19, 2012 of the Ministry of Information and Communications and Ministry of Culture, Sports and Tourism regulating the responsibilities of intermediary service providers in the protection of copyright and related rights on the Internet and the telecommunication network.





# CÁC CHIẾN LƯỢC, QUY HOẠCH, KẾ HOẠCH, CHƯƠNG TRÌNH VÀ DỰ ÁN VỀ CNTT-TT

**National Strategies, Plannings,  
Programs and Projects on ICT**



## CÁC CHIẾN LƯỢC, QUY HOẠCH VÀ KẾ HOẠCH PHÁT TRIỂN CNTT-TT

- Đề án số hóa truyền dẫn, phát sóng truyền hình mặt đất đến năm 2020 (Quyết định số 2451/QĐ-TTg ngày 27/12/2011).
- Chiến lược phát triển nhân lực Việt Nam thời kỳ 2011 - 2020 (Quyết định số 579/QĐ-TTg ngày 19/4/2011).
- Đề án "Đưa Việt Nam sớm trở thành nước mạnh về công nghệ thông tin và truyền thông" (Quyết định số 1755/QĐ-TTg ngày 22/9/2010).
- Quy hoạch phát triển an toàn thông tin số quốc gia đến năm 2020 (Quyết định số 63/QĐ-TTg ngày 13/01/2010).
- Quy hoạch tần số vô tuyến điện quốc gia (Quyết định số 125/2009/QĐ-TTg ngày 23/10/2009).
- Kế hoạch tổng thể phát triển nguồn nhân lực công nghệ thông tin đến năm 2015 và định hướng đến năm 2020 (Quyết định số 698/QĐ-TTg ngày 01/6/2009).
- Quy hoạch truyền dẫn, phát sóng phát thanh, truyền hình đến năm 2020 (Quyết định số 22/2009/QĐ-TTg ngày 16/02/2009).
- Quy hoạch phát triển nguồn nhân lực công nghệ thông tin Việt Nam đến năm 2020 (Quyết định số 05/2007/QĐ-BTTTT ngày 26/10/2007).
- Quy hoạch phát triển CNTT-TT vùng kinh tế trọng điểm Bắc Bộ đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020 (Quyết định số 15/2007/QĐ-BBCVT ngày 15/6/2007).
- Quy hoạch phát triển CNTT-TT vùng kinh tế trọng điểm miền Nam đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020 (Quyết định số 14/2007/QĐ-BBCVT ngày 15/6/2007).
- Quy hoạch phát triển CNTT-TT vùng kinh tế trọng điểm miền Trung đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020 (Quyết định số 13/2007/QĐ-BBCVT ngày 15/6/2007).
- Quy hoạch phổ tần số vô tuyến điện quốc gia (Quyết định số 336/2005/QĐ-TTg ngày 16/12/2005).
- Chiến lược phát triển Công nghệ thông tin và Truyền thông Việt Nam đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020 (Quyết định số 246/2005/QĐ-TTg ngày 06/10/2005).
- Chiến lược phát triển Bưu chính - Viễn thông Việt Nam đến năm 2010 và định hướng đến năm 2020 (Quyết định số 158/2001/QĐ-TTg ngày 18/10/2001).



## NATIONAL STRATEGIES AND PLANNINGS ON ICT DEVELOPMENT

- Strategy on digitization of terrestrial television transmission and broadcasting to 2020 (Prime Minister's No. 2451/QĐ-TTg dated Dec 27, 2011).
- Strategy on development of human resources of Viet Nam during the period 2011 - 2020 (Prime Minister's No. 579/QĐ-TTg dated Apr 09, 2011).
- National strategy on "Transforming Viet Nam into an advanced ICT country" (Prime Minister's Decision No. 1755/QĐ-TTg dated Sep 22, 2010).
- Planning of development or digital information security to 2020 (Prime Minister's Decision No. 63/QĐ-TTg dated Jan 13, 2010).
- Planning of national radio frequency (Prime Minister's Decision No. 125/2009/QĐ-TTg dated Oct 23, 2009).
- Master plan on development of information technology human resources of Viet Nam to 2015, orientations toward 2020 (Prime Minister's Decision No. 698/QĐ-TTg dated Jun 01, 2009).
- Planning on transmission, radio broadcasting of radio and television until 2020 (Prime Minister's Decision No. 22/2009/QĐ-Ttg dated Feb 16, 2009).
- Planning on development of information technology human resources of Viet Nam to 2020 (Decision No. 05/2007/QĐ-BTTTT dated Oct 26, 2007).
- Planning on development of information and communication technology in the northern key economic region to 2010 and orientations towards 2020 (Decision No. 15/2007/QĐ-BBCVT dated Jun 15, 2007 of MIC Minister, on behalf of Prime Minister).
- Planning on development of information and communication technology in the southern key economic region up to 2010, and orientations towards 2020 (Decision No. 14/2007/QĐ-BBCVT dated Jun 15, 2007 of MIC Minister, on behalf of Prime Minister).
- Planning on development of information and Communication technology in the central key economic region up to 2010, and orientations towards 2020 (Decision No. 13/2007/QĐ-BBCVT dated Jun 15, 2007 of MIC Minister, on behalf of Prime Minister).
- National planning on spectrum radio (Prime Minister's Decision No. 336/2005/QĐ-TTg dated Dec 16, 2005).
- Strategy on development of information and communication technology of Viet Nam to 2010 and orientations toward 2020 (Prime Minister's Decision No. 246/2005/QĐ-TTg dated Oct 6, 2005).
- National strategy on development of posts and telecommunications of Viet Nam to 2010, orientations towards 2020 (Prime Minister's Decision No. 158/2001/QĐ-TTg dated Oct 18, 2001).

X

## 2 CÁC CHƯƠNG TRÌNH, DỰ ÁN QUỐC GIA VỀ CNTT-TT

### 2.1 VỀ CÔNG NGHIỆP CNTT, BƯU CHÍNH, VIỄN THÔNG

- Dự án nâng cao khả năng sử dụng máy tính và truy cập Internet công cộng tại Việt Nam (BMGF), cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông, thời gian thực hiện: 2011 - 2016.

- Đề án phát triển thông tin, truyền thông nông thôn giai đoạn 2011 - 2020, cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông.

- Chương trình mục tiêu quốc gia Đưa thông tin về cơ sở, miền núi, vùng sâu, vùng xa, biên giới và hải đảo, cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông.

- Dự án "Hỗ trợ các doanh nghiệp xây dựng, áp dụng quy trình sản xuất theo chuẩn CMMi", cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông.

- Dự án "Hỗ trợ tổ chức các khóa đào tạo ngắn hạn cho doanh nghiệp", cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông; thời gian triển khai: 2011 - 2013.

- Kế hoạch tổng thể phát triển công nghiệp điện tử Việt Nam đến năm 2010 tầm nhìn đến năm 2020 (Quyết định số 75/2007/QĐ-TTg ngày 28/5/2007).

### 2.2 VỀ ỨNG DỤNG CNTT/CHÍNH PHỦ ĐIỆN TỬ

- Chương trình quốc gia về ứng dụng công nghệ thông tin trong hoạt động của cơ quan nhà nước giai đoạn 2011 - 2015.

- Dự án "Xác thực quốc gia", cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông, thời gian thực hiện: 2011 - 2015.

- Dự án "Đầu tư trang thiết bị ứng dụng công nghệ thông tin trong cơ quan nhà nước", cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông, thời gian thực hiện: 2011 - 2015.

- Dự án "Hệ thống thông tin quản lý văn bản tích hợp trong toàn quốc cho các cơ quan Chính phủ", cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông, thời gian thực hiện: 2011 - 2015.

- Dự án "Hệ thống thư điện tử quốc gia", cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông, thời gian thực hiện: 2011 - 2015.

- Dự án "Bệnh án điện tử và quản lý hệ thống khám chữa bệnh", cơ quan chủ trì: Bộ Y tế, thời gian thực hiện: 2011 - 2015.

- Dự án "Hệ thống thông tin về văn bản quy phạm pháp luật thống nhất từ Trung ương tới địa phương", cơ quan chủ trì: Bộ Tư pháp, thời gian thực hiện: 2011 - 2015.

- Dự án "Cơ sở dữ liệu quốc gia về tài nguyên và môi trường", cơ quan chủ trì: Bộ Tài nguyên và Môi trường, thời gian thực hiện: 2011 - 2015.

## NATIONAL PROGRAMS AND PROJECTS ON ICT

### 2.1 IT INDUSTRY, POSTS AND TELECOMMUNICATIONS

- Project on improvement of computer usage and public Internet access ability in Viet Nam (BMGF), implementing agency: Ministry of Information and Communications, implementation duration: 2011 - 2016.
- Project on rural information and communications development period 2011 - 2020, implementing agency: Ministry of Information and Communications.
- National program on bringing ICT services to communities in mountainous, remote and border areas and islands, implementing agency: Ministry of Information and Communications.
- Project "Supporting enterprises implementing CMMi", implementing agency: Ministry of Information and Communications.
- Project "Organizing short courses for enterprises", implementing agency: Ministry of Information and Communication, implementation duration: 2011 - 2013.
- Master plan on the development of Viet Nam's electronics industry up to 2010, a vision toward 2020 (Prime Minister's Decision No. 75/2007/QD-TTg dated May 28, 2007).

**X**

### 2.2 INFORMATION TECHNOLOGY APPLICATION/E-GOVERNMENT

- National program on information technology application in state agencies' operations during the period 2011 - 2015 (Prime Minister's Decision No. 1605/QD-TTg dated Aug 27, 2010).
- Project on national authentication, implementing agency: Ministry of Information and Communications, implementation duration: 2011 - 2015.
- Project on investment in devices for information technology application in state agencies, implementing agency: Ministry of Information and Communications, implementation duration: 2011 - 2015.
- Project on building the countrywide integrated information system on text management for government agencies, implementing agency: Ministry of Information and Communications, implementation duration: 2011 - 2015.
- Project on building the national e-mail system, implementing agency: Ministry of Information and Communications, implementation duration: 2011 - 2015.
- Project on application of electronic medical records and management of diagnosis and treatment system, implementing agency: Ministry of Health, implementation duration: 2011-2015
- Project on building the information system on legal documents unified from central to local agencies, implementing agency: Ministry of Justice, implementation duration: 2011 - 2015.
- Project on buliding the national database on natural resources and environment, implementing agency: Ministry of Natural Resoures and Environment, implementation duration: 2011 - 2015.

### 2.3 VỀ ĐẢM BẢO AN TOÀN THÔNG TIN

- Dự án "Trung tâm hệ thống kỹ thuật an toàn mạng quốc gia", cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông, thời gian thực hiện: 2010 - 2015.
- Dự án "Xây dựng Hệ thống đánh giá, kiểm định an toàn thông tin quốc gia", cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông, thời gian thực hiện: 2010 - 2015.
- Dự án "Xây dựng Hệ thống cảnh báo, phát hiện và phòng chống tội phạm trên mạng", cơ quan chủ trì: Bộ Công an, thời gian thực hiện: 2011 - 2015.
- Dự án "Xây dựng Hệ thống xác thực, bảo mật cho các hệ thống thông tin chính phủ", cơ quan chủ trì: Ban Cơ yếu Chính phủ, thời gian thực hiện: 2011 - 2015.
- Dự án "Đào tạo chuyên gia an toàn thông tin cho cơ quan chính phủ và hệ thống thông tin trọng yếu quốc gia", cơ quan chủ trì: Bộ Thông tin và Truyền thông, thời gian thực hiện: 2010 - 2020.
- Dự án "Xây dựng hệ thống đảm bảo an toàn thông tin số trong các hoạt động giao dịch thương mại điện tử phục vụ ngành Công Thương", cơ quan chủ trì: Bộ Công Thương, thời gian thực hiện: 2010 - 2015.

### 2.3 INFORMATION SECURITY ASSURANCE

- Project "Technical system center of national network security", implementing agency: Ministry of Information and Communications, implementation duration: 2011 - 2015.
- Project "Building the national system for information security evaluation and verification", agency: Ministry of Information and Communications, implementation duration: 2011 - 2015.
- Project "Building the system of warning, detecting and preventing cyber crimes" implementing agency: Ministry of Public Security, implementation duration: 2011 - 2015.
- Project "Building the system of authentication and security of government information systems" implementing agency: Government Cipher Commission, implementation duration: 2011 - 2015.
- Project "Training information security experts for government agencies and national key information systems", implementing agency: Ministry of Information and Communications, implementation duration: 2010 - 2020.
- Project "Building a system of information security assurance in the operation of e-commerce transactions for the Trade and Industry sector.", implementing agency: Ministry of Industry and Trade, implementation duration: 2011 - 2015.





# XI HỢP TÁC QUỐC TẾ

**International Cooperation**



## 1 HOẠT ĐỘNG HỢP TÁC QUỐC TẾ NGÀNH CNTT-TT

Hoạt động hợp tác quốc tế trong lĩnh vực CNTT-TT luôn đóng vai trò quan trọng góp phần tăng cường quan hệ ngoại giao, kinh tế và khoa học giữa Việt Nam với các quốc gia và các nền kinh tế trên thế giới.

Với mục tiêu trọng tâm của toàn ngành là sớm đưa Việt Nam trở thành nước mạnh về CNTT-TT, thông qua việc trao đổi đoàn cấp cao, ký kết các thỏa thuận hợp tác, tham gia vào các ủy ban liên chính phủ, hợp tác song phương đã mở ra nhiều cơ hội thu hút đầu tư, xúc tiến thương mại, chuyển giao công nghệ và phát triển nguồn nhân lực góp phần duy trì tốc độ phát triển nhanh và bền vững của ngành CNTT-TT với tốc độ từ 25 - 30%/năm. Năm 2011, bên cạnh những đối tác truyền thống từ Nhật Bản, Hàn Quốc, Trung Quốc, Hoa Kỳ, châu Âu và Đông Nam Á, ngành CNTT-TT đã tăng cường mở rộng hợp tác với các quốc gia ở khu vực châu Phi, Nam Mỹ và Trung Đông nhằm thực hiện quyết tâm giúp các doanh nghiệp CNTT-TT Việt Nam tìm kiếm và thâm nhập các thị trường mới và tiềm năng.

Tại các diễn đàn đa phương, Việt Nam luôn là thành viên tích cực và có trách nhiệm với cộng đồng quốc tế, bảo vệ được uy tín, chủ quyền của đất nước và đảm bảo quyền lợi hợp lý của các thành viên tham gia. Việt Nam đã tích cực tham gia các diễn đàn, hội nghị, hội thảo quốc tế và khu vực; tham gia chủ trì các nhóm công tác của các tổ chức quốc tế; tham gia các nhóm công tác, nhóm nghiên cứu; chú trọng việc nghiên cứu, xây dựng đề xuất, ý kiến đóng góp để bảo vệ quyền lợi của Việt Nam; tranh thủ sự ủng hộ và hỗ trợ về tư vấn pháp lý, kỹ thuật, nghiệp vụ của quốc tế và khu vực cho sự phát triển các lĩnh vực Thông tin và Truyền thông trong nước.

Kể từ khi gia nhập Tổ chức Thương mại thế giới (WTO) vào năm 2007, Việt Nam đã trở thành một đối tác kinh tế tiềm năng của nhiều nước và khu vực trên thế giới với việc tham gia ngày càng nhiều trong các khuôn khổ hợp tác kinh tế, thương mại quốc tế. Với chủ trương mở cửa thị trường thu hút đầu tư nước ngoài, hầu hết các tập đoàn đa quốc gia về CNTT-TT trên thế giới đã có mặt và đầu tư tại Việt Nam tạo ra thị trường lao động tiềm năng và đóng góp tỷ trọng không nhỏ trong doanh thu của ngành. Năm 2011, đầu tư trực tiếp nước ngoài (FDI) trong lĩnh vực viễn thông và CNTT tăng mạnh với tổng số vốn đầu tư khoảng 885,90 triệu USD, trong đó có 70 dự án được cấp mới, 10 dự án tăng vốn.

Công tác kinh tế đối ngoại được đổi mới đã phát huy hiệu quả. Bên cạnh các nguồn vốn Hỗ trợ phát triển chính thức (ODA) và phi chính phủ (NGO), các mô hình hợp tác mới đã được áp dụng và triển khai thành công thông qua các thỏa thuận hợp tác song phương, hợp tác nhà nước - doanh nghiệp (PPP) mang lại nguồn kinh phí không nhỏ phục vụ các nhiệm vụ quan trọng của ngành trong quá trình nâng cao năng lực quản lý, hoàn thiện hành lang pháp lý, đổi mới công nghệ và thực hiện nỗ lực phổ cập CNTT-TT trong xã hội. Đào tạo và phát triển nguồn nhân lực đang dần được thay đổi từ đào tạo sử dụng đáp ứng yêu cầu nội địa sang đáp ứng yêu cầu quốc tế, tăng cường năng lực cạnh tranh góp phần đưa Việt Nam tiến tới nền kinh tế tri thức.



## OVERVIEW OF INTERNATIONAL COOPERATION IN THE ICT SECTOR

International cooperation in ICT sector has long since been recognized as an indispensable component in scientific, economic and diplomatic partnerships between Viet Nam and other nations in the world.

Serving the goal of transforming Viet Nam into an ICT-advanced country, by taking advantage of high-level delegations exchange, partnership agreements, participation in intergovernmental panel, bilateral cooperation activities in ICT sector have created favorable opportunities of trade and investment promotion, reception of technology transfer as well as human resource development for Viet Nam, contributing to the stable and sustainable sectoral growth rate of 25 - 30% per year. In 2011, in order to support domestic ICT enterprises in exploring new emerging and potential market opportunities, aside from such traditional partners as Japan, Korea, China, USA, European and Asean regions, Viet Nam has expanded cooperation partnerships in ICT sector to countries in Africa, Southern America and Middle East regions.

On multilateral perspective, Viet Nam has also earned wide reputation as a responsible and active member in international organizations, while balancing national rightful interests and common interests in international society. Status of Viet Nam in international ICT-specialized organizations has been remarkably heightened thanks to proactive contributions to international and regional ICT fora, successful chairmanship in technical organizations or working groups, etc. Via multilateral cooperation channel, Viet Nam has effectively taken advantage of supports from international and regional partners, in terms of technical and legal consultations or capacity building programs, to serve the national development goals in ICT sector.

Since the accession to the World Trade Organization (WTO) in 2007, with increasingly active participation in variety of global free trade and investment agreements, Viet Nam has become a potential economic partner with a great number of countries and regions worldwide. Upon realizing the policy to liberalize domestic ICT market and attract foreign investors, Viet Nam has now become a favourite investment destination for most of top-ranking multi-national ICT corporations in the world. In 2011, foreign direct investment (FDI) in the domains of telecommunications and information technology in Viet Nam has accelerated with total volume of USD 885,90 million for 70 new projects and 10 expanded ones.

External economic activities in Viet Nam's ICT sector have been innovated in implementation methodology and achieved fruitful outcomes. Apart from sources of funding from official development assistances (ODAs) and Non-government organizations (NGOs), thanks to flexible adoption of new cooperation models such as bilateral partnership agreement or Public-Private partnership (PPP), MIC has managed to mobilize abundance of financial support from other sources to serve the execution of sectoral missions including administration capacity building, legal framework improvement, technology innovation and universalization of ICT in society. Human resource development and training activities in ICT have also switched target and strategy from domestic to international labour market with enhanced competitiveness, contributing to turning Viet Nam into a knowledge economy.

XI



## 2 MỘT SỐ HOẠT ĐỘNG HỢP TÁC QUỐC TẾ TIÊU BIỂU VỀ CNTT-TT GIAI ĐOẠN 2011 - 2012

Xuất phát từ nhận thức viễn thông là một trong những lĩnh vực thuộc hạ tầng cơ sở đóng vai trò góp phần tạo môi trường thuận lợi cho các lĩnh vực khác phát triển, Việt Nam đã định hướng tập trung phát triển mạng lưới viễn thông với những công nghệ hiện đại, cập nhật. Đến nay, Việt Nam đã và đang có được một mạng lưới viễn thông hiện đại ngang tầm với các quốc gia trong khu vực và thế giới như việc triển khai mạng NGN, các hệ thống cáp quang biển và đất liền, cấp phép mạng 3G... với những đội ngũ cán bộ, chuyên gia, kỹ sư đã thực sự làm chủ được công nghệ.

Năm 2011 được đánh dấu bằng hàng loạt các chuyến thăm cấp cao của Lãnh đạo các tổ chức quốc tế và khu vực về viễn thông tới Việt Nam như Tổng Thư ký viễn thông khu vực châu Á - Thái Bình Dương (APT), Giám đốc tổ chức thông tin vệ tinh Intelsat (ITSO), v.v. và đặc biệt là Tổng Thư ký Liên minh Viễn thông Quốc tế (ITU) Hamadoun Touré, đã khẳng định những ghi nhận của các tổ chức quốc tế đối với sự phát triển lĩnh vực viễn thông nói riêng và lĩnh vực Thông tin - Truyền thông của Việt Nam nói chung. Bên cạnh đó, hoạt động của Việt Nam trong các tổ chức này cũng được thực hiện tích cực, chủ động và có trách nhiệm thông qua các nội dung đóng góp, các bài trình bày chia sẻ kinh nghiệm và nắm giữ các vị trí điều phối các nhóm chuyên ngành như Chủ tịch Nhóm công tác về Thu hẹp khoảng cách tiêu chuẩn hóa của APT; Phó Chủ tịch Nhóm Chiến lược ASTAP; Phó Chủ tịch Nhóm Nghiên cứu số 1 của ITU-D, v.v.

Hợp tác quốc tế trong lĩnh vực CNTT năm 2011 được xác định theo hướng "**Chủ động hợp tác, nắm bắt cơ hội để hỗ trợ tối đa doanh nghiệp CNTT-TT Việt Nam mở rộng thị trường ra nước ngoài**". Trên cơ sở đó, nhiều hoạt động đã được triển khai thành công góp phần tăng cường năng lực, quảng bá hình ảnh và huy động các nguồn lực cho việc phát triển thị trường công nghiệp và dịch vụ CNTT, ứng dụng CNTT và an toàn an ninh thông tin thông qua các hình thức hợp tác đa dạng bao gồm hợp tác truyền thống song phương, đa phương, kinh tế đối ngoại; đổi mới mô hình hợp tác Nhà nước - Tư nhân; mở rộng mô hình xã hội hoá các nguồn lực hỗ trợ cho phát triển CNTT, hợp tác giữa cơ quan quản lý với các tổ chức xã hội nghề nghiệp.

Cùng với viễn thông - CNTT, Bưu chính Việt Nam bên cạnh đạt được các thành quả phát triển mạng lưới, mở rộng dịch vụ, đảm bảo các nghĩa vụ công ích với nhà nước, đã không ngừng mở rộng quan hệ hợp tác song phương, đa phương với các nước trong khu vực và trên thế giới. Với tư cách là thành viên của các tổ chức quốc tế và khu vực về bưu chính, Việt Nam đã tích cực tham gia vào hoạt động chung cũng như phối hợp với các tổ chức này tổ chức các hội nghị, hội thảo chuyên ngành, mời các chuyên gia nước ngoài vào tư vấn giảng dạy tại Việt Nam và chỉ đạo doanh nghiệp trong nước triển khai các chương trình, dự án hỗ trợ nâng cao chất lượng dịch vụ. Trong năm 2011, Bưu chính Việt Nam tiếp tục tham gia với tư cách là thành viên các Nhóm công tác của các Hội đồng thuộc Liên minh Bưu chính Thế giới (UPU) và Liên minh Bưu chính Khu vực châu Á - Thái Bình Dương (APPU); tham gia các cuộc họp thường niên Hội đồng Điều hành (CA) và Hội đồng Khai thác Bưu chính (POC) của UPU, Hội đồng Điều hành Liên minh Bưu chính châu Á - Thái Bình Dương (APPU-EC), Diễn đàn Bưu chính các nước ASEAN (ASEAN POST), Cuộc họp Đại hội đồng các Hiệp hội EMS, Telematics, APP; triển khai các hoạt động chuẩn bị cho Việt Nam tham dự Đại hội Liên minh Bưu chính thế giới (UPU) lần thứ 25 tổ chức tại Doha, Qatar từ ngày 24/9 - 15/10/2012; chỉ đạo VNPost tham gia và triển khai các dự án nâng cao chất lượng dịch vụ mà Bưu chính Việt Nam được thụ hưởng từ "Quỹ Chất lượng Dịch vụ" của UPU, các dự án toàn cầu của UPU như dự án GMS (giai đoạn 2: 2012 - 2013), dự án RAQUEL về nâng cao chất lượng dịch vụ trong khu vực, dự án về dịch vụ chuyển tiền quốc tế giữa



## 2 HIGHLIGHTS OF INTERNATIONAL COOPERATION IN THE ICT SECTOR IN 2011-2012 PERIOD

Bearing in mind the role of telecommunications as an indispensable facilitator for the growth of other sectors, Viet Nam has given high priority to developing telecommunications with adoption of latest technology. So far, Viet Nam has developed an internationally advanced telecommunication infrastructure and network with well-deployed submarine cable system, Next Generation Network (NGN) and 3G network, etc., which are effectively operated by teams of well-trained technical staff and experienced experts.

The year of 2011 has elapsed bearing the stamp of an eventful year of Viet Nam's telecommunications sector with series of visits of International organizations' leaders including Secretary General of Asian-Pacific Telecommunity (APT), Director General of International Telecommunications Satellite Organization (ITSO), and especially Secretary General of Internation Telecommunications Union (ITU) - Dr. Hamandoun Touré, to Viet Nam, which apparently demonstrates the recognition by international ICT community of achievements in telecommunications sector that Viet Nam has obtained. In such organizations, Viet Nam has also performed its proper membership through active and practical contributions to working agendas, as well as successful chairmanships at working group level such as chairman of APT Working group on bridging standardization gap, vice-chairman of ASTAP Working group on Strategy, vice-chairman of ITU-D Study Group 1, ect.

Guided by the enlightened policy "Active cooperation and thorough opportunity seizure to support Viet Nam's ICT enterprises in outreaching global market", international cooperation activities in Information Technology (IT) area in 2011 have been effectively carried out. Through diversity of cooperation models including traditional cooperation on bilateral and multilateral channels, external economic cooperation, renovated Public-Private Partnership (PPP), socialization of IT development, IT regulators - social and occupational organizations cooperation, etc., IT sector has successfully accomplished objectives of capacity building, promoting Viet Nam's IT image, mobilizing resources for developing IT industry and service market, promoting IT application and information security.

In 2011, Viet Nam Post Administration continued to participate as members of the Working Groups of CA/POC Councils of UPU and APPU; participate in the annual CA and POC UPU meetings, APPU-EC meeting, ASEAN POST Business Meeting, General Assembly of EMS, Telematics and APP meetings; prepare for the Viet Nam delegation to attend the 25th UPU Congress to be held in Doha, Qatar from 24th September to 15th October 2012; effectively implement the projects benifited from the "Quality of Service Fund" of the UPU in 2012 in order to improve the quality of postal services in Viet Nam; activily participate in the UPU Global Mornitoring System (GSM) project (second period 2012-2013) and RAQUEL project for Asia Pacific region in order to improve the quality of postal services, the International remittance service for Viet Nam - Laos - Cambodia with the financial support from UPU and IFAD; the

3 nước trong khu vực là Việt Nam - Lào - Căm-pu-chia sử dụng nguồn tài trợ từ UPU và IFAD, chương trình kiểm tra chất lượng bưu phẩm quốc tế toàn trình, phát triển bền vững (giai đoạn 2); Tham gia Cuộc thi viết thư Quốc tế UPU lần thứ 41 (2011 - 2012).

Hợp tác quốc tế trong lĩnh vực phát thanh truyền hình cũng đã góp phần quan trọng trong việc tiếp nhận công nghệ, đào tạo nguồn nhân lực, đặc biệt là nghiệp vụ làm báo tiên tiến trên thế giới. Từ công nghệ truyền hình lạc hậu, ngành truyền hình Việt Nam đến nay đã hội tụ được những công nghệ tiên tiến của thế giới như truyền hình kỹ thuật số, truyền hình độ nét cao (truyền hình HD), truyền hình cáp, truyền hình số vệ tinh, truyền hình số mặt đất, truyền hình IPTV, truyền hình di động, truyền hình Internet... Nội dung truyền hình giải trí trong nước đã được tiếp cận với những kênh, chương trình truyền hình nổi tiếng, hấp dẫn của thế giới. Ngoài ra, các chương trình phát thanh và truyền hình của Việt Nam cũng đang từng bước thâm nhập vào thị trường nước ngoài. Các kênh truyền hình quảng bá của Đài Truyền hình Việt Nam đã phủ sóng 100% lãnh thổ Lào, Căm-pu-chia qua vệ tinh; các kênh đối ngoại như truyền hình VTV4 và phát thanh VOV5 được phủ sóng ra thế giới qua vệ tinh và internet; kênh văn hóa Việt VTC10 đã phủ sóng tới nhiều vùng lãnh thổ, quốc gia trên thế giới qua nhiều phương tiện truyền phát như: vệ tinh, truyền hình số mặt đất, hệ thống IPTV, Internet và TV Mobile qua mạng di động 3G. Về hợp tác đa phương trong lĩnh vực phát thanh truyền hình, Việt Nam là thành viên đầy đủ và tích cực tham gia các tổ chức, hiệp hội quốc tế như Ủy ban Văn hóa Thông tin ASEAN (COCI); Tiểu ban Thông tin ASEAN (SCI); Hiệp hội Phát thanh Truyền hình châu Á - Thái Bình Dương (ABU); Hiệp hội Truyền hình cáp và vệ tinh Châu Á (CASBAA), Viện Phát triển Phát thanh Truyền hình châu Á - Thái Bình Dương (AIBD)...

Đối với lĩnh vực hội nhập kinh tế quốc tế, theo chỉ đạo chung của Chính phủ, Bộ Thông tin và Truyền thông tiếp tục có sự đóng góp tích cực và chủ động vào các hoạt động đàm phán các Hiệp định Tự do thương mại và đầu tư mà Việt Nam tham gia, nhằm đáp ứng yêu cầu mới và ngày càng cấp bách về hội nhập kinh tế và tự do hóa thương mại đầu tư trong lĩnh vực Thông tin Truyền thông nói riêng và của cả đất nước nói chung. Bên cạnh việc nghiêm túc thực hiện các cam kết WTO về mở cửa thị trường, ngành Thông tin và Truyền thông Việt Nam tiếp tục có những bước tiến lớn về hội nhập kinh tế quốc tế khi mạnh dạn tham gia vào các Hiệp định tự do thương mại và đầu tư mới của khu vực và thế giới, trong đó phải kể đến Hiệp định Đối tác Kinh tế xuyên Thái Bình Dương (TPP) - Hiệp định được coi là mô hình kiểu mẫu về tự do hóa thương mại và đầu tư của thế kỷ XXI. Việc tham gia một Hiệp định với mức độ cam kết cao hơn hẳn WTO về cả chiều rộng và chiều sâu sẽ tạo ra một động lực lớn không chỉ đối với sự tăng trưởng của thị trường Viễn thông và CNTT trong nước mà còn cả với sự cải thiện về môi trường pháp lý và cơ chế quản lý nhà nước của ngành Thông tin và Truyền thông. Ngoài ra, trong khuôn khổ khu vực, Việt Nam còn tích cực tham gia đàm phán các Hiệp định về tự do thương mại (FTA) cả đa phương và song phương như Hiệp định FTA ASEAN+ các nước đối tác, FTA Việt Nam - Chile, FTA Việt Nam - EU, trong đó Thông tin và Truyền thông luôn được coi là một trong những lĩnh vực quan trọng và thu hút được sự quan tâm nhiều nhất từ phía các đối tác đàm phán.

continuous testing program on international postal service in 2012 and implement the 41st International writing letter contest (2011-2012) nationwide.

International cooperation has also played an important role in the transforming process of broadcast and television in Viet Nam through facilitating technology transfer, human resource development and, especially, enhancement of professional competence of press. Television has achieved innovation with latest technologies of the world including digital television, High-definition (HD) television, digital cable television, digital satellite television, terrestrial digital television, IPTV, mobile and internet television, etc. On content perspective, Viet Nam's broadcasting and television has, on the one hand, imported globally popular entertaining channels and, on the other hand, taken gradual approach to exporting content worldwide. All VTV broadcast channels have covered 100% Laoian and Cambodian territories, international channels, i.e. VTV4 and VOV5, have been broadcasted worldwide via satellite and internet, Vietnamese cultural channel VTC10 has also been televised to many territories and countries and the world via such means of transmission as satellite, terrestrial digital TV, IPTV, Internet and 3G-based mobile TV. On multilateral fora for broadcasting and television, Viet Nam has been recognized as an active and responsible member of such organizations as ASEAN Committee on Culture and Information (COCI), ASEAN Sub-Committee on Information (SCI), Asia-Pacific Broadcasting Union (ABU), Cable and Satellite Broadcasting Association of Asia (CASBAA), Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development, etc.

Following the guideline by the Government on international economic integration, MIC, in collaboration with related agencies, has been actively and responsibly participating in the negotiation process of free trade and investment agreements that Viet Nam is involved in order to step by step quench the thirst for international integration and market liberalization of ICT sector in particular and national economy in general. Besides earnest compliance with WTO commitments, Viet Nam's ICT sector is also taking further steps in the international integration process with active participation in new regional and global free trade and investment agreements, notably the Trans-Pacific Partnership (TPP) Agreement which is seen as a model agreement on free trade and investment of 21st century. The impacts of such a complicated and challenging agreement as TPP are expected to leverage the growth of domestic ICT market as well as to motivate the improvement of domestic ICT legal framework. On regional scale, Viet Nam has also been zealously joined ASEAN common effort to hasten Free Trade Agreements (FTAs) between ASEAN and other Partners (ASEAN+ FTAs), in which, ICT has always been considered as an important and attention-grabbing issue to all stakeholders.



### 3 CÁC TỔ CHỨC CHUYÊN NGÀNH QUỐC TẾ VÀ KHU VỰC MÀ VIỆT NAM THAM GIA LÀ THÀNH VIÊN

#### 3.1 THAM GIA VỚI TƯ CÁCH QUỐC GIA THÀNH VIÊN

- Liên minh Viễn thông Quốc tế (ITU)
- Tổ chức Vệ tinh Viễn thông Quốc tế (ITSO)
- Tổ chức Thông tin Vũ trụ (INTERSPUTNIK)
- Liên minh Viễn thông châu Á - Thái Bình Dương (APT)
- Liên minh Bưu chính Thế giới (UPU)
- Liên minh Bưu chính châu Á - Thái Bình Dương (APPU)
- Hiệp hội các Quốc gia Đông Nam Á - ASEAN (Hội nghị Bộ trưởng Viễn thông - ASEAN TELMIN, Hội nghị quan chức viễn thông - ASEAN TELSOM, Hội đồng điều hành viễn thông ASEAN - ATRC)
- Diễn đàn Hợp tác Kinh tế châu Á - Thái Bình Dương APEC (nhóm công tác về Viễn thông và CNTT APEC TEL)
- Nhóm công tác về viễn thông và thông tin (APEC TEL) trong khuôn khổ Diễn đàn kinh tế châu Á - Thái Bình Dương (APEC)
- Diễn đàn Hợp tác Á - Âu ASEM (Hội nghị Bộ trưởng ASEM về ICT)

#### 3.2 THAM GIA LÀ THÀNH VIÊN CỦA CÁC TỔ CHỨC VÀ HIỆP HỘI NGÀNH NGHỀ

- Liên minh Dịch vụ và Công nghệ thông tin Thế giới (WITSA)
- Tổ chức Công nghiệp Điện toán châu Á - châu Đại Dương (ASOCIO)
- Liên đoàn Quốc tế về Công nghệ thông tin (IFIP)
- Trung tâm thông tin mạng châu Á - Thái Bình Dương (APNIC)
- Nhóm ứng cứu khẩn cấp máy tính châu Á - Thái Bình Dương (APCERT)
- Tổ chức hợp tác quốc tế đa phương đối với mối đe dọa trong không gian mạng (ITU - IMPACT)



### 3 MEMBERSHIP IN INTERNATIONAL AND REGIONAL ORGANIZATIONS

#### 3.1 STATE MEMBERS OF INTER-GOVERNMENTAL SPECIALIZED INTERNATIONAL AND REGIONAL ORGANIZATIONS

- International Telecommunication Union (ITU)
- International Telecommunication Satellite Organization (ITSO)
- Intersputnik International Organization of Space Communications (INTERSPUTNIK)
- Asia Pacific Telecommunity (APT)
- Universal Postal Union (UPU)
- Asia Pacific Postal Union (APPU)
- Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) (ASEAN TELMIN - ASEAN Telecommunications Ministers Meeting, ASEAN TELSOM - Telecommunications Senior Officials Meeting, ATRC - ASEAN Telecom Regulators Council)
- Asia Pacific Economic Cooperation - APEC (APEC Telecommunications and Information Working Group - APEC TEL)
- Asia Europe Meeting (ASEM) (ASEM ICT Ministerial Meeting)

#### 3.2 MEMBERS OF PROFESSIONAL ORGANIZATIONS AND ASSOCIATIONS

- World Information Technology and Service Alliance (WITSA)
- Asian - Oceanian Computing Industry Organization (ASOCIO)
- International Federation for Information Processing (IFIP)
- Asia Pacific Network Information Centre (APNIC)
- Asia Pacific Computer Emergency Response Team (APCERT)
- International Multilateral Partnership Against Cyber Threats (ITU- IMPACT)



#### 4 MỘT SỐ SỰ KIỆN QUỐC TẾ TỔ CHỨC TẠI VIỆT NAM

TT	Sự kiện	Thời gian
1	Hội thảo khu vực ASEAN của ITU về Phối hợp kiểm soát tần số HF	08 - 09/12/2011
2	Hội thảo kết nối nông thôn vì giáo dục và phát triển của ASEAN	21 - 23/9/2011
3	Hội thảo khu vực châu Á - Thái Bình Dương của ITU về số hóa phát thanh truyền hình và sử dụng tần số sau số hóa	26 - 27/5/2011
4	Hội nghị Cấp cao khu vực châu Á về Truyền thông đa phương tiện lần thứ 8	23 - 26/5/2011
5	Diễn đàn Chính sách và Thủ lopper APT lần thứ 11	17 - 19/5/2011
6	Hội thảo ITU dành cho Căm-pu-chia, Lào, Mi-an-ma và Việt Nam về Công nghệ và Dịch vụ NGN/IP	14 - 17/12/2010
7	Hội nghị Buu chính các nước ASEAN lần thứ 17	25 - 27/11/2010
8	Hội nghị các Nhà quản lý Viễn thông ASEAN (ATRC)	07 - 10/7/2010
9	Cuộc họp Nhóm nghiên cứu số 5D của ITU, Hội thảo khu vực về IMT	09 - 16/6/2010
10	Phiên họp liên tịch giữa Hội đồng lần thứ 38 và Ủy ban khai thác lần thứ 11 của Tổ chức Intersputnik	27 - 28/4/2010
11	Phiên họp Quan chức cấp cao không chính thức ASEAN về công nghệ thông tin và viễn thông (TELSOM Leader Retreat)	19 - 20/01/2010
12	Hội nghị Bộ trưởng Viễn thông Tiểu khu vực (Căm-pu-chia, Lào, Mi-an-ma, Việt Nam)	10 - 12/12/2009
13	Diễn đàn Công nghệ thông tin Thế giới 2009 (WITFOR)	26 - 28/8/2009
14	Cuộc họp Nhóm công tác Quan chức Viễn thông ASEAN	26 - 29/4/2009
15	Hội nghị lần thứ sáu Diễn đàn Thông tin Vô tuyến APT	31/3 - 03/4/2009
16	Hội thảo khu vực của APT về Quản lý và Kiểm soát Tần số	30/3/2009
17	Cuộc họp Nhóm cước châu Á - Thái Bình Dương thuộc Nhóm nghiên cứu số 3 ITU	05 - 06/3/2009
18	Hội thảo chuyên đề của Khu vực về cước (dành cho quốc gia thành viên Nhóm cước châu Á - châu Đại Dương)	04/3/2009
19	Cuộc họp lần thứ 3 của APT chuẩn bị cho Khóa họp tiêu chuẩn hóa Viễn thông Thế giới 2008 (WTS-08)	17 - 19/9/2008
20	Diễn đàn phát triển Khu vực châu Á - Thái Bình Dương của ITU về thu hẹp khoảng cách tiêu chuẩn hóa Công nghệ thông tin và Truyền thông	15 - 16/9/2008
21	Cuộc họp lần thứ 31 Hội đồng điều hành Liên minh Buu chính, châu Á - Thái Bình Dương (APPU)	09 - 13/6/2008
22	Hội nghị Bộ trưởng CNTT-TT ASEM (Ứng dụng CNTT-TT để phát triển nguồn nhân lực và nâng cao năng lực)	30/11 - 01/12/2006
23	Hội nghị lần thứ ba Diễn đàn Thông tin Vô tuyến (APT)	27 - 30/9/2006



#### 4 RECENT MAJOR EVENTS ORGANIZED IN VIET NAM

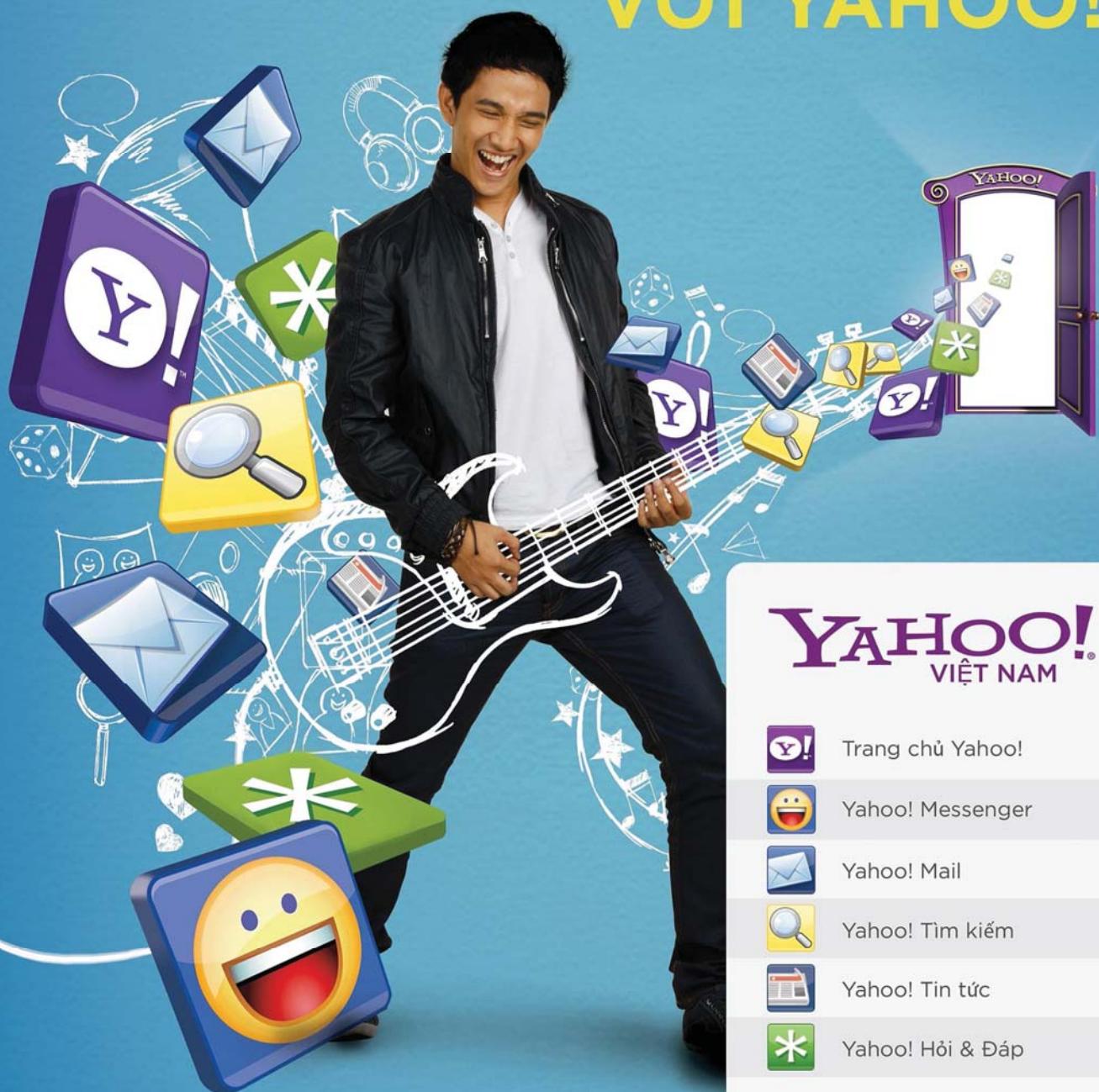
No.	Events	Date
1	ITU workshop on "HF monitoring coordination in Asean"	08 - 09 Dec 2011
2	ASEAN rural connectivity conference for education and development	21 - 23 Sep 2011
3	ITU Regional Workshop on transition to digital broadcasting and digital dividend	26 - 27 May 2011
4	The 8th ASIA Media Summit 2011 (AMS 8)	23 - 26 May 2011
5	The 11th Meeting of the APT policy and regulatory forum (PRF-11)	17 - 19 May 2011
6	ITU Subregional Workshop for Cambodia, Lao PDR., Myanmar and Viet Nam on "NGN/IP Technologies and Services"	14 - 17 Dec 2010
7	17 <sup>th</sup> ASEAN Posts Meeting	25 - 27 Nov 2010
8	16 <sup>th</sup> ASEAN Telecommunication Regulators' Council Meeting	07 - 10 Jul 2010
9	Meeting of ITU-R Working Party 5D and Seminar on IMT systems	09 - 16 Jun 2010
10	The Joint 38 <sup>th</sup> Session of the Board and 11 <sup>th</sup> Meeting of the Operation Committee of INTERSPUTNIK	27 - 28 Apr 2010
11	The 3 <sup>rd</sup> TELSON Leaders Retreat Meeting of ASEAN	19 - 20 Jan 2010
12	16 <sup>th</sup> Subregional Telecommunication Ministerial Meeting for Cambodia, Lao PDR., Myanmar and Viet Nam	10 - 12 Dec 2009
13	World Information Technology Forum 2009 (WITFOR 2009)	26 - 28 Aug 2009
14	ASEAN TELSON Joint Working Group and Working Groups Meeting	26 - 29 Apr 2009
15	6 <sup>th</sup> Meeting of the APT Wireless Forum	31 Mar - 03 Apr 2009
16	APT Workshop on "Spectrum Management & Monitoring"	30 Mar 2009
17	ITU Study Group 3 Regional Group for Asia and Oceania (SG3RG-AO)	05 - 06 Mar 2009
18	Regional Seminar on Costs and Tariffs for member countries of the Regional Group for Asia and Oceania (SG3RG-AO)	04 Mar 2009
19	3 <sup>rd</sup> APT Preparatory Meeting for WTSA-2008 (WTSA 2008-3)	17 - 19 Sep 2008
20	ITU Regional Development Forum 2008 for Asia Region on Bridging the ICT standardization gap in developing countries	15 - 16 Sep 2008
21	31 <sup>st</sup> APPU Executive Council Meeting	09 - 13 Jun 2008
22	ASEM ICT Ministerial Meeting (High-level Conference on the Application for ICT Human Resources Development and Capacity Building)	30 Nov - 01 Dec 2006
23	3 <sup>rd</sup> Meeting of the APT Wireless Forum	27 - 30 Sep 2006

Tại [vn.yahoo.com](http://vn.yahoo.com)

NƠI BẠN SẼ KẾT NỐI VỚI NHỮNG NGƯỜI BẠN CỦA MÌNH,  
NHỮNG TIN TỨC MÀ BẠN QUAN TÂM,  
VÀ TẤT CẢ NHỮNG GÌ MÀ BẠN ĐANG MUỐN TÌM KIẾM

HÃY MỞ RA THẾ GIỚI CỦA BẠN

VỚI YAHOO!



**YAHOO!**  
VIỆT NAM

- |  |                  |
|--|------------------|
|  | Trang chủ Yahoo! |
|  | Yahoo! Messenger |
|  | Yahoo! Mail      |
|  | Yahoo! Tìm kiếm  |
|  | Yahoo! Tin tức   |
|  | Yahoo! Hỏi & Đáp |



## CÁC SỰ KIỆN CNTT-TT TIÊU BIỂU HÀNG NĂM TẠI VIỆT NAM

**Annual ICT Events in Viet Nam**

## XII

### CÁC SỰ KIỆN CNTT-TT TIÊU BIỂU HÀNG NĂM TẠI VIỆT NAM

TT	Tên sự kiện	Địa điểm	Thời gian	Đơn vị chủ trì	Ghi chú
1	Hội thảo an ninh bảo mật quốc gia	Hà Nội	Tháng 3	Bộ Công an	<a href="http://www.securityworld.com.vn">www.securityworld.com.vn</a>
2	Giải thưởng CNTT-TT Việt Nam	Hà Nội	Tháng 3	Bộ TT&TT	
3	Triển lãm Quốc tế Điện tử, Viễn thông & Mạng Việt Nam	Hà Nội	Tháng 4	VEIA	<a href="http://www.vce.vn">www.vce.vn</a>
4	Giải thưởng Sao Khuê	Hà Nội	Tháng 4	VINASA	<a href="http://www.saokhueaward.vn">www.saokhueaward.vn</a>
5	Hội nghị Viễn thông Quốc tế	Hà Nội	Tháng 5	Bộ TT&TT	
6	Hội thảo - Triển lãm Banking Việt Nam	Hà Nội	Tháng 5	Ngân hàng Nhà nước Việt Nam	<a href="http://www.bankingvn.com.vn">www.bankingvn.com.vn</a>
7	Diễn đàn cấp cao CNTT-TT Việt Nam	Hà Nội	Tháng 6	VINASA	<a href="http://www.vinasa.org.vn">www.vinasa.org.vn</a>
8	Hội thảo quốc gia về Chính phủ điện tử	Hà Nội hoặc TP. HCM	Tháng 7	Ban chỉ đạo Quốc gia về CNTT	<a href="http://www.egov.com.vn">www.egov.com.vn</a>
9	Hội nghị và Lễ trao Lãnh đạo CNTT tiêu biểu Đông Nam Á	Hà Nội	Tháng 7	IDG	<a href="http://www.cio.org.vn">www.cio.org.vn</a>
10	Triển lãm và hội thảo "Toàn cảnh CNTT-TT Việt Nam"	TP. HCM	Tháng 7	HCA	<a href="http://www.vcw.com.vn">www.vcw.com.vn</a>
11	Giải thưởng Huy chương vàng và Top 5 ICT Việt Nam	TP. HCM	Tháng 7	HCA	<a href="http://www.hca.org.vn">www.hca.org.vn</a>
12	Hội thảo & Triển lãm sản phẩm và dịch vụ CNTT thương hiệu Việt	TP. HCM	Tháng 8	Bộ TT&TT	<a href="http://www.vibrand.vn">www.vibrand.vn</a>
13	Triển lãm thế giới CNTT viễn thông và điện tử Việt Nam	Các tỉnh	Tháng 8	IDG	<a href="http://www.viexpo.com.vn">www.viexpo.com.vn</a>

No.	Event	Venue	Time	Host by	Remark
1	Security World Conference	Ha Noi	March	MPS	<a href="http://www.securityworld.com.vn">www.securityworld.com.vn</a>
2	Viet Nam ICT Awards	Ha Noi	March	MIC	
3	Viet Nam Consumer Electronics Expo	Ha Noi	April	VEIA	<a href="http://www.vce.vn">www.vce.vn</a>
4	Sao Khue Awards	Ha Noi	April	VINASA	<a href="http://www.saokhueaward.vn">www.saokhueaward.vn</a>
5	Viet Nam International Telecommunication Summit	Ha Noi	May	MIC	
6	Banking Viet Nam Conference & Expo	Ha Noi	May	SBV	<a href="http://www.bankingvn.com.vn">www.bankingvn.com.vn</a>
7	Viet Nam ICT Summit	Ha Noi	June	VINASA	<a href="http://www.vinasa.org.vn">www.vinasa.org.vn</a>
8	Viet Nam E-government Symposium	Ha Noi or HCMC	July	NSCICT	<a href="http://www.egov.com.vn">www.egov.com.vn</a>
9	CIO Summit & Awards	Ha Noi	July	IDG	<a href="http://www.cio.org.vn">www.cio.org.vn</a>
10	Viet Nam IT Outlook & Viet Nam Computer Electronics World Expo	HCMC	July	HCA	<a href="http://www.vcw.com.vn">www.vcw.com.vn</a>
11	The Gold Medal Awards & The Cup Top 5 ICT Viet Nam	HCMC	July	HCA	
12	Conference and Exhibition on Viet Nam ICT brand name products and services	HCMC	August	MIC	<a href="http://www.vibrand.vn">www.vibrand.vn</a>
13	Viet Nam IT and Telecom Electronics World Expo	Provinces	August	IDG	<a href="http://www.viexpo.com.vn">www.viexpo.com.vn</a>

## XII

## CÁC SỰ KIỆN CNTT-TT TIÊU BIỂU HÀNG NĂM TẠI VIỆT NAM

TT	Tên sự kiện	Địa điểm	Thời gian	Đơn vị chủ trì	Ghi chú
14	Hội thảo hợp tác phát triển CNTT-TT	Các tỉnh	Tháng 8	VAIP	<a href="http://www.itweek.org.vn">www.itweek.org.vn</a> ; <a href="http://www.vaip.org.vn">www.vaip.org.vn</a>
15	Hội thảo và Triển lãm Tài chính Việt Nam	Hà Nội hoặc TP. HCM	Tháng 9	Bộ Tài chính	<a href="http://www.ictfinance.vn">www.ictfinance.vn</a>
16	Tuần lễ mua sắm trực tuyến	Hà Nội và TP. HCM	Tháng 9	Hiệp hội thương mại điện tử	<a href="http://www.vecom.vn">www.vecom.vn</a>
17	Ngày CNTT Nhật Bản	Hà Nội hoặc TP. HCM	Tháng 9	VINASA	<a href="http://www.vinasa.org.vn">www.vinasa.org.vn</a>
18	Triển lãm và Hội thảo quốc tế Mobile VietNam 2012	Hà Nội	Tháng 10	Bộ TT&TT	
19	Tuần lễ Tin học Việt Nam	Hà Nội	Tháng 10	VAIP	<a href="http://www.itweek.org.vn">www.itweek.org.vn</a>
20	Ngày An toàn Thông tin Việt Nam	Hà Nội và TP. HCM	Tháng 11	VNISA	<a href="http://www.vnisa.org.vn">www.vnisa.org.vn</a>
21	Triển lãm về Viễn thông, Internet, CNTT và các sản phẩm điện tử	Hà Nội hoặc TP. HCM	Tháng 11	VNPT	2 năm 1 lần <a href="http://www.vnpt.com.vn">www.vnpt.com.vn</a>
22	Hội thảo quốc gia về CNTT-TT Việt Nam	Hà Nội	Tháng 11	Ban chỉ đạo Quốc gia về CNTT	<a href="http://www.ict-industry.gov.vn">www.ict-industry.gov.vn</a>
23	Ngày Internet Việt Nam	Hà Nội	Tháng 12	Hiệp hội Internet Việt Nam	<a href="http://www.via.org.vn">www.via.org.vn</a>
24	Hội nghị và Lễ trao giải Lãnh đạo An toàn thông tin tiêu biểu	TP. HCM	Tháng 12	IDG	<a href="http://www.cso.org.vn">www.cso.org.vn</a>

No.	Event	Venue	Time	Host by	Remark
14	Workshop on ICT Development Cooperation	Provinces	August	VAIP	<a href="http://www.itweek.org.vn">www.itweek.org.vn</a> ; <a href="http://www.vaip.org.vn">www.vaip.org.vn</a>
15	Viet Nam ICT in Finance Conference	Ha Noi or HCMC	September	MOF	<a href="http://www.ictfinance.vn">www.ictfinance.vn</a>
16	Online Shopping Week	Ha Noi and HCMC	September	VECOM	<a href="http://www.vecm.vn">www.vecm.vn</a>
17	Japan ICT day	Ha Noi or HCMC	September	VINASA	<a href="http://www.vinasa.org.vn">www.vinasa.org.vn</a>
18	International Exhibition and Conference Mobile Viet Nam 2012	Ha Noi	October	MIC	
19	Viet Nam IT Week	Ha Noi	October	VAIP	<a href="http://www.itweek.org.vn">www.itweek.org.vn</a>
20	Viet Nam Information Security Day	Ha Noi and HCMC	November	VNISA	<a href="http://www.vnisa.org.vn">www.vnisa.org.vn</a>
21	Viet Nam Telecomp, Internet Electronics Exhibition	Ha Noi or HCMC	November	VNPT	biennially <a href="http://www.vnpt.com.vn">www.vnpt.com.vn</a>
22	Viet Nam National Conference on ICT	Ha Noi	November	NSCICT	<a href="http://www.ict-industry.gov.vn">www.ict-industry.gov.vn</a>
23	Viet Nam Internet Day	Ha Noi	December	VIA	<a href="http://www.via.org.vn">www.via.org.vn</a>
24	CSO Conference and Awards	HCMC	December	IDG	<a href="http://www.cso.org.vn">www.cso.org.vn</a>





## CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC VÀ DOANH NGHIỆP TIÊU BIỂU VỀ CNTT-TT TẠI VIỆT NAM

**Agencies, Organizations  
and Typical Enterprises  
on ICT in Viet Nam**

## CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC VÀ DOANH NGHIỆP TIÊU BIỂU VỀ CNTT-TT TẠI VIỆT NAM

**MỘT SỐ HIỆP HỘI NGHỀ NGHIỆP VỀ CNTT-TT****Hội Tin học Việt Nam (VAIP)**

Trụ sở chính: Tầng 6, 14 Trần Hưng Đạo, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3821 1725; Fax: (84-4) 3821 1708  
Website: [www.vaip.org.vn](http://www.vaip.org.vn)

**Hiệp hội Phần mềm và Dịch vụ CNTT Việt Nam (VINASA)**

Trụ sở chính: Tầng 11, Tòa nhà Cung Trí thức, Trần Thái Tông, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3577 2336; Fax: (84-4) 3577 2337  
Website: [www.vinasa.org.vn](http://www.vinasa.org.vn)

**Hiệp hội Doanh nghiệp Điện tử Việt Nam (VEIA)**

Trụ sở chính: 11B Phan Huy Chú, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3933 2845; Fax: (84-4) 3933 2846  
Website: [www.veia.org.vn](http://www.veia.org.vn)

**Hiệp hội An toàn thông tin Việt Nam (VNISA)**

Trụ sở chính: Phòng 502, Tòa nhà số 2 Trần Thánh Tông, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3972 8457; Fax: (84-4) 3972 8457  
Website: [www.vnisa.org.vn](http://www.vnisa.org.vn)

**Hiệp hội Internet Việt Nam (VIA)**

Trụ sở chính: Tòa nhà Internet, Lô II, Làng Quốc tế Thăng Long, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3793 0530; Fax: (84-4) 3793 0501  
Website: [www.via.org.vn](http://www.via.org.vn)

**Hiệp hội Vô tuyến Điện tử Việt Nam (REV)**

Trụ sở chính: Tầng 2, 57 Vũ Thạnh, quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 6265 9849; Fax: (84-4) 3512 3614  
Website: [www.rev.org.vn](http://www.rev.org.vn)

**Hiệp hội Thương mại Điện tử Việt Nam (VECOM)**

Trụ sở chính: Phòng 702, Tầng 7, Tòa nhà HKC, 285 Đại Cấn, quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-8) 6278 4479  
Website: [www.vecom.vn](http://www.vecom.vn)

**Hội Tin học TP. Hồ Chí Minh (HCA)**

Trụ sở chính: 79 Trương Định, quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3822 2876; Fax: (84-8) 3825 0053  
Website: [www.hca.org.vn](http://www.hca.org.vn)

**Hội Tin học - Viễn thông Hà Nội**

Trụ sở chính: Số 2, ngõ 87 Lê Thanh Nghị, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3628 5326; Fax: (84-4) 3628 5327  
Website: [www.hanict.org.vn](http://www.hanict.org.vn)

**Hội Truyền thông số Việt Nam**

Trụ sở chính: Tòa nhà C-Land, 156 Xã Đàn 2, quận Đống Đa, Hà Nội



## 1 ORGANIZATIONS AND ASSOCIATIONS ON ICT

### **Viet Nam Association for Information Processing (VAIP)**

Address: 6<sup>th</sup> Floor, No. 14 Tran Hung Dao Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3821 1725; Fax: (84-4) 3821 1708  
 Website: [www.vaip.org.vn](http://www.vaip.org.vn)

### **Viet Nam Software and Information Technology Services Association (VINASA)**

Address: 11<sup>th</sup> Floor, Cung Tri Thuc Building, Tran Thai Tong Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3577 2336; Fax: (84-4) 3577 2337  
 Website: [www.vinasa.org.vn](http://www.vinasa.org.vn)

### **Viet Nam Electronic Industries Association (VEIA)**

Address: No. 11B Phan Huy Chu Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3933 2845; Fax: (84-4) 3933 2846  
 Website: [www.veia.org.vn](http://www.veia.org.vn)

### **Viet Nam Information Security Association (VNISA)**

Address: Room No. 502, Building No. 02 Tran Thanh Tong Str., Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3972 8457; Fax: (84-4) 3972 8457  
 Website: [www.vnisa.org.vn](http://www.vnisa.org.vn)

### **Viet Nam Internet Association (VIA)**

Address: Internet Building, Lot 02, Thang Long International Village, Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3793 0530; Fax: (84-4) 3793 0501  
 Website: [www.via.org.vn](http://www.via.org.vn)

### **Radio-Electronics Association of Viet Nam (REV)**

Address: 2<sup>nd</sup> Floor, No. 57 Vu Thanh, Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 6265 9849; Fax: (84-4) 3512 3614  
 Website: [www.rev.org.vn](http://www.rev.org.vn)

### **Viet Nam E-commerce Association (VECOM)**

Address: Room No. 702, 7<sup>th</sup> Floor, HKC Building, No. 285 Doi Can, Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 6278 4479  
 Website: [www.vecom.vn](http://www.vecom.vn)

### **Ho Chi Minh City Computer Association (HCA)**

Address: No. 79 Truong Dinh Str., Dist. 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 3822 2876 ; Fax: (84-8) 3825 0053  
 Website: [www.hca.org.vn](http://www.hca.org.vn)

### **Ha Noi Informatics and Telecommunications Association**

Address: No. 2, lane No. 87, Le Thanh Nghi Str., Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3628 5326; Fax: (84-4) 3628 5327  
 Website: [www.hanict.org.vn](http://www.hanict.org.vn)

### **Viet Nam Digital Communication Association**

Address: C-Land Building, No. 156 Xa Dan 2 Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam



## 2 MỘT SỐ DOANH NGHIỆP VIỄN THÔNG VÀ INTERNET TIÊU BIỂU

### 2.1 DỊCH VỤ VIỄN THÔNG CỐ ĐỊNH

#### Tập đoàn Bưu chính Viễn thông Việt Nam (VNPT)

Trụ sở chính: 57 Huỳnh Thúc Kháng,  
quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3577 5104  
Fax: (84-4) 3934 5851  
Website: [www.vnpt.com.vn](http://www.vnpt.com.vn)

#### Tập đoàn Viễn thông Quân đội (Viettel)

Trụ sở chính: 01 Giang Văn Minh,  
quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 6255 6789  
Fax: (84-4) 6299 6789  
Website: [www.viettel.com.vn](http://www.viettel.com.vn)

### 2.2 DỊCH VỤ VIỄN THÔNG DI ĐỘNG

#### Tập đoàn Viễn thông Quân đội (Viettel)

Trụ sở chính: 01 Giang Văn Minh,  
quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 6255 6789  
Fax: (84-4) 6299 6789  
Website: [www.viettel.com.vn](http://www.viettel.com.vn)

#### Công ty Thông tin Di động VMS (MobiFone)

Trụ sở chính: Lô VP1, Phường Yên Hòa,  
quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3783 1733  
Fax: (84-4) 3783 1734  
Website: [www.mobifone.com.vn](http://www.mobifone.com.vn)

#### Công ty Cổ phần Viễn thông Di động Toàn cầu - Gtel (Beeline)

Trụ sở chính: 280B Lạc Long Quân,  
quận Tây Hồ, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3767 4846  
Fax: (84-4) 3767 4854  
Website: [www.beeline.vn](http://www.beeline.vn)

#### Công ty Cổ phần Viễn thông Hà Nội (Vietnamobile)

Trụ sở chính: 02 Chùa Bộc,  
quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3572 9833  
Fax: (84-4) 3572 9834  
Website: [www.vietnamobile.com.vn](http://www.vietnamobile.com.vn)

#### Công ty Dịch vụ Viễn thông VinaPhone

Trụ sở chính: 216 Trần Duy Hưng,  
quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3773 5555  
Fax: (84-4) 3773 7544  
Website: [www.vinaphone.com.vn](http://www.vinaphone.com.vn)

### 2.3 DỊCH VỤ INTERNET

#### Tập đoàn Bưu chính Viễn thông Việt Nam (VNPT)

Trụ sở chính: 57 Huỳnh Thúc Kháng,  
quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3577 5104  
Fax: (84-4) 3934 5851  
Website: [www.vnpt.com.vn](http://www.vnpt.com.vn)

#### Công ty Cổ phần Viễn thông FPT

Trụ sở chính: Tầng 2, Tòa nhà FPT Cầu Giấy,  
Lô 2B đường Phạm Hùng,  
quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 7300 2222  
Fax: (84-4) 7300 8889  
Website: [www.fpt.vn](http://www.fpt.vn)

#### Tập đoàn Viễn thông Quân đội (Viettel)

Trụ sở chính: 01 Giang Văn Minh,  
quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 6255 6789  
Fax: (84-4) 6299 6789  
Website: [www.viettel.com.vn](http://www.viettel.com.vn)



## 2 SEVERAL TYPICAL TELECOMMUNICATION OPERATORS AND INTERNET SERVICE PROVIDERS

### 2.1 FIXED TELEPHONE SERVICES

#### *Viet Nam Posts and Telecommunications Group (VNPT)*

Head Office: No. 57 Huynh Thuc Khang Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3577 5104  
 Fax: (84-4) 3934 5851  
 Website: [www.vnpt.com.vn](http://www.vnpt.com.vn)

#### *Viettel Group (Viettel)*

Head Office: No. 1 Giang Van Minh Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 6255 6789;  
 Fax: (84-4) 6299 6789  
 Website: [www.viettel.com.vn](http://www.viettel.com.vn)

### 2.2 MOBILE PHONE SERVICES

#### *Viettel Group (Viettel)*

Head Office: No 01 Giang Van Minh Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 6255 6789  
 Fax: (84-4) 6299 6789  
 Website: [www.viettel.com.vn](http://www.viettel.com.vn)

#### *Viet Nam Mobile Telecom Services Company (MobiFone)*

Head Office: VP1 Block, Yen Hoa Ward, Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3783 1733  
 Fax: (84-4) 3783 1734  
 Website: [www.mobifone.com.vn](http://www.mobifone.com.vn)

#### *Viet Nam Telecom Services Company (VinaPhone)*

Head Office: No 216 Tran Duy Hung Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3773 5555  
 Fax: (84-4) 3773 7544  
 Website: [www.vinaphone.com.vn](http://www.vinaphone.com.vn)

#### *Global Telecommunications Corporation - Gtel (Beeline)*

Head Office: 280B Lac Long Quan Str., Tay Ho Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3767 4846  
 Fax: (84-4) 3767 4854  
 Website: [www.beeline.vn](http://www.beeline.vn)

#### *Ha Noi Telecom Corporation (Vietnamobile)*

Head Office: No 02 Chua Boc Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3572 9833;  
 Fax: (84-4) 3572 9834  
 Website: [www.vietnamobile.com.vn](http://www.vietnamobile.com.vn)

### 2.3 INTERNET SERVICE

#### *Viet Nam Posts and Telecommunications Group (VNPT)*

Head Office: No. 57 Huynh Thuc Khang Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3577 5104  
 Fax: (84-4) 3934 5851  
 Website: [www.vnpt.com.vn](http://www.vnpt.com.vn)

#### *FPT Telecom JSC*

Head Office: 2nd Floor, FPT Building, Lot 2B, Pham Hung Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 7300 2222  
 Fax: (84-4) 7300 8889  
 Website: [www.fpt.vn](http://www.fpt.vn)

#### *Viettel Group (Viettel)*

Head Office: No. 1 Giang Van Minh Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 6255 6789  
 Fax: (84-4) 6299 6789  
 Website: [www.viettel.com.vn](http://www.viettel.com.vn)



### MỘT SỐ DOANH NGHIỆP BƯU CHÍNH TIÊU BIỂU

#### *Tổng Công ty Bưu chính Việt Nam (VNPost)*

Trụ sở chính: 05 đường Phạm Hùng, xã Mỹ Đình, huyện Từ Liêm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3768 9407; Fax: (84-4) 3768 9433  
Website: [www.vnpost.vn](http://www.vnpost.vn)

#### *Công ty TNHH Chuyển phát nhanh DHL-VNPT (DHL-VNPT)*

Trụ sở chính: 04 Phan Thúc Duyện, quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3844 6203; Fax: (84-8) 3847 8113  
Website: [www.dhl.com.vn](http://www.dhl.com.vn)

#### *Công ty Cổ phần Chuyển phát thanh Bưu điện (PT-EMS)*

Trụ sở chính: 01 Tân Xuân, xã Xuân Đỉnh, huyện Từ Liêm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3757 5577; Fax: (84-4) 3757 6114  
Website: [www.ems.com.vn](http://www.ems.com.vn)

#### *Công ty Cổ phần Bưu chính Viettel (Viettel Post)*

Trụ sở chính: 03 Lô A khu tái định cư Đồng Me, Mễ Trì Hạ, xã Mễ Trì, huyện Từ Liêm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 6266 0306; Fax: (84-69) 522490  
Website: [www.viettelpost.com.vn](http://www.viettelpost.com.vn)

#### *Công ty TNHH TNT-Vietrans Express World Wide Việt Nam (TNT-Vietrans)*

Trụ sở chính: Phòng 803 - 806, tầng 8, Tòa nhà Khâm Thiên, 193 - 195 Khâm Thiên, quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3715 0855; Fax: (84-4) 3513 3038  
Website: [www.tnt.com](http://www.tnt.com)



### 3 SEVERAL TYPICAL POSTAL SERVICE OPERATORS

#### *Viet Nam Post Corporation (VNPost)*

Head Office: No. 05 Pham Hung Str., My Dinh Ward, Tu Liem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3768 9407; Fax: (84-4) 3768 9433  
 Website: [www.vnpost.vn](http://www.vnpost.vn)

#### *DHL-VNPT Express Co., Ltd (DHL-VNPT)*

Head Office: No. 04 Phan Thuc Duyen Str., Tan Binh Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 3844 6203; Fax: (84-8) 3847 8113  
 Website: [www.dhl.com.vn](http://www.dhl.com.vn)

#### *P&T Express JSC (PT-EMS)*

Head Office: No. 01 Tan Xuan, Xuan Dinh Ward, Tu Liem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3757 5577, Fax: (84-4) 3757 6114  
 Website: [www.ems.com.vn](http://www.ems.com.vn)

#### *Viettel Post JSC (Viettel Post)*

Head Office: No. 03, Lot A, Dong Me, Me Tri Ha, Me Tri Ward, Tu Liem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 6266 0306; Fax: (84-69) 522490  
 Website: [www.viettelpost.com.vn](http://www.viettelpost.com.vn)

#### *TNT-Vietrans Express Worldwide Co., Ltd (TNT - Vietrans Express)*

Head Office: Room No. 803 - 806, 8th floor, Kham Thien Building, 193 - 195 Kham Thien Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3715 0855; Fax: (84-4) 3513 3038  
 Website: [www.tnt.com](http://www.tnt.com)



#### 4 MỘT SỐ DOANH NGHIỆP PHẦN CỨNG, ĐIỆN TỬ TIÊU BIỂU

##### *Công ty TNHH Sản phẩm Công nghệ FPT*

Trụ sở chính: 236 Điện Biên Phủ, quận 3, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 7300 6666; Fax: (84-8) 3930 6002  
Website: [www.elead.com.vn](http://www.elead.com.vn)

##### *Công ty TNHH Máy tính CMS*

Trụ sở chính: Tầng 13, Tòa nhà CMC, Lô C1A, Cụm Sản xuất Tiểu thủ công nghiệp vừa và nhỏ, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3795 8666; Fax: (84-4) 3795 8369  
Website: [www.cms.com.vn](http://www.cms.com.vn)

##### *Công ty Cổ phần Điện tử Tân Bình*

Trụ sở chính: 248A Nơ Trang Long, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3516 3885; Fax: (84-8) 3516 3886  
Website: [www.vtb.com.vn](http://www.vtb.com.vn)

##### *Tổng Công ty Cổ phần Điện tử Tin học Việt Nam*

Trụ sở chính: 15 Trần Hưng Đạo, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3825 6404; Fax: (84-4) 3826 4786  
Website: [www.veic.com.vn](http://www.veic.com.vn)

##### *Công ty TNHH Một thành viên Hanel*

Trụ sở chính: 2 Chùa Bộc, quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3852 2102; Fax: (84-4) 3852 5770  
Website: [www.hanel.com.vn](http://www.hanel.com.vn)

##### *Công ty Cổ phần Thương mại Công nghệ Khai Trí*

Trụ sở chính: 62A Nguyễn Trọng Tuyển, quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3775 4878; Fax: (84-8) 3775 4879  
Website: [www.khaitri.com.vn](http://www.khaitri.com.vn)

##### *Công ty Cổ phần Đầu tư Phát triển Công nghệ ROBO*

Trụ sở chính: 106 - 108 Cống Quỳnh, quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3925 3709; Fax: (84-8) 3925 2796  
Website: [www.robo.com.vn](http://www.robo.com.vn)

##### *Công ty Cổ phần Viettronics Đống Đa*

Trụ sở chính: 56 Nguyễn Chí Thanh, quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3834 4300; Fax: (84-4) 3835 9201  
Website: [www.viettronics.com.vn](http://www.viettronics.com.vn)

##### *Công ty Cổ phần Điện tử Bình Hòa*

Trụ sở chính: 204 Nơ Trang Long, quận Bình Thạnh, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3843 2472; Fax: (84-8) 3843 2460  
Website: [www.viettronics-binhhoa.com](http://www.viettronics-binhhoa.com)



## SEVERAL TYPICAL HARDWARE, ELECTRONICS ENTERPRISES

### **FPT Technology Products Co., Ltd**

Address: No. 236 Dien Bien Phu Str., Dist. 3, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Điện thoại: (84-8) 7300 6666; Fax: (84-8) 3930 6002  
Website: [www.elead.com.vn](http://www.elead.com.vn)

### **CMS Computer Co., Ltd**

Address: 13<sup>th</sup> Floor, CMC Tower, Lot C1A, Handicraft & Manufacturing Industrial zone, Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3795 8666; Fax: (84-4) 3795 8369  
Website: [www.cms.com.vn](http://www.cms.com.vn)

### **Viettronics Tan Binh JSC**

Address: No. 248A No Trang Long Str., Binh Thanh Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3516 3885; Fax: (84-8) 3516 3886  
Website: [www.vtb.com.vn](http://www.vtb.com.vn)

### **Viet Nam Electronics and Informatics Corporation**

Address: No. 15 Tran Hung Dao Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3825 6404; Fax: (84-4) 3826 4786  
Website: [www.veic.com.vn](http://www.veic.com.vn)

### **Hanel Co., Ltd**

Address: No. 02 Chua Boc Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3852 2102; Fax: (84-4) 3852 5770  
Website: [www.hanel.com.vn](http://www.hanel.com.vn)

### **Khai Tri Trading Services Corporation**

Address: No. 62A Nguyen Trong Tuyen Str., Phu Nhuan Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3775 4878; Fax: (84-8) 3775 4879  
Website: [www.khaitri.com.vn](http://www.khaitri.com.vn)

### **ROBO Technology Corporation**

Address: No. 106 - 108 Cong Quynh Str., Dist. 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3925 3709; Fax: (84-8) 3925 2796  
Website: [www.robo.com.vn](http://www.robo.com.vn)

### **Viettronics Dong Da JSC**

Address: No. 56 Nguyen Chi Thanh Str, Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3834 4300; Fax: (84-4) 3835 9201.  
Website: [www.viettronics.com.vn](http://www.viettronics.com.vn)

### **Viettronics Binh Hoa JSC**

Address: No. 204 No Trang Long Str., Binh Thanh Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3843 2472; Fax: (84-8) 3843 2460  
Website: [www.viettronics-binhhoa.com](http://www.viettronics-binhhoa.com)

XIII



## 5 MỘT SỐ DOANH NGHIỆP PHẦN MỀM TIÊU BIỂU

### Công ty Cổ phần Phần mềm FPT

Trụ sở chính: Tòa nhà FPT, đường Phạm Hùng, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3768 9048; Fax: (84-4) 3768 9049  
Website: [www.fpt-software.com](http://www.fpt-software.com)

### Công ty CSC Việt Nam

Trụ sở chính: 366 Nguyễn Trãi, quận 5, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3923 8520; Fax: (84-8) 3923 8521  
Website: [www.csc.com](http://www.csc.com)

### Doanh nghiệp Tư nhân Dịch vụ Tường Minh TMA

Trụ sở chính: 111 Nguyễn Đình Chính, quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3990 3848; Fax: (84-8) 3990 3303  
Website: [www.tmasolutions.com](http://www.tmasolutions.com)

### Công ty Tin học Lạc Việt

Trụ sở chính: 23 Nguyễn Thị Huỳnh, quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3842 3333; Fax: (84-8) 3842 2370  
Website: [www.lacviet.com.vn](http://www.lacviet.com.vn)

### Công ty TNHH Gameloft Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 7, tòa nhà e-Town, số 364 đường Cộng Hòa, quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 6297 1167; Fax: (84-8) 6297 1168  
Website: [www.gameloft.com.vn](http://www.gameloft.com.vn)

### Công ty Cổ phần Phần mềm Việt

Trụ sở chính: Tầng 18, Tòa nhà VTC Online, 18 Tam Trinh, quận Hoàng Mai, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3974 5699/121; Fax: (84-4) 3974 5700  
Website: [www.vietsoftware.com](http://www.vietsoftware.com)

### Công ty TNHH Harvey Nash

Trụ sở chính: Tòa nhà E-town 2, số 364 Cộng Hòa, quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3810 6200; Fax: (84-8) 3810 6201  
Website: [www.harveynash.vn](http://www.harveynash.vn)

### Công ty Cổ phần Phần mềm Việt quốc tế

Trụ sở chính: Tầng 6, 15 đường Phạm Hùng, huyện Từ Liêm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3728 0366/120; Fax: (84-4) 3728 0367  
Website: [www.vsi-international.com](http://www.vsi-international.com)

### Công ty Cổ phần MISA

Trụ sở chính: Tầng 9, Tòa nhà TechnoSoft, Lô B1D, Duy Tân, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3795 9595; Fax: (84-4) 3795 8088  
Website: [www.misa.com.vn](http://www.misa.com.vn)

### Công ty TNHH Giải pháp Phần mềm CMC

Trụ sở chính: Tầng 14, Tòa nhà CMC, Lô C1A Cụm Sản xuất Tiểu thủ công nghiệp vừa và nhỏ, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3943 9066; Fax: (84-4) 3943 9067  
Website: [wwwcmcsoft.com](http://wwwcmcsoft.com)

### Công ty Cổ phần Công nghệ Tinh Vân

Trụ sở chính: Tầng 8, Khách sạn Thể thao, Làng Sinh viên Hacisco, quận Thanh Xuân, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3558 9970; Fax: (84-4) 3558 9971  
Website: [www.tinhvan.com](http://www.tinhvan.com)

### Công ty TNHH Pyramid Consulting Việt Nam

Trụ sở chính: Etown 1, lầu 3, 364 Cộng Hòa, quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3812 3367; Fax: (84-8) 3812 3218  
Website: [www.pyramid-consulting.com](http://www.pyramid-consulting.com)

### Công ty TNHH GHP Far East

Trụ sở chính: Tòa nhà Saigon ICT, Công viên phần mềm Quang Trung, quận 12, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3715 5359; Fax: (84-8) 3715 5391  
Website: [www.ghp-fareast.vn](http://www.ghp-fareast.vn)

### Công ty Cổ phần Global Cybersoft (Việt Nam)

Trụ sở chính: Tòa nhà Helios, Công viên phần mềm Quang Trung, quận 12, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 5437 1199; Fax: (84-8) 5437 1188  
Website: [www.globalcybersoft.com](http://www.globalcybersoft.com)

### Công ty TNHH Nec Solutions Việt Nam

Trụ sở chính: Phòng 508, Tòa nhà Sun Red River, 23 Phan Chu Trinh, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3933 3585; Fax: (84-4) 3933 3588  
Website: [www.necsv.com](http://www.necsv.com)

### Công ty Cổ phần Đầu tư Phát triển Công nghệ Điện tử Viễn thông ELCOM

Trụ sở chính: 18 Nguyễn Chí Thanh, quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3835 9359; Fax: (84-4) 3835 5884  
Website: [www.elcom.com.vn](http://www.elcom.com.vn)

### Công ty TNHH Mạng máy tính Phú Sĩ

Trụ sở chính: 51 đường Phạm Hùng, quận 8, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3825 0100; Fax: (84-8) 3823 3195  
Website: [www.fujinet.net](http://www.fujinet.net)

### Công ty TNHH Giải pháp Tài chính công FPT

Trụ sở chính: 101 Láng Hạ, quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3562 6000; Fax: (84-4) 3562 4850  
Website: [www.fis.com.vn](http://www.fis.com.vn)

### Công ty Cổ phần Công nghệ NCS

Trụ sở chính: Số 5, ngõ 535 Kim Mã, quận Ba Đình, Hà Nội.  
Điện thoại: (84-4) 3716 4181; Fax: (84-4) 3716 4287  
Website: [www.ncs.com.vn](http://www.ncs.com.vn)

### Tập đoàn HiPT

Trụ sở chính: 152 Thụy Khuê, quận Tây Hồ, Hà Nội  
Địa chỉ: (84-4) 3847 4548 ; Fax: (84-4) 3847 4549  
Website: [www.hipt.com.vn](http://www.hipt.com.vn)

### Công ty TNHH Phát triển và Chuyển giao Phần mềm DTSoft

Trụ sở chính: 133 Kim Ngưu, Thanh Lương, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3821 3982; Fax: (84-4) 3987 4888  
Website: [www.dtsoftvn.com](http://www.dtsoftvn.com)

### Công ty Cổ phần Phần mềm Luvina

Trụ sở chính: 1001 Hoàng Quốc Việt, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3793 1103; Fax: (84-4) 3793 1106  
Website: [www.luvina.net](http://www.luvina.net)



## 5 SEVERAL TYPICAL SOFTWARE ENTERPRISES

### FPT Software JSC

Address: FPT Building, Pham Hung Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3768 9048; Fax: (84-4) 3768 9049  
Website: [www.fpt-software.com](http://www.fpt-software.com)

### CSC Viet Nam

Address: 366 Nguyen Trai Str., Dist. 5, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3923 8520; Fax: (84-8) 3923 521  
Website: [www.csc.com](http://www.csc.com)

### TMA Solutions

Address: No. 111 Nguyen Dinh Chinh Str., Phu Nhuan Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3990 3848 Fax: (84-8) 3990 3303  
Website: [www.tmasolutions.com](http://www.tmasolutions.com)

### LacViet Computing Corporation

Address: No. 23 Nguyen Thi Huynh Str., Phu Nhuan Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3842 3333; Fax: (84-8) 3842 2370  
Website: [www.lacviet.com.vn](http://www.lacviet.com.vn)

### Gameloft Viet Nam

Address: 7<sup>th</sup> Floor, E-Town Building, 364 Cong Hoa Str., Tan Binh Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 6297 1167; Fax: (84-8) 6297 1168  
Website: [www.gameloft.com](http://www.gameloft.com)

### Viet Software JSC

Address: 18<sup>th</sup> Floor, VTC Online Building, No. 18 Tam Trinh Str., Hoang Mai Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3974 5699/121; Fax: (84-4) 3974 5700  
Website: [www.vietsoftware.com](http://www.vietsoftware.com)

### Harvey Nash Company Limited (Harvey Nash)

Address: Etown 2 Building, No. 364 Cong Hoa Str., Tan Binh Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3810 6200; Fax: (84-8) 3810 6201  
Website: [www.harveynash.vn](http://www.harveynash.vn)

### Vietsoftware International JSC (VSI)

Address: 6<sup>th</sup> Floor, No. 15 Pham Hung Str., Tu Liem Ward, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3728 0366/120; Fax: (84-4) 3728 0367  
Website: [www.vsi-international.com](http://www.vsi-international.com)

### MISA JSC

Address: 9<sup>th</sup> Floor, TechnoSoft Building, Lot B1D, Duy Tan Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3795 9595; Fax: (84-4) 3795 8088  
Website: [www.misa.com.vn](http://www.misa.com.vn)

### CMC Software Co., Ltd

Address: 14<sup>th</sup> Floor, CMC Tower, Handicraft & Manufacturing Industrial Zone, Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3943 9066; Fax: (84-4) 3943 9067  
Website: [www.cmcssoft.com](http://www.cmcssoft.com)

### Tinh Van Corporation

Address: 8<sup>th</sup> Floor, Sport Hotel, Hacinco Student Village, Thanh Xuan Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3558 9970; Fax: (84-4) 3558 9971  
Website: [www.tinhvan.com](http://www.tinhvan.com)

### Pyramid Consulting Viet Nam Co., Ltd

Address: Etown 1, No. 364 Cong Hoa Str., Tan Binh Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3812 3367; Fax: (84-8) 3812 3218  
Website: [www.pyramid-consulting.com](http://www.pyramid-consulting.com)

### GHP Far East Co., Ltd

Address: Saigon ICT Building, Quang Trung Software Park, Dist. 12, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3715 5359; Fax: (84-8) 3715 5391  
Website: [www.ghp-fareast.vn](http://www.ghp-fareast.vn)

### Global Cybersoft Viet Nam JSC

Address: Helios Building, Quang Trung Software Park, Dist. 12, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 5437 1199; Fax: (84-8) 5437 1188  
Website: [www.globalcybersoft.com](http://www.globalcybersoft.com)

### Nec Solutions Viet Nam Company

Address: Room 508, Sun Red River Building, No. 23 Phan Chu Trinh Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3933 3585; Fax: (84-4) 3933 3588  
Website: [www.necsv.com](http://www.necsv.com)

### Electronics Communications Technology Investment and Development JSC (ELCOM)

Address: No. 18 Nguyen Chi Thanh Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3835 9359; Fax: (84-4) 3835 5884  
Website: [www.elcom.com.vn](http://www.elcom.com.vn)

### Fujinet Co., Ltd

Address: No. 51 Pham Hung Str., Dist. 8, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3825 0100; Fax: (84-8) 3823 3195  
Website: [www.fujinet.net](http://www.fujinet.net)

### FPT Public Finance Solution Co., Ltd (FIS-PFS)

Address: No. 101 Lang Ha Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3562 6000; Fax: (84-4) 3562 4850  
Website: [www.fis.com.vn](http://www.fis.com.vn)

### NCS Technology Corporation

Address: No.5, 535 Lane, Kim Ma Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3716 4181; Fax: (84-4) 3716 4287  
Website: [www.ncs.com.vn](http://www.ncs.com.vn)

### HiPT Group

Address: No. 152 Thuy Khue Str., Tay Ho Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3847 4548; Fax: (84-4) 3847 4549  
Website: [www.hipt.com.vn](http://www.hipt.com.vn)

### Development Tranfer Software Co., Ltd (DTSoft)

Address: No. 133 Kim Nguu Str., Thanh Luong Ward, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3821 3982; Fax: (84-4) 3987 4888  
Website: [www.dtsoftvn.com](http://www.dtsoftvn.com)

### Luvina Software JSC

Address: No. 1001 Hoang Quoc Viet Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3793 1103; Fax: (84-4) 3793 1106  
Website: [www.luvina.net](http://www.luvina.net)

## CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC VÀ DOANH NGHIỆP TIÊU BIỂU VỀ CNTT-TT TẠI VIỆT NAM

**MỘT SỐ DOANH NGHIỆP TIÊU BIỂU VỀ PHẦN MỀM NGUỒN MỞ****Công ty Cổ phần EcoIT**

Trụ sở chính: A12 Hoàng Cầu, phường Ô Chợ Dừa, quận Đống Đa, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 6281 4275; Fax: (84-4) 6275 0064

Website: [www.ecoit.asia](http://www.ecoit.asia)

**Công ty TNHH một thành viên HANEL**

Trụ sở chính: 02 Chùa Bộc, quận Đống Đa, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 3852 2102/3852 4555; Fax: (84-4) 3852 5770

Website: [www.hanel.com.vn](http://www.hanel.com.vn)

**Công ty Cổ phần Hệ thống mạng thông minh tích hợp tối ưu**

Trụ sở chính: Trung tâm Regus, Câu lạc bộ Báo chí, 59 Lý Thái Tổ, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 3537 7880

Website: [www.i3-vietnam.com](http://www.i3-vietnam.com)

**Công ty Cổ phần Tin học giải pháp tích hợp mở**

Trụ sở chính: 115/100 Lê Văn Sỹ, quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (84-8) 3991 9150; Fax: (84-8) 3991 9152

Website: [www.inetcloud.vn](http://www.inetcloud.vn)

**Công ty Cổ phần Giải pháp Thông tin**

Trụ sở chính: 20A, ngõ 98, Thái Hà, quận Đống Đa, Hà Nội

Điện thoại: (84-8) 3537 8680; Fax: (84-4) 3537 8684

Website: [www.iwayvietnam.com](http://www.iwayvietnam.com)

**Công ty Cổ phần Tin học Lạc Tiên**

Trụ sở chính: KC45 Huỳnh Tấn Phát, quận 7, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (84-8) 2211 5070; Fax: (84-8) 6262 1286

Website: [www.lactien.com](http://www.lactien.com)

**Công ty Cổ phần NetNam**

Trụ sở chính: Tầng 3, Nhà 2B, Khu Công nghệ Nghĩa Đô, 18 Hoàng Quốc Việt, quận Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 3756 4907; Fax: (84-4) 3756 1888

Website: [www.netnam.vn](http://www.netnam.vn)

**Công ty Cổ phần Phần mềm Việt**

Trụ sở chính: Tầng 18, Tòa nhà VTC Online, 18 Tam Trinh, quận Hoàng Mai, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 3974 5699; Fax: (84-4) 3974 5700

Website: [www.vietsoftware.com](http://www.vietsoftware.com)

**Công ty Cổ phần Phát triển Nguồn mở Việt Nam**

Trụ sở chính: Phòng 1805, Tòa nhà CT2 Nàng Hương, 583 Nguyễn Trãi, quận Thanh Xuân, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 8587 2007; Fax: (84-4) 3550 0914

Website: [www.vinades.vn](http://www.vinades.vn)



## SEVERAL TYPICAL ENTERPRISES ON OPEN SOURCE SOFTWARES

### **EcoIT Corp**

Address: A12 Hoang Cau Str., O Cho Dua Ward, Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 6281 4275; Fax: (84-4) 6275 0064  
 Website: [www.ecoit.asia](http://www.ecoit.asia)

### **HANEL Co., Ltd**

Address: No. 02 Chua Boc Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3852 2102/3852 4555; Fax: (84-4) 3852 5770  
 Website: [www.hanel.com.vn](http://www.hanel.com.vn)

### **i3 Network Systems**

Address: Regus Center, Press Club, No. 59 Ly Thai To Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3537 7880  
 Website: [www.i3-vietnam.com](http://www.i3-vietnam.com)

### **iNet Solutions Corp**

Address: No. 115/100 Le Van Sy Str., Phu Nhuan Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 3991 9150; Fax: (84-8) 3991 9152  
 Website: [www.inetcloud.vn](http://www.inetcloud.vn)

### **Iway**

Address: No. 20A, Lane No. 98, Thai Ha Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 3537 8680; Fax: (84-4) 3537 8684  
 Website: [www.iwayvietnam.com](http://www.iwayvietnam.com)

### **Lac Tien JSC**

Address: No. KC45 Huynh Tan Phat Str., Dist. 7, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 2211 5070; Fax: (84-8) 6262 1286  
 Website: [www.lactien.com](http://www.lactien.com)

### **Netnam Corporation**

Address: 3<sup>rd</sup> Floor, 2B Building, Nghia Do Technological Park, No. 18 Hoang Quoc Viet Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3756 4907; Fax: (84-4) 3756 1888  
 Website: [www.netnam.vn](http://www.netnam.vn)

### **Viet Software**

Address: 18<sup>th</sup> Floor, VTC Online Building, No. 18 Tam Trinh Str., Hoang Mai Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3974 5699; Fax: (84-4) 3974 5700  
 Website: [www.vietsoftware.com](http://www.vietsoftware.com)

### **Vinades JSC**

Address: Room No. 1805, CT2 Nang Huong Building, No. 583 Nguyen Trai Str., Thanh Xuan Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 8587 2007; Fax: (84-4) 3550 0914  
 Website: [www.vinades.vn](http://www.vinades.vn)

CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC VÀ DOANH NGHIỆP TIÊU BIỂU VỀ CNTT-TT TẠI VIỆT NAM



**MỘT SỐ DOANH NGHIỆP NỘI DUNG SỐ TIÊU BIỂU**

**Công ty Đầu tư và Phát triển công nghệ thông tin (VTC Intecom)**

Trụ sở chính: 46, ngõ 230, Lạc Trung, Thanh Lương, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 4451 2468; Fax: (84-4) 3636 7728

Website: [www.vtc.com.vn](http://www.vtc.com.vn)

**Công ty Cổ phần VNG**

Trụ sở chính: 182 Lê Đại Hành, quận 11, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (84-8) 3866 4666; Fax: (84-8) 3962 4666

Website: [www.vng.com.vn](http://www.vng.com.vn)

**Công ty Cổ phần Dịch vụ Trực tuyến FPT**

Trụ sở chính: 408 Điện Biên Phủ, quận 10, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (84-8) 6299 1299; Fax: (84-8) 3929 1758

Website: [www.fptonline.net](http://www.fptonline.net)

**Công ty Phần mềm và Truyền thông VASC**

Trụ sở chính: 33 Thái Hà, quận Đống Đa, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 3772 2728; Fax: (84-4) 3772 2733

Website: [www.vasc.com.vn](http://www.vasc.com.vn)

**Công ty TNHH DIGI-TEXX Việt Nam**

Trụ sở chính: Lầu 2, Tòa nhà ANNA, Công viên phần mềm Quang Trung, quận 12, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (84-8) 3715 5325; Fax: (84-8) 3715 9402

Website: [www.digi-texx.com.vn](http://www.digi-texx.com.vn)

**Công ty Cổ phần iNet (iNET)**

Trụ sở chính: 129 Phan Văn Trường, quận Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 3793 1188; Fax: (84-4) 3793 0979

Website: [www.inet.vn](http://www.inet.vn)

**Công ty TNHH P.A Việt Nam**

Trụ sở chính: 254A Nguyễn Đình Chiểu, quận 3, TP. Hồ Chí Minh

Điện thoại: (84-8) 6256 3737; Fax: (84-8) 6290 6480

Website: [www.pavietnam.vn](http://www.pavietnam.vn)



## 7 SEVERAL TYPICAL DIGITAL CONTENT ENTERPRISES

### **VTC Investment and Development of Technology JSC (VTC Intecom)**

Address: No. 46, Lane No. 230, Lạc Trung Str., Thanh Luong Ward, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 4451 2468; Fax: (84-4) 3636 7728  
 Website: [www.vtc.com.vn](http://www.vtc.com.vn)

### **VNG JSC**

Address: No. 182 Le Dai Hanh Str., Dist. 11, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 3866 4666; Fax: (84-8) 3962 4666  
 Website: [www.vng.com.vn](http://www.vng.com.vn)

### **FPT Online Service JSC**

Address: No. 408 Dien Bien Phu Str., Dist. 10, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 6299 1299; Fax: (84-8) 3929 1758  
 Website: [www.fptonline.net](http://www.fptonline.net)

### **VASC Software and Media Company**

Address: No. 33 Thai Ha Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3772 2728; Fax: (84-4) 3772 2733  
 Website: [www.vasc.com.vn](http://www.vasc.com.vn)

### **DIGI-TEXX Viet Nam Co., Ltd**

Address: 2<sup>nd</sup> Floor, Anna Building, Quang Trung Software Park, Tan Chanh Hiep Ward, Dist.12, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3715 5325; Fax: (84-4) 3715 9402  
 Website: [www.digi-texx.com.vn](http://www.digi-texx.com.vn)

### **iNet JSC**

Address: No. 129 Phan Van Truong Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3793 1188; Fax: (84-4) 3793 0979  
 Website: [www.inet.vn](http://www.inet.vn)

### **P.A Viet Nam Co., Ltd**

Address: No. 254A Nguyen Dinh Chieu Str., Dist. 3, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 6256 3737; Fax: (84-8) 6290 6480  
 Website: [www.pavietnam.vn](http://www.pavietnam.vn)

XIII



## 8 MỘT SỐ DOANH NGHIỆP DỊCH VỤ TÍCH HỢP TIÊU BIỂU

### *Công ty Hệ thống Thông tin FPT (FIS)*

Trụ sở chính: 101 Láng Hạ, quận Đống Đa, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3562 6000; Fax: (84-4) 3562 4850  
 Website: [www.fis.com.vn](http://www.fis.com.vn)

### *Công ty Cổ phần Tập đoàn HiPT*

Trụ sở chính: 152 Thụy Khuê, quận Tây Hồ, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-8) 3847 4548; Fax: (84-8) 3847 4549  
 Website: [www.hipt.com.vn](http://www.hipt.com.vn)

### *Công ty Cổ phần Dịch vụ Công nghệ Tin học HPT*

Trụ sở chính: 60 Nguyễn Văn Trỗi, quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh  
 Điện thoại: (84-8) 3945 8518; Fax: (84-8) 3945 8518  
 Website: [www.hpt.vn](http://www.hpt.vn)

### *Công ty Cổ phần Công nghệ Sao Bắc Đầu*

Trụ sở chính: Lô U.12B, 16A đường 22, Khu Chế xuất Tân Thuận, phường Tân Thuận Đông, quận 7, TP. Hồ Chí Minh  
 Điện thoại: (84-8) 3770 0968; Fax: (84-8) 3770 0969  
 Website: [www.saobacdau.vn](http://www.saobacdau.vn)

### *Công ty Cổ phần Viễn Thông - Tin học Bưu Điện*

Trụ sở chính: 158/2 Hồng Mai, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3863 4597; Fax: (84-4) 3863 0227  
 Website: [www.ct-in.com.vn](http://www.ct-in.com.vn)

### *Công ty TNHH Tích hợp Hệ thống CMC*

Trụ sở chính: Tầng 16, tòa nhà CMC, Lô C1A, Cụm Sản xuất Tiểu thủ công nghiệp vừa và nhỏ, phường Dịch Vọng Hậu, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3795 8686; Fax: (84-4) 3795 8383  
 Website: [www.cmcsi.com.vn](http://www.cmcsi.com.vn)



## 8 SEVERAL TYPICAL ENTERPRISES IN IT INTEGRATION SERVICE

### *FPT Information System Company*

Address: No.101 Lang Ha Str, Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3562 6000; Fax: (84-4) 3562 4850  
 Website: [www.fis.com.vn](http://www.fis.com.vn)

### *HiPT Group*

Address: No. 152 Thuy Khue Str., Tay Ho Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 3847 4548; Fax: (84-8) 3847 4549  
 Website: [www.hipt.com.vn](http://www.hipt.com.vn)

### *HPT Informatics Technology Service*

Address: No. 60 Nguyen Van Troi Str., Phu Nhuan Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Telephone: (84-8) 3945 8518; Fax: (84-8) 3945 8518  
 Website: [www.hpt.vn](http://www.hpt.vn)

### *Sao Bac Dau Technologies JSC*

Address: Lot U. 12B, No. 16A Road No. 22, Tan Thuan Export Processing Zone,  
 Tan Thuan Dong Ward, Dist. 7, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Điện thoại: (84-8) 3770 0968; Fax: (84-8) 3770 0969  
 Website: [www.saobacdau.vn](http://www.saobacdau.vn)

### *Telecom and Informatics JSC*

Address: 158/2 Hong Mai Str, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3863 4597; Fax: (84-4) 3863 0227  
 Website: [www.ct-in.com.vn](http://www.ct-in.com.vn)

### *CMC System Integration*

Address: 16<sup>th</sup> Floor, CMC Tower, Lot C1A, Handicraft & Manufacturing Industrial Zone,  
 Dich Vong Hau ward, Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3795 8686; Fax: (84-4) 3795 8383  
 Website: [www.cmcsi.com.vn](http://www.cmcsi.com.vn)

## CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC VÀ DOANH NGHIỆP TIÊU BIỂU VỀ CNTT-TT TẠI VIỆT NAM

**9 CÁC DOANH NGHIỆP CUNG CẤP DỊCH VỤ CHỨNG THỰC CHỮ KÝ SỐ****Tập đoàn Bưu chính Viễn thông Việt Nam (VNPT-CA)**

Trụ sở chính: Nhà Internet, lô II, Làng Quốc tế Thăng Long, quận Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 3793 2924/3793 0506; Fax: (84-4) 3793 0506

Website: [www.vnpt-ca.vn](http://www.vnpt-ca.vn)

**Công ty Cổ phần Công nghệ Thẻ Nacencomm (CA2)**

Trụ sở chính: Tầng 5, 02 Chùa Bộc, quận Đống Đa, Hà Nội.

Điện thoại: (84-4) 3576 5146; Fax: (84-4) 3576 5147

Website: [www.cavn.vn](http://www.cavn.vn)

**Công ty Cổ phần Hệ thống Thông tin FPT (FPT-CA)**

Trụ sở chính: 101 Láng Hạ, quận Đống Đa, Hà Nội.

Điện thoại: 1900 6625; Fax: (84-4) 3514 3663

Website: [www.ca.fis.com.vn](http://www.ca.fis.com.vn)

**Tập đoàn Viễn thông Quân đội Viettel (VIETTEL-CA)**

Trụ sở chính: Tòa nhà N2 Viettel, Km 2 Đại lộ Thăng Long, Mễ Trì, huyện Từ Liêm, Hà Nội

Điện thoại: 1900 9099; Fax: (84-4) 6288 0005

Website: [www.viettel-ca.vn](http://www.viettel-ca.vn)

**Công ty TNHH An ninh mạng Bkav (BKAV-CA)**

Trụ sở chính: Tòa nhà Bkav, Yên Hòa, quận Cầu Giấy, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 7305 0060/1900 5454; Fax: (84-4) 3782 2135

Website: [www.bkavca.vn](http://www.bkavca.vn)

**Công ty Công nghệ và Truyền thông CK (CK-CA)**

Trụ sở chính: 4/122 Định Công, quận Hoàng Mai, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 3664 7888; Fax: (84-4) 3664 7770

Website: [www.ckca.vn](http://www.ckca.vn)

**Công ty Cổ phần Truyền thông Newtelecom (Newtel-CA)**

Trụ sở chính: 08 Láng Hạ, quận Ba Đình, Hà Nội

Điện thoại: (84-4) 3772 7766; Fax: (84-4) 3772 7755

Website: [www.newtel-ca.vn](http://www.newtel-ca.vn)



## 9 SEVERAL DIGITAL SIGNATURE AUTHENTICATION SERVICE PROVIDERS

### **Viet Nam Posts and Telecommunications Group (VNPT-CA)**

Address: Lot II, Thang Long International Village, Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3793 2924/3793 0506; Fax: (84-4) 3793 0506  
 Website: [www.vnpt-ca.vn](http://www.vnpt-ca.vn)

### **Nacencomm Technologies JSC (CA2)**

Address: 5<sup>th</sup> Floor, No. 02 Chua Boc Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam.  
 Telephone: (84-4) 3576 5146; Fax: (84-4) 3576 5147  
 Website: [www.cavn.vn](http://www.cavn.vn)

### **FPT Information System JSC (FPT-CA)**

Address: No. 101 Lang Ha Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: 1900 6625; Fax: (84-4) 3514 3663  
 Website: [www.ca.fis.com.vn](http://www.ca.fis.com.vn)

### **Viettel Group (VIETTEL-CA)**

Address: N2 Viettel Building, Km No. 2 Thang Long Avenue, Me Tri Ward, Tu Liem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: 1900 9099; Fax: (84-4) 6288 0005  
 Website: [www.viettel-ca.vn](http://www.viettel-ca.vn)

### **Bkav Co., Ltd (BKAV-CA)**

Address: Bkav Building, Yen Hoa Ward, Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 7305 0060/1900 5454; Fax: (84-4) 3782 2135  
 Website: [www.bkavca.vn](http://www.bkavca.vn)

### **CK Media (CK-CA)**

Address: No. 4/122 Dinh Cong Str., Hoang Mai Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3664 7888; Fax: (84-4) 3664 7770  
 Website: [www.ckca.vn](http://www.ckca.vn)

### **Newtelecom Media JSC (Newtel-CA)**

Address: 08 Lang Ha Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3772 7766; Fax: (84-4) 3772 7755  
 Website: [www.newtel-ca.vn](http://www.newtel-ca.vn)



## 10 MỘT SỐ DOANH NGHIỆP CUNG CẤP DỊCH VỤ, GIẢI PHÁP AN TOÀN THÔNG TIN TIÊU BIỂU

### Công ty Tư vấn Đầu tư và Phát triển công nghệ

Trụ sở chính: 23 Phan Bội Châu, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3942 1039; Fax: (84-4) 3942 3286  
Website: [www.aic.com.vn](http://www.aic.com.vn)

### Trung tâm Phần mềm và Giải pháp An ninh mạng (BKIS)

Trụ sở chính: Tầng 5 - Hitech, Đại học Bách Khoa Hà Nội,  
Số 1A Đại Cồ Việt, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3868 4757; Fax: (84-4) 3868 4755  
Website: [www.bkav.com.vn](http://www.bkav.com.vn)

### Công ty Cổ phần An toàn An ninh thông tin CMC (CMCInfosec)

Trụ sở chính: 02, Ngách 33/2, Ngõ 64, Nguyễn Lương Bằng,  
quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3984 5052; Fax: (84-4) 39845053  
Website: [www.cmcinfosec.com](http://www.cmcinfosec.com)

### Công ty Điện tử - Hóa chất - Tin học, Bộ Quốc phòng

Trụ sở chính: 19 Hoàng Sâm, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3835 0021; Fax: (84-4) 3835 4436  
Website: [www.elinco.vn](http://www.elinco.vn)

### Công ty TNHH Hệ thống Thông tin FPT (Fis)

Trụ sở chính: 101 Láng Hạ, quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3562 6000 Fax: (84-4) 3562 4850  
Website: [www.fis.com.vn](http://www.fis.com.vn)

### Công ty Cổ phần Phần mềm FPT (Fsoft)

Trụ sở chính: Tòa nhà HITC 239 Xuân Thủy, quận Cầu Giấy,  
Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3833 6742; Fax: (84-4) 3984 5053  
Website: [www.fpt-soft.com](http://www.fpt-soft.com)

### Tập đoàn HiPT

Trụ sở chính: 152 Thụy Khuê, quận Tây Hồ, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3847 4548; Fax: (84-4) 3847 4549  
Website: [www.hipt.com.vn](http://www.hipt.com.vn)

### Học viện NETPRO - ITI

Trụ sở chính: Tầng 4 nhà E3, 144 Xuân Thủy, quận Cầu Giấy,  
Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 6659 6065  
Website: [www.netpro.edu.vn](http://www.netpro.edu.vn)

### Công ty TNHH Phần mềm Máy tính Nhật Bản

Trụ sở chính: Khu C, Tầng 16 số 2 Quang Trung,  
quận Hải Châu, Đà Nẵng  
Điện thoại: (84-511) 388 8633  
Website: [www.jsc-corp.com](http://www.jsc-corp.com)

### Công ty KarROX Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 6, Tòa nhà karROX, 329 Cầu Giấy,  
quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3942 1039; Fax: (84-4) 3942 3286  
Website: [www.karroxvietnam.vn](http://www.karroxvietnam.vn)

### Công ty Netnam

Trụ sở chính: 18 Hoàng Quốc Việt, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3756 4907  
Website: [www.netnam.vn](http://www.netnam.vn)

### Văn phòng Đại diện Trend Micro Singapore Pte.Ltd tại Hà Nội

Trụ sở chính: Biệt thự 28, số 10 Đặng Thai Mai,  
quận Tây Hồ, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3718 6425  
Website: [www.vn.trendmicro.com](http://www.vn.trendmicro.com)

### Công ty Ứng dụng Kỹ thuật và Sản xuất, Bộ Quốc phòng

Trụ sở chính: 18A Cộng Hòa, quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3811 0181; Fax: (84-8) 3811 0688  
Website: [www.tecapro.com.vn](http://www.tecapro.com.vn)

### Công ty Cổ phần Phát triển Phần mềm và Hỗ trợ công nghệ (MISOFT)

Trụ sở chính: 11 Phan Huy Chú, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 39331613; Fax: (84-4) 3933 1612  
Website: [www.misoft.com.vn](http://www.misoft.com.vn)

### Công ty Giải pháp Tài chính và Hệ thống thông tin

Trụ sở chính: 08 ngõ 164/4 Hoàng quốc Việt, quận Cầu Giấy,  
Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 2240 1242  
Website: [www.soffis.vn](http://www.soffis.vn)

### Công ty Điện toán và Truyền số liệu (VDC)

Trụ sở chính: Lô II, Làng quốc tế Thăng Long,  
quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3793 0569; Fax: (84-4) 3793 0506  
Website: [www.vdc.com.vn](http://www.vdc.com.vn)

### Công ty TNHH Công nghệ M-Security Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 15, tòa nhà Ladeco, 266 Đội Cấn,  
quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3935 0970  
Website: [www.mtechpro.com](http://www.mtechpro.com)

### Công ty Mạng An toàn thông tin (VSEC)

Trụ sở chính: Biệt thự số 26 - BT2 - Khu Đô Thị Văn Quán,  
quận Hà Đông, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 6650 5202; Fax: (84-4) 6650 5202  
Website: [www.vsec.com.vn](http://www.vsec.com.vn)



## 10 SEVERAL TYPICAL ENTERPRISES IN INFORMATION SECURITY SERVICES/SOLUTIONS

### **Advancing Technologies & Investment Consultants JSC**

Address: No. 23 Phan Boi Chau Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3942 1039; Fax: (84-4) 3942 3286  
 Website: [www.aic.com.vn](http://www.aic.com.vn)

### **BKAV Internet Security (BKIS)**

Address: 5<sup>th</sup> Floor Hitech Building, University of Technology, No. 01A Dai Co Viet Str., Hai Ba Trung Distr., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3868 4757; Fax: (84-4) 3868 4755  
 Website: [www.bkav.com.vn](http://www.bkav.com.vn)

### **CMC Information Security JSC (CMCInfoSec)**

Address: No. 2 Lane No. 64/33/2 Nguyen Luong Bang Str, Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3984 5052; Fax: (84-4) 39845053  
 Website: [www.cmcinfosec.com](http://www.cmcinfosec.com)

### **Electronics Informatics Chemical Company**

Address: No. 19 Hoang Sam Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3835 0021; Fax: 04.38354436  
 Website: [www.elinco.vn](http://www.elinco.vn)

### **FPT Information System Co., Ltd (FIS)**

Address: No. 101 Lang Ha Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3562 6000 Fax: (84-4) 3562 4850  
 Website: [www.fis.com.vn](http://www.fis.com.vn)

### **FPTSoftware JSC (Fsoft)**

Address: HITC Building No. 239 Xuan Thuy Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3833 6742; Fax: (84-4) 3984 5053  
 Website: [www.fpt-soft.com](http://www.fpt-soft.com)

### **HiPT Group**

Address: No. 152 Thuy Khue Str., Tay Ho Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3847 4548; Fax: (84-4) 3847 4549  
 Website: [www.hipt.com.vn](http://www.hipt.com.vn)

### **INETPRO - ITI**

Address: 4<sup>th</sup> Floor, E3 Building, No. 144 Xuan Thuy Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 6659 6065  
 Website: [www.netpro.edu.vn](http://www.netpro.edu.vn)

### **Japan Software Co., Ltd**

Address: Area C, 16<sup>th</sup> Floor, No. 02 Quang Trung Str., Hai Chau Dist., Da Nang, Viet Nam  
 Telephone: (84-511) 388 8633  
 Website: [www.jsc-corp.com](http://www.jsc-corp.com)

### **KarROX Viet Nam Co., Ltd**

Address: 6<sup>th</sup> Floor, KarROX Building, No. 329, Cau Giay Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3942 1039; Fax: (84-4) 3942 3286  
 Website: [www.karroxvietnam.vn](http://www.karroxvietnam.vn)

### **Netnam Corporation**

Address: No. 18 Hoang Quoc Viet Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3756 4907  
 Website: [www.netnam.vn](http://www.netnam.vn)

### **Representative Office of Trend Micro Singapore Pte,Ltd**

Address: Villa 28, No. 10 Dang Thai Mai Str., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3718 6425  
 Website: [www.vn.trendmicro.com](http://www.vn.trendmicro.com)

### **Technology Application and Production Company**

Address: No. 18A Cong Hoa Str., Tan Binh Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
 Điện thoại: (84-8) 3811 0181; Fax: (84-8) 3811 0688  
 Website: [www.tecapro.com.vn](http://www.tecapro.com.vn)

### **Software Development and Technology Promotion JSC (MISOFT)**

Address: No. 11 Phan Huy Chu Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi  
 Telephone: (84-4) 39331613; Fax: (84-4) 3933 1612  
 Website: [www.misoft.com.vn](http://www.misoft.com.vn)

### **Solution of Finance and Information System Company**

Address: No. 8 Lane No. 164/4 Hoang Quoc Viet Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 2240 1242  
 Website: [www.soffis.vn](http://www.soffis.vn)

### **Viet Nam Datacommunications Company (VDC)**

Address: Lot II, Thang Long International Village, Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3793 0569; Fax: (84-4) 3793 0506  
 Website: [www.vdc.com.vn](http://www.vdc.com.vn)

### **Viet Nam M-Security Co., Ltd**

Address: 15<sup>th</sup> Floor, Ladeco Building, No. 266 Doi Can Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
 Telephone: (84-4) 3935 0970  
 Website: [www.mtechpro.com](http://www.mtechpro.com)

### **Viet Nam Security Network Company (VSEC)**

Address: Villa No. 26 - BT2, Van Quan Urban Area, Ha Dong Dist., Ha Noi, Viet Nam.  
 Telephone: (84-4) 6650 5202; Fax: (84-4) 6650 5202  
 Website: [www.vsec.com.vn](http://www.vsec.com.vn)

XIII



## MỘT SỐ ĐƠN VỊ CUNG CẤP DỊCH VỤ TRUYỀN HÌNH TRẢ TIỀN TIÊU BIỂU

### *Công ty Truyền hình cáp Saigontourist (SCTV)*

Địa chỉ: 31 - 33 Đinh Công Tráng, phường Tân Định, quận 1, TP. Hồ Chí Minh

Website: [www.sctv.com.vn](http://www.sctv.com.vn)

### *Đài Truyền hình TP. Hồ Chí Minh (HTV)*

Địa chỉ: 14 Đinh Tiên Hoàng, quận 1, TP. Hồ Chí Minh

Website: [www.htv.com.vn](http://www.htv.com.vn)

### *Trung tâm Kỹ thuật Truyền hình cáp Việt Nam (VCTV)*

Địa chỉ: 884 La Thành, quận Ba Đình, Hà Nội

Website: [www.vctv.vn](http://www.vctv.vn)

### *Công ty TNHH Truyền hình số vệ tinh (K+)*

Địa chỉ: Tầng 15, tháp A tòa nhà Resco, 521 Kim Mã, quận Ba Đình, Hà Nội

Website: [www.kplus.vn](http://www.kplus.vn)

### *Tổng Công ty Truyền thông đa phương tiện Việt Nam (VTC)*

Địa chỉ: 67B Hàm Long, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội

Website: [www.vtc.com.vn](http://www.vtc.com.vn)

### *Tập đoàn Bưu chính Viễn thông Việt Nam (VNPT)*

Địa chỉ: 57 Huỳnh Thúc Kháng, quận Đống Đa, Hà Nội

Website: [www.vnpt.com.vn](http://www.vnpt.com.vn)

### *Đài Phát thanh và Truyền hình Hà Nội*

Địa chỉ: 05 Huỳnh Thúc Kháng, quận Đống Đa, Hà Nội

Website: [www.hanoitv.vn](http://www.hanoitv.vn)

### *Công ty Cổ phần Nghe nhìn Toàn cầu (AVG)*

Địa chỉ: 465B Hoàng Hoa Thám, quận Ba Đình, Hà Nội

Website: [www.avg.vn](http://www.avg.vn)



## 11 SEVERAL TYPICAL PAY TV PROVIDERS

### **Saigontourist Cable Television Co, Ltd (SCTV)**

Address: No. 31 - 33 Dinh Cong Trang Str., Tan Dinh Ward, Dist. 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam

Website: [www.sctv.com.vn](http://www.sctv.com.vn)

### **Ho Chi Minh City Television (HTV)**

Address: No. 14 Dinh Tien Hoang, Dist. 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam

Website: [www.htv.com.vn](http://www.htv.com.vn)

### **Viet Nam Cable Television Corporation (VCTV)**

Address: No. 884 La Thanh Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam

Website: [www.vctv.vn](http://www.vctv.vn)

### **Viet Nam Satellite Digital Television Co., Ltd (K+)**

Address: 15<sup>th</sup> Floor, tower A Resco Building, No. 521 Kim Ma Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam

Website: [www.kplus.vn](http://www.kplus.vn)

### **Viet Nam Multimedia Corporation (VTC)**

Address: No. 67B Ham Long Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam

Website: [www.vtc.com.vn](http://www.vtc.com.vn)

### **Viet Nam Posts and Telecommunications Group (VNPT)**

Địa chỉ: No. 57 Huynh Thuc Khang Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam

Website: [www.vnpt.com.vn](http://www.vnpt.com.vn)

### **Ha Noi Television**

Address: No. 05 Huynh Thuc Khang Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam

Website: [www.hanoitv.vn](http://www.hanoitv.vn)

### **An Vien Television (AVG)**

Address: No. 465B Hoang Hoa Tham Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam

Website: [www.avg.vn](http://www.avg.vn)



## 12. MỘT SỐ TỔ CHỨC, CƠ SỞ ĐÀO TẠO VÀ CUNG CẤP DỊCH VỤ ĐÀO TẠO CNTT-TT TIÊU BIỂU

### 12.1 ĐÀO TẠO ĐẠI HỌC, CAO ĐẲNG

#### 1. Học viện Công nghệ Bưu chính Viễn thông

Địa chỉ: Km 10 Nguyễn Trãi, quận Thanh Xuân, Hà Nội  
Website: [www.ptit.edu.vn](http://www.ptit.edu.vn)

#### 2. Học viện Kỹ thuật Quân sự

Địa chỉ: 100 Hoàng Quốc Việt, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Website: [www.lqdtu.edu.vn](http://www.lqdtu.edu.vn)

#### 3. Trường Đại học Công nghệ - Đại học Quốc gia Hà Nội

Địa chỉ: 144 Xuân Thủy, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Website: [www.coltech.vnu.edu.vn](http://www.coltech.vnu.edu.vn)

#### 4. Trường Đại học Bách khoa Hà Nội

Địa chỉ: 01 Đại Cồ Việt, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Website: [www.hut.edu.vn](http://www.hut.edu.vn)

#### 5. Đại học Khoa học Tự nhiên - Đại học Quốc gia Hà Nội

Địa chỉ: 334 Nguyễn Trãi, quận Thanh Xuân, Hà Nội  
Website: [www.hus.vnu.edu.vn](http://www.hus.vnu.edu.vn)

#### 6. Trường Đại học Công nghệ thông tin - Đại học Quốc gia TP. Hồ Chí Minh

Địa chỉ: Km 20 Xa lộ Hà Nội, quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.uit.edu.vn](http://www.uit.edu.vn)

#### 7. Trường Đại học Bách khoa - Đại học Quốc gia TP. Hồ Chí Minh

Địa chỉ: 268 Lý Thường Kiệt, quận 10, TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.hcmut.edu.vn](http://www.hcmut.edu.vn)

#### 8. Trường Đại học Khoa học Tự nhiên - Đại học Quốc gia TP. Hồ Chí Minh

Địa chỉ: 227 Nguyễn Văn Cừ, quận 5, TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.hcmus.edu.vn](http://www.hcmus.edu.vn)

#### 9. Trường Đại học FPT

Địa chỉ: Tòa nhà Detech, số 15B đường Phạm Hùng,  
quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Website: [www.fpt.edu.vn](http://www.fpt.edu.vn)

#### 10. Trường Đại học Cần Thơ

Địa chỉ: Khu II, đường 3/2, quận Ninh Kiều, Cần Thơ  
Website: [www.ctu.edu.vn](http://www.ctu.edu.vn)

#### 11. Đại học Đà Nẵng

Địa chỉ: 41 Lê Duẩn, quận Thanh Khê, Đà Nẵng  
Website: [www.ud.edu.vn](http://www.ud.edu.vn)

#### 12. Đại học Thái Nguyên

Địa chỉ: Phường Tân Thịnh, TP. Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên  
Website: [www.tnu.edu.vn](http://www.tnu.edu.vn)

### 12.2 ĐÀO TẠO PHI CHÍNH QUY VÀ CAO ĐẲNG NGHỀ

#### 1. Hệ thống Aptech Việt Nam

Địa chỉ: Tầng 3, số 51 Lê Đại Hành, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Website: [www.aptech.edu.vn](http://www.aptech.edu.vn)

#### 2. Hệ thống NIIT Việt Nam

Địa chỉ: 138C Nguyễn Đình Chiểu, quận 3, TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.niit.edu.vn](http://www.niit.edu.vn)

#### 3. Hệ thống Arena Multimedia

Địa chỉ: 80 Trúc Khê, quận Đống Đa, Hà Nội  
Website: [www.arena-multimedia.vn](http://www.arena-multimedia.vn)

#### 4. Học viện Công nghệ thông tin HanoiCTT

Địa chỉ: 141 Lê Duẩn, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Website: [www.hanoictt.com.vn](http://www.hanoictt.com.vn)

#### 5. Viện Công nghệ Kỹ thuật Sài Gòn (SaigonCTT)

Địa chỉ: Tòa nhà DTS, 287B Điện Biên Phủ, quận 3,  
TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.saigonctt.com.vn](http://www.saigonctt.com.vn)

#### 6. Trường SaigonTech

Địa chỉ: Tòa nhà SaigonTech, lô 14, đường số 5, Công viên  
phần mềm Quang Trung, quận 12, TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.saigontech.edu.vn](http://www.saigontech.edu.vn)

#### 7. Trường Cao đẳng nghề Công nghệ Thông tin iSPACE

Địa chỉ: 240 Võ Văn Ngân, quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.ispace.edu.vn](http://www.ispace.edu.vn)

#### 8. Trung tâm Đào tạo Quản trị & An ninh mạng quốc tế Athena

Địa chỉ: 02 Bis Đinh Tiên Hoàng, quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.athena.com.vn](http://www.athena.com.vn)

#### 9. Trung tâm Đào tạo Mạng máy tính Nhât nghệ

Địa chỉ: 105 Bà Huyện Thanh Quan, quận 3, TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.nhatnghe.com](http://www.nhatnghe.com)

#### 10. Trường Đào tạo Công nghệ thông tin Infoworld

Địa chỉ: 43 Nguyễn Thông, quận 3, TP. Hồ Chí Minh  
Website: [www.infeworldschool.com](http://www.infeworldschool.com)

#### 11. Trung tâm Tin học Việt Tin

Địa chỉ: 278/4 Nguyễn Văn Linh, quận Thanh Khê, Đà Nẵng  
Website: [www.vietin.com](http://www.vietin.com)



## 12 SEVERAL TYPICAL UNIVERSITIES AND INSTITUTIONS OFFERING ICT DEGREES

### 12.1 UNIVERSITIES, COLLEGES

#### 1. Posts and Telecommunications Institute of Technology

Address: Km 10 Nguyen Trai Str., Thanh Xuan Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.ptit.edu.vn](http://www.ptit.edu.vn)

#### 2. Military Technical Academy

Address: No. 100 Hoang Quoc Viet Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.lqdtu.edu.vn](http://www.lqdtu.edu.vn)

#### 3. University of Engineering and Technology - Viet Nam National University, Ha Noi

Address: No. 144 Xuan Thuy Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.coltech.vnu.edu.vn](http://www.coltech.vnu.edu.vn)

#### 4. Ha Noi University of Science and Technology

Address: No. 1 Dai Co Viet, Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.hut.edu.vn](http://www.hut.edu.vn)

#### 5. University of Science, Viet Nam National University, Ha Noi

Address: No. 334 Nguyen Trai Str., Thanh Xuan Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.hus.vnu.edu.vn](http://www.hus.vnu.edu.vn)

#### 6. University of Information Technology - Viet Nam National University, Ho Chi Minh City

Address: Km20 Ha Noi Highway, Thu Duc Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Website: [www.uit.edu.vn](http://www.uit.edu.vn)

#### 7. University of Technology - Viet Nam National University, Ho Chi Minh City

Address: No. 286 Ly Thuong Kiet Str., Dist. 10, Ho Chi Minh Ci.y, Viet Nam  
Website: [www.hcmut.edu.vn](http://www.hcmut.edu.vn)

#### 8. University of Science - Viet Nam National University, Ho Chi Minh city

Address: No. 227 Nguyen Van Cu Str., Dist. 5, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Website: [www.hcmus.edu.vn](http://www.hcmus.edu.vn)

#### 9. FPT University

Address: Detech Building, No. 15B Pham Hung Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.fpt.edu.vn](http://www.fpt.edu.vn)

#### 10. Can Tho University

Address: Block II, 3/2 Str., Ninh Kieu Dist. Can Tho, Viet Nam  
Website: [www.ctu.edu.vn](http://www.ctu.edu.vn)

#### 11. Da Nang University

Address: No. 41 Le Duan Str., Thanh Khue Dist., Da Nang, Viet Nam  
Website: [www.ud.edu.vn](http://www.ud.edu.vn)

#### 12. Thai Nguyen University

Address: Tan Thinh Ward, Thai Nguyen, Viet Nam  
Website: [www.tnu.edu.vn](http://www.tnu.edu.vn)

### 12.2 NON-FORMAL AND VOCATIONAL COLLEGES

#### 1. Aptech Viet Nam

Address: Level 3, No. 51 Le Dai Hanh Str., Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.aptech.edu.vn](http://www.aptech.edu.vn)

#### 2. NIIT Viet Nam

Address: No. 138C Nguyen Dinh Chieu Str., Dist. 3, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Website: [www.niit.edu.vn](http://www.niit.edu.vn)

#### 3. Arena Multimedia

Address: No. 80 Truc Khe Str., Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.arena-multimedia.vn](http://www.arena-multimedia.vn)

#### 4. HanoiICT Information Technology Academy (Ha Noi)

Address: No. 141 Le Duan Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.hanoictt.com.vn](http://www.hanoictt.com.vn)

#### 5. Saigon Institute for Techniques and Technology (HCMC)

Address: DTS Building, No. 287B Dien Bien Phu Str., Dist. 3, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Website: [www.saigonctt.com.vn](http://www.saigonctt.com.vn)

#### 6. SaigonTECH (HCMC)

Address: SaigonTech Building, Lot 14, Block 5, Quang Trung Software Park, Dist. 12, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Website: [www.saigontech.edu.vn](http://www.saigontech.edu.vn)

#### 7. iSPACE (HCMC)

Address: No. 240 Vo Van Ngan Str., Thu Duc Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Website: [www.ispace.edu.vn](http://www.ispace.edu.vn)

#### 8. Athena Center (HCMC)

Address: No. 2 Bis Dinh Tien Hoang Str., Dist. 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Website: [www.athena.edu.vn](http://www.athena.edu.vn)

#### 9. Nhat Nghe Center (HCMC)

Address: No. 105 Ba Huyen Thanhanh Quan Str., Dist. 3, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Website: [www.nhatnghe.com](http://www.nhatnghe.com)

#### 10. InfoWorld (HCMC)

Address: No. 43 Nguyen Thong Str., Dist. 3, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Website: [www.infoworldschool.com](http://www.infoworldschool.com)

#### 11. Viet Tin Center

Address: No. 278/4 Nguyen Van Linh Str., Thanh Khe Dist., Da Nang, Viet Nam  
Website: [www.vietin.com](http://www.vietin.com)

XIII



## 13 MỘT SỐ DOANH NGHIỆP QUỐC TẾ ĐANG HOẠT ĐỘNG TẠI VIỆT NAM

### Công ty TNHH Intel Products Việt Nam

Trụ sở chính: Lô I2, đường D2, khu Công nghệ cao TP. Hồ Chí Minh, quận 9, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3736 6200; Fax: (84-8) 3736 0510  
Website: [www.intel.com](http://www.intel.com)

### Công ty TNHH Canon Việt Nam

Trụ sở chính: Lô A1, khu Công nghiệp Thăng Long, huyện Đông Anh, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3811 2111; Fax: (84-4) 3771 1678  
Website: [www.canon.com.vn](http://www.canon.com.vn)

### Công ty TNHH Fujitsu Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 8, Tòa nhà DMC, 535 Kim Mã, quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3823 6300; Fax: (84-4) 3823 6303  
Website: [www.fujitsu.com](http://www.fujitsu.com)

### Công ty IBM Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 2, Tòa nhà Pacific, 83B Lý Thường Kiệt, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3946 2021; Fax: (84-4) 3946 0203  
Website: [www.ibm.com](http://www.ibm.com)

### Công ty TNHH Panasonic Việt Nam

Trụ sở chính: Lô J1 - J2, khu công nghiệp Thăng Long, huyện Đông Anh, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3955 0111; Fax: (84-4) 3955 0144  
Website: [www.panasonic.com.vn](http://www.panasonic.com.vn)

### Công ty LG Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 35, tháp Keangnam Hanoi Lanmark, tòa 70 tầng, lô E6, đường Phạm Hùng, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3934 5110; Fax: (84-4) 3934 5118  
Website: [www.lg.com](http://www.lg.com)

### Công ty TNHH Ericsson Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 15, tháp Keangnam Hanoi Landmark, tòa 72, lô E6, đường Phạm Hùng, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3838 0100; Fax: (84-4) 3838 0101  
Website: [www.ericsson.com](http://www.ericsson.com)

### Công ty TNHH Microsoft Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 16, tòa nhà Capital Tower, 109 Trần Hưng Đạo, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3935 1053; Fax: (84-4) 3934 5118  
Website: [www.microsoft.com.vn](http://www.microsoft.com.vn)

### Công ty TNHH Thiết kế Renesas Việt Nam

Trụ sở chính: Đường Tân Thuận, khu Chế xuất Tân Thuận, quận 7, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3770 0255; Fax: (84-8) 3770 0249  
Website: [vietnam.renesas.com](http://vietnam.renesas.com)

### Công ty TNHH Sumitomo Bakelite Việt Nam

Trụ sở chính: Lô C6, khu Công nghiệp Thăng Long, huyện Đông Anh, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3881 1531; Fax: (84-4) 3881 1532  
Website: [www.sbv.com.vn](http://www.sbv.com.vn)

### ZTE Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 17, 266 Đại Cấp, quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 6272 1818

### KT Việt Nam

Trụ sở chính: Phòng 1203, tầng 12, Trung tâm thương mại Daeha, 360 Kim Mã, quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3831 5252  
Website: [www.kt.com](http://www.kt.com)

### Công ty Samsung Electronics Việt Nam

Trụ sở chính: Khu công nghiệp Yên Phong I, xã Yên Phong, huyện Yên Trung, Bắc Ninh  
Điện thoại: (84-241) 369 6049; Fax: (84-241) 369 6003  
Website: [www.samsung.com.vn](http://www.samsung.com.vn)

### Công ty TNHH Yahoo! Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 8, tòa nhà Centec 72 - 74 Nguyễn Thị Minh Khai, quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 6299 8031; Fax: (84-8) 6299 8001  
Website: [www.yahoo.com](http://www.yahoo.com)

### Công ty TNHH Amdocs Việt Nam

Trụ sở chính: Phòng 1004, tầng 10, tòa nhà Pacific Palace, 83B Lý Thường Kiệt, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3946 1043 Fax: (84-4) 3946 1022  
Website: [www.amdocs.com](http://www.amdocs.com)

### Công ty TNHH Alcatel-Lucent Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 9, tòa nhà Handi Resco, 521 Kim Mã, quận Ba Đình, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3771 6400; Fax: (84-4) 3771 6406  
Website: [www.alcatel-lucent.com](http://www.alcatel-lucent.com)

### Công ty TNHH Công nghệ Huawei Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 21, tòa nhà Charmvit, 117 Trần Duy Hưng, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 2220 8818; Fax: (84-4) 2220 8828  
Website: [www.huawei.com](http://www.huawei.com)

### Công ty TNHH Siemens Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 9, tòa nhà Ocean Park, 01 Đào Duy Anh, quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3577 6688; Fax: (84-4) 3577 6699  
Website: [www.siemens.com.vn](http://www.siemens.com.vn)

### Công ty TNHH DongAh Elecomm Việt Nam

Trụ sở chính: Khu Công nghiệp Lương Sơn, xã Hòa Sơn, huyện Lương Sơn, tỉnh Hòa Bình  
Điện thoại: (84-281) 382 6781; Fax: (84-281) 382 6783  
Website: [www.dongah.vn](http://www.dongah.vn)

### Công ty TNHH Nec Tokin Electronics Việt Nam

Trụ sở chính: Lô A5 - A6, Công viên công nghệ Long Bình, khu Chế xuất Long Bình, TP. Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai  
Điện thoại: (84-61) 389 1970; Fax: (84-61) 389 1973

### Công ty Toshiba Việt Nam

Trụ sở chính: Phòng 1702, tầng 17, tòa nhà Centec Tower, 72 - 74 Nguyễn Thị Minh Khai, quận 3, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3824 2818  
Website: [www.toshiba.com.vn](http://www.toshiba.com.vn)

### Công ty TNHH Thông tin NTT Việt Nam

Trụ sở chính: Phòng 1101 & 1102, tầng 11, Sailing Tower, 51 Nguyễn Thị Minh Khai, quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
Điện thoại: (84-8) 3827 3646; Fax: (84-8) 3827 3643  
Website: [www.ntt.com.vn](http://www.ntt.com.vn)

### Văn phòng Cisco Systems tại Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 12A, phòng 7, 8, tòa tháp Vincom City, 191 Bà Triệu, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 6272 1818

### Nokia Siemen Networks Việt Nam

Trụ sở chính: Tầng 8, tòa nhà Ocean Park , 01 Đào Duy Anh, quận Đống Đa, Hà Nội  
Điện thoại: (84-4) 3577 6688  
Website: [www.nokiasiemensnetworks.com](http://www.nokiasiemensnetworks.com)



## 13 SEVERAL ICT MULTI-NATIONAL COMPANIES IN VIET NAM

### **Intel Products Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Lot I2, D1 Road, Saigon Hi-Tech Park, Dist. 9,  
Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3736 6200; Fax: (84-8) 3736 0510  
Website: [www.intel.com](http://www.intel.com)

### **Canon Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Lot A1, Thang Long Industrial Zone, Dong Anh Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3811 2111; Fax: (84-4) 3771 1678  
Website: [www.canon.com.vn](http://www.canon.com.vn)

### **Fujitsu Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: 8<sup>th</sup> Floor , DMC Building, No. 535 Kim Ma Str.,  
Ba Dinh Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3823 6300; Fax: (84-4) 3823 6303  
Website: [www.fujitsu.com](http://www.fujitsu.com)

### **IBM Vietnam**

Head Office: 2<sup>nd</sup> Floor, Pacific Building, 83B Ly Thuong Kiet Str.,  
Hoan Kiem Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3946 2021; Fax: (84-4) 3946 0203  
Website: [www.ibm.com](http://www.ibm.com)

### **Panasonic Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Lot J1 - J2, Thang Long Industrial Zone, Dong Anh Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3955 0111; Fax: (84-4) 3955 0144  
Website: [www.panasonic.com.vn](http://www.panasonic.com.vn)

### **LG Vietnam**

Head Office: 35<sup>th</sup> Floor, Hanoi Lanmark Tower 70, Lot E6,  
Pham Hung Str, Cau Giay Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3934 5110; Fax: (84-4) 3934 5118  
Website: [www.lg.com](http://www.lg.com)

### **Ericsson Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: 15<sup>th</sup> Floor, Keangnam Hanoi Landmark Tower 72 Building,  
Lot E6, Pham Hung Str, Cau Giay Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3838 0100; Fax: (84-4) 3838 0101  
Website: [www.ericsson.com](http://www.ericsson.com)

### **Microsoft Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: 16<sup>th</sup> Floor, Capital Tower Building, No. 109  
Tran Hung Dao Str., Hoan Kiem Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3935 1053; Fax: (84-4) 3934 5118  
Website: [www.microsoft.com.vn](http://www.microsoft.com.vn)

### **Renesas Design Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Tan Thuan Road, Tan Thuan Export Processing Zone,  
Dist. 7, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3770 0255; Fax: (84-8) 3770 0249  
Website: [vietnam.reneses.com](http://vietnam.reneses.com)

### **Summitomo Bakelite Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Lot C6, Thang Long Industrial Zone, Dong Anh Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3881 1531; Fax: (84-4) 3881 1532  
Website: [www.sbv.com.vn](http://www.sbv.com.vn)

### **ZTE Viet Nam**

Head Office: 17<sup>th</sup> Floor, No. 266 Doi Can Str., Ba Dinh Dist, Ha Noi,  
Viet Nam  
Telephone: (84-4) 6272 1818  
Website: [www.zte.com](http://www.zte.com)

### **KT Vietnam**

Head Office: Unit 1203, 12<sup>th</sup> Floor, Daeha Business Center,  
No. 360 Kim Ma Str, Ba Dinh Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3831 5252  
Website: [www.kt.com](http://www.kt.com)

### **Samsung Electronics Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Yen Phong I Industrial Zone, Yen Phong Ward,  
Yen Trung Dist, Bac Ninh, Viet Nam  
Telephone: (84-241) 369 6049; Fax: (84-241) 369 6003  
Website: [www.samsung.com.vn](http://www.samsung.com.vn)

### **Yahoo! Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: 8<sup>th</sup> Floor, Centec Building, No. 72 - 74 Nguyen Thi Minh Khai,  
Dist. 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 6299 8031; Fax: (84-8) 6299 8001  
Website: [www.vn.yahoo.com](http://www.vn.yahoo.com)

### **Amdocs Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Room No. 1004, 10th Floor, Pacific Palace Building,  
No. 83B Ly Thuong Kiet Str., Hoan Kiem Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3946 1043 Fax: (84-4) 3946 1022  
Website: [www.amdocs.com](http://www.amdocs.com)

### **Alcatel-Lucent Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: 5<sup>th</sup> Floor, Handi Resco Tower, No. 521 Kim Ma Str.,  
Ba Dinh Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Điện thoại: (84-4) 3771 6400; Fax: (84-4) 3771 6406  
Website: [www.alcatel-lucent.com](http://www.alcatel-lucent.com)

### **Huawei Technology Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: 21<sup>st</sup> Floor, Charmvit Tower, No. 117 Tran Duy Hung Str.,  
Cau Giay Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 2220 8818; Fax: (84-4) 2220 8828  
Website: [www.huawei.com](http://www.huawei.com)

### **Siemens Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: 9<sup>th</sup> Floor, Ocean Park Building, No. 01 Dao Duy Anh Str.,  
Dong Da Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3577 6688; Fax: (84-4) 3577 6699  
Website: [www.siemens.com.vn](http://www.siemens.com.vn)

### **DongAh Elecomm Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Luong Son Industrial Zone, Hoa Son Ward,  
Luong Son Dist, Hoa Binh, Viet Nam  
Telephone: (84-281) 382 6781; Fax: (84-281) 382 6783  
Website: [www.dongah.vn](http://www.dongah.vn)

### **Nec Tokin Electronics Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Lot A5 - A6, Long Binh Export Processing Zone,  
Bien Hoa City, Dong Nai, Viet Nam  
Telephone: (84-61) 389 1970; Fax: (84-61) 389 1973

### **Toshiba Vietnam**

Head Office: Room No. 1702, 17th Floor, Centec Tower, No. 72 - 74  
Nguyen Thi Minh Khai Str, Dist. 3, Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3824 2818  
Website: [www.toshiba.com.vn](http://www.toshiba.com.vn)

### **NTT Communication Viet Nam Co., Ltd**

Head Office: Room No. 1101 - 1102, 11<sup>th</sup> Floor, Sailing Tower,  
No. 51 Nguyen Thi Minh Khai Str, Dist. 1,  
Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3827-3646; Fax: (84-8) 3827-3643  
Website: [www.ntt.com.vn](http://www.ntt.com.vn)

### **Cisco Systems Ltd Viet Nam**

Head Office: Room No. 7 - 8, 12A<sup>th</sup> Floor, Vincom City Towers,  
No.191 Ba Trieu Str, Hai Ba Trung Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3974 6227; Fax: (84-4) 3974 2790

### **Nokia Siemen Networks Viet Nam**

Head Office: 8<sup>th</sup> Floor, Ocean Park Building, No. 01 Dao Duy Anh Str.,  
Dong Da Dist, Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3577 6688  
Website: [www.nokiasiemensnetworks.com](http://www.nokiasiemensnetworks.com)

## 14 CÁC KHU CNTT TẬP TRUNG TẠI VIỆT NAM

### 14.1 HIỆN TRẠNG CÁC KHU CNTT TẬP TRUNG

+ Số lượng các khu CNTT:	07
+ Tổng quỹ đất:	705.656 m <sup>2</sup>
+ Tổng diện tích văn phòng làm việc:	203.638 m <sup>2</sup>
+ Tổng số doanh nghiệp CNTT đang hoạt động:	trên 200
+ Tổng số nhân lực làm việc:	trên 35.000 người

### 14.2 THÔNG TIN VỀ CÁC KHU CNTT TẬP TRUNG

#### 1. Công viên Phần mềm Quang Trung

- Trụ sở chính: 97 - 101 Nguyễn Công Trứ, quận 1, TP. Hồ Chí Minh
- Văn phòng đại diện: Nhà 3, khu Công viên phần mềm Quang Trung, quận 12, TP. Hồ Chí Minh
- Diện tích đất: 430.000 m<sup>2</sup>
- Diện tích văn phòng: 86.000 m<sup>2</sup>
- Điện thoại: (84-8) 3715 5055; Fax: (84-8) 3715 5985
- Email: qstc@qstc.com.vn
- Website: www.quangtrungsoft.com.vn
- Số doanh nghiệp CNTT hoạt động: 101
- Số nhân lực: 23.859 người, trong đó tổng số kỹ sư và chuyên viên CNTT là 4.752 người

#### 2. Trung tâm giao dịch CNTT Hà Nội

- Trụ sở chính: 185 Giảng Võ, quận Ba Đình, Hà Nội
- Diện tích đất: 1.700 m<sup>2</sup>
- Diện tích văn phòng: 2.500 m<sup>2</sup>
- Số doanh nghiệp CNTT đang hoạt động: 38
- Số nhân lực: 600 người, trong đó số lao động chuyên về CNTT là 500 người.
- Điện thoại: (84-4) 3512 1430; Fax: (84-4) 3512 1486
- Email: info@hittc.org.vn
- Website: www.hittc.org.vn

#### 3. Trung tâm Công nghệ Phần mềm TP. Hồ Chí Minh

- Trụ sở chính: 123 Trương Định, quận 3, TP. Hồ Chí Minh
- Diện tích đất: 3.000 m<sup>2</sup>
- Số doanh nghiệp CNTT đang hoạt động: 28
- Số nhân lực: 500 người
- Điện thoại: (84-8) 3932 0990; Fax: (84-8) 3932 0993
- Email: sales@ssp.com.vn
- Website: www.ssp.com.vn

#### 4. Khu Công viên Phần mềm Đà Nẵng

- Trụ sở chính: 02 Quang Trung, quận Hải Châu, Đà Nẵng
- Diện tích đất: 4.300 m<sup>2</sup>
- Diện tích văn phòng: 22.000 m<sup>2</sup>
- Số doanh nghiệp CNTT đang hoạt động: 42
- Số nhân lực: 2.000 người
- Điện thoại: (84-511) 388 8666; Fax: (84-511) 388 8879
- Email: sales@dsp.vn
- Website: www.dsp.vn

#### 5. Khu Công nghệ Phần mềm Đại học Quốc gia TP. Hồ Chí Minh

- Trụ sở chính: Khu phố 6, quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh
- Diện tích đất: 23 ha
- Diện tích văn phòng: 8.482 m<sup>2</sup>
- Điện thoại: (84-8) 3724 4000; Fax: (84-8) 3724 2058
- Email: vanphong@vnu-itp.edu.vn
- Website: www.vnu-itp.edu.vn

#### 6. E-TOWN

- Trụ sở chính: 364 Cộng Hòa, quận Tân Bình, TP. Hồ Chí Minh
- Diện tích đất: 35.000m<sup>2</sup> gồm 7 tòa nhà eTown1, eTown2, eTown3, eTown4, eTown EW, trụ sở REE và khu thể thao liên hợp eTown
- Diện tích văn phòng: 80.000 m<sup>2</sup>
- Điện thoại: (84-8) 3810 4462; Fax : (84-8) 3810 6816
- E-mail: sales@etown.com.vn
- Website: www.etown.com.vn

#### 7. Trung tâm Công nghệ Phần mềm Cần Thơ

- Trụ sở chính: 29 Cách Mạng Tháng Tám, quận Ninh Kiều, TP. Cần Thơ
- Diện tích văn phòng: 1.656 m<sup>2</sup>
- Điện thoại: (84-71) 376 1937; Fax: (84-71) 376 1937
- E-mail: canthosoft@csp.vn
- Website: www.csp.vn



## 14 INFORMATION TECHNOLOGY PARKS IN VIET NAM

### 14.1 OVERVIEW OF IT PARKS

- + Number of IT Parks: 07
- + Total size of land: 705,656 m<sup>2</sup>
- + Total size of office space: 203,638 m<sup>2</sup>
- + Total number of enterprises: over 200
- + Total number of employees: over 35,000 peoples

### 14.2 BRIEF DESCRIPTION OF IT PARKS

#### 1. Quang Trung Software City

- Address: No. 97 - 101 Nguyen Cong Tru, Dist. 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam
- Representative Office: Building 3, Quang Trung Software Park, Dist. 12, Ho Chi Minh City, Viet Nam
- Size of land: 430,000 m<sup>2</sup>
- Size of office space: 86,000 m<sup>2</sup>
- Telephone: (84-8) 3715 5055; Fax: (84-8) 3715 5985
- Email: qstc@qstc.com.vn
- Website: www.quangtrungsoft.com.vn
- Number of IT enterprises: 101
- Number of employees: 23,859 people including 4,752 IT engineers and officers.

#### 2. Ha Noi IT Trading Center

- Address: No. 185 Giang Vo Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam
- Size of land: 1,700 m<sup>2</sup>
- Size of office space: 2,500 m<sup>2</sup>
- Number of IT enterprises: 38
- Number of IT employees: 600 people including 500 IT employees.
- Telephone: (84-4) 3512 1430; Fax: (84-4) 3512 1486
- Email: info@hittc.org.vn
- Website: www.hittc.org.vn

#### 3. Saigon Software Park

- Address: No. 123 Truong Dinh Str., Dist 3, Ho Chi Minh City, Viet Nam
- Size of land: 3,000 m<sup>2</sup>
- Number of IT enterprises: 28
- Number of employees: 500 people
- Telephone: (84-8) 3932 0990; Fax: (84-8) 3932 0993
- Email: sales@ssp.com.vn
- Website: www.ssp.com.vn

#### 4. Da Nang Software Park

- Address: No. 02 Quang Trung Str., Hai Chau Dist., Da Nang, Viet Nam
- Size of land: 4,300 m<sup>2</sup>
- Size of office space: 22,000 m<sup>2</sup>
- Number of IT enterprises: 42
- Number of employees: 2,000 people
- Telephone: (84-511) 388 8666; Fax: (84-511) 388 8879
- Email: sales@dsp.vn
- Website: www.dsp.vn

#### 5. IT Park of Viet Nam National University, Ho Chi Minh City

- Address: Neighborhood 6, Thu Duc Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam
- Size of land: 230,000 m<sup>2</sup>
- Size of office space: 8,482 m<sup>2</sup>
- Telephone: (84-8) 3724 4000; Fax: (84-8) 3724 2058
- Email: vanphong@vnu-itp.edu.vn
- Website: www.vnu-itp.edu.vn

#### 6. E-TOWN

- Address: No. 364 Cong Hoa Str., Tan Binh Dist., Ho Chi Minh City, Viet Nam
- Size of land: 35,000 m<sup>2</sup> including 7 buildings like eTown1, eTown2, eTown 3, eTown4, eTown EW, REE head office and eTown sport complex.
- Size of office space: 80,000 m<sup>2</sup>
- Telephone: (84-8) 3810 4462; Fax: (84-8) 3810 6816
- Email: sales@etown.com.vn
- Website: www.etown.com.vn

#### 7. Can Tho Software Park

- Address: No. 29 Cach Mang Thang Tam Str., Ninh Kieu Dist., Can Tho City, Viet Nam
- Size of office space: 1,656 m<sup>2</sup>
- Telephone: (84-71) 376 1937; Fax: (84-71) 376 1937
- Email: canthosoft@csp.vn
- Website: www.csp.vn



## MỘT SỐ QUỸ ĐẦU TƯ MẠO HIỂM VÀ CÔNG NGHỆ ĐANG HOẠT ĐỘNG

### Quỹ IDG Venture Việt Nam (IDGVV)

#### Văn phòng tại Hà Nội

- Địa chỉ: Tầng 15, tòa tháp B Vincom, 191 Bà Triệu, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội
- Điện thoại: (84-4) 2220 0348
- Fax: (84-4) 2220 0349

#### Văn phòng tại TP. Hồ Chí Minh

- Địa chỉ: Tầng 57, tòa nhà Bitexco, 02 Hải Triều, quận 1, TP. Hồ Chí Minh
- Điện thoại: (84-8) 3827 8888
- Fax: (84-8) 3827 8899
- Website: [www.idgvv.com.vn](http://www.idgvv.com.vn)
- Năm thành lập: 2004
- Số vốn đăng ký: 100 triệu USD
- Địa chỉ đầu tư trong nước tiêu biểu: Moore Corp, Apollo Việt Nam, YeuTheThao, YeuAmNhac Group, Vinapay.

### Quỹ DFJ VinaCapital L.P. (VinaCapital)

#### Văn phòng tại Hà Nội

- Địa chỉ: Tầng 6, 17 Ngõ Quyền, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội
- Điện thoại: (84-4) 3936 4630
- Fax: (84-4) 3936 4629

#### Văn phòng tại TP. Hồ Chí Minh

- Địa chỉ: Tầng 17, tòa tháp Sun Wah, 115 Nguyễn Huệ, quận 1, TP. Hồ Chí Minh
- Điện thoại: (84-8) 3821 9930
- Fax: (84-8) 3821 9931
- Website: [www.dfj-vinacapital.com](http://www.dfj-vinacapital.com)
- Năm thành lập: 2006
- Số vốn quản lý: 50 triệu USD
- Địa chỉ đầu tư trong nước tiêu biểu: Chicilon Media, Gapit, TimNhanh ([www.timnhanh.com](http://www.timnhanh.com), [www.kiemviec.com](http://www.kiemviec.com))

### Công ty Tài chính quốc tế (IFC), Ngân hàng Thế giới

#### Văn phòng tại Hà Nội

- Địa chỉ: Tầng 3, 63 Lý Thái Tổ, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội
- Điện thoại: (84-4) 3934 2282
- Fax: (84-4) 3934 2289

#### Văn phòng tại TP. Hồ Chí Minh

- Địa chỉ: Tầng 3, Tòa nhà Somerset Chancellor Court, 21 - 23 Nguyễn Thị Minh Khai, quận 1, TP. Hồ Chí Minh
- Điện thoại: (84-8) 3823 5266
- Fax: (84-8) 3827 7566
- Website: [www.ifc.org](http://www.ifc.org)
- Địa chỉ đầu tư trong nước tiêu biểu: Công ty Cổ phần Mạng thanh toán VINA (Paynet)

### Quỹ Mekong Capital (Mekong Enterprise Fund)

#### Văn phòng tại Hà Nội

- Địa chỉ: Tầng 12, tòa nhà HAREC, 4A Láng Hạ, quận Ba Đình, Hà Nội
- Điện thoại: (84-4) 3772 4888
- Fax: (84-4) 3772 4868

#### Văn phòng tại TP. Hồ Chí Minh

- Địa chỉ: Tầng 8, tòa nhà Capital Place, 06 Thái Văn Lung, quận 1, TP. Hồ Chí Minh
- Điện thoại: (08) 3827 3161;
- Fax: (08) 3827 3162
- Website: [www.mekongcapital.com](http://www.mekongcapital.com)
- Năm thành lập: 2002
- Địa chỉ đầu tư trong nước tiêu biểu: Thế giới di động, Tập đoàn Golden Gate, Công ty Cổ phần Vàng bạc Đá quý Phú Nhuận (PNJ), Công ty Dược phẩm Traphaco, FPT.



## OVERVIEW OF VENTURE AND TECHNOLOGY FUNDS FOR IT ENTERPRISES

### IDG Venture Viet Nam (IDGVV)

#### *Office in Ha Noi*

- Address: 15<sup>th</sup> Floor, Vincom Tower B,  
No. 191 Ba Trieu Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam
- Telephone: (84-4) 2220 0348
- Fax: (84-4) 2220 0349

#### *Office in Ho Chi Minh City*

- Address: 57<sup>th</sup> Floor, Bitexco Finance Building,  
No. 02 Hai Trieu Str., Dist. 1,  
Ho Chi Minh City, Viet Nam
- Telephone: (84-8) 3827 8888
- Fax: (84-8) 3827 8899
- Website: [www.idgvv.com.vn](http://www.idgvv.com.vn)
- Established year: 2004
- Fund's capital: 100 million USD
- Typical portfolio companies: Moore Corp, Apollo Viet Nam, YeuTheThao, YeuAmNhac Group, Vinapay.

### International Finance Corporation (IFC), World Bank

#### *Office in Ha Noi*

- Address: 3<sup>rd</sup> Floor, No. 63 Ly Thai To Str.,  
Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam
- Telephone: (84-4) 3934 2282
- Fax: (84-4) 3934 2289

#### *Office in Ho Chi Minh City*

- Address: 3<sup>rd</sup> Floor, Somerset Chancellor Court Tower,  
No. 21 - 23 Nguyen Thi Minh Khai Str.,  
Dist. 1, Ho Chi Minh City, Viet Nam
- Telephone: (84-8) 3823 5266
- Fax: (84-8) 3827 7566
- Website: [www.ifc.org](http://www.ifc.org)
- Typical portfolio company: Paynet Incorporation (Paynet).

### DFJ VinaCapital L.P. (VinaCapital)

#### *Office in Ha Noi*

- Address: 6<sup>th</sup> Floor, No. 17 Ngo Quyen Str.,  
Hoan Kiem Dist. Ha Noi, Viet Nam
- Telephone: (84-4) 3936 4630
- Fax: (84-4) 3936 4629

#### *Office in Ho Chi Minh City*

- Địa chỉ: 17<sup>th</sup> Floor, Sun Wah Tower,  
No. 115 Nguyen Hue Str., Dist. 1,  
Ho Chi Minh City, Viet Nam
- Telephone: (84-8) 3821 9930
- Fax: (84-8) 3821 9931
- Website: [www.djf-vinacapital.com](http://www.djf-vinacapital.com)
- Established year: 2006
- Fund's capital: 50 million USD
- Typical portfolio companies: Chicilon Media, Gapit, TimNhanh ([www.timnhanh.com](http://www.timnhanh.com), [www.kiemviec.com](http://www.kiemviec.com)).

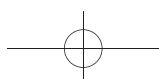
### Mekong Capital (Mekong Enterprise Fund)

#### *Office in Ha Noi*

- Address: 12<sup>th</sup> Floor, HAREC Building,  
No. 4A Lang Ha Str., Ba Dinh Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam
- Telephone: (84-4) 3772 4888
- Fax: (84-4) 3772 4868

#### *Office in Ho Chi Minh City*

- Address: 8<sup>th</sup> Floor, Capital Place Building,  
No. 06 Thai Van Lung Str., Dist. 1,  
Ho Chi Minh City, Viet Nam
- Telephone: (08) 3827 3161
- Fax: (08) 3827 3162
- Website: [www.mekongcapital.com](http://www.mekongcapital.com)
- Established year: 2002
- Typical portfolio companies: Mobile World, Golden Gate Group, Phu Nhuan Jewelery (PNJ), Traphaco, FPT.



# ZTE 中兴

## ZTE Opens a New Era for the Enterprise Market Sharing with You

ZTE focus on customers and partners and emphasizes on their growth. Based on its core telecom technologies, ZTE can provides value-added services for customers and partners to achieve a win-win result.

*Sharing  
with you*





# CÁC CƠ QUAN THUỘC HỆ THỐNG CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

**Agencies of  
Viet Nam Political System**

## CÁC CƠ QUAN THUỘC HỆ THỐNG CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

**1 ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM**

Website: [www.dangcongsan.vn](http://www.dangcongsan.vn); [www.cpvp.org.vn](http://www.cpvp.org.vn)

**3 CHÍNH PHỦ VIỆT NAM**

Website: [www.chinhphu.vn](http://www.chinhphu.vn); [www.vietnam.gov.vn](http://www.vietnam.gov.vn)

**2 QUỐC HỘI VIỆT NAM**

Website: [www.quochoi.vn](http://www.quochoi.vn); [www.na.gov.vn](http://www.na.gov.vn)

**CÁC BỘ, CƠ QUAN NGANG BỘ, CƠ QUAN THUỘC CHÍNH PHỦ****Bộ Quốc phòng**

Địa chỉ: 07 Nguyễn Tri Phương, quận Ba Đình, Hà Nội

**Bộ Công an**

Địa chỉ: 44 Yết Kiêu, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Website: [www.mps.gov.vn](http://www.mps.gov.vn)

**Bộ Ngoại giao**

Địa chỉ: 01 Tôn Thất Đàm, quận Ba Đình, Hà Nội  
Website: [www.mofa.gov.vn](http://www.mofa.gov.vn)

**Bộ Tư pháp**

Địa chỉ: 60 Trần Phú, quận Ba Đình, Hà Nội  
Website: [www.moj.gov.vn](http://www.moj.gov.vn)

**Bộ Tài chính**

Địa chỉ: 28 Trần Hưng Đạo, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Website: [www.mof.gov.vn](http://www.mof.gov.vn)

**Bộ Công Thương**

Địa chỉ: 54 Hai Bà Trưng, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Website: [www.moit.gov.vn](http://www.moit.gov.vn)

**Bộ Lao Động - Thương binh và Xã hội**

Địa chỉ: 12 Ngõ Quyền, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Website: [www.molisa.gov.vn](http://www.molisa.gov.vn)

**Bộ Giao thông Vận tải**

Địa chỉ: 80 Trần Hưng Đạo, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Website: [www.mt.gov.vn](http://www.mt.gov.vn)

**Bộ Xây dựng**

Địa chỉ: 37 Lê Đại Hành, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Website: [www.xaydung.gov.vn](http://www.xaydung.gov.vn)

**Bộ Thông tin và Truyền thông**

Địa chỉ: 18, Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Website: [www.mic.gov.vn](http://www.mic.gov.vn)

**Bộ Giáo dục và Đào tạo**

Địa chỉ: 49 Đại Cồ Việt, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
Website: [www.moet.gov.vn](http://www.moet.gov.vn)

**Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn**

Địa chỉ: 02 Ngọc Hà, quận Ba Đình, Hà Nội  
Website: [www.agroviet.gov.vn](http://www.agroviet.gov.vn)

**Bộ Kế hoạch và Đầu tư**

Địa chỉ: 6B Hoàng Diệu, quận Ba Đình, Hà Nội  
Website: [www.mpi.gov.vn](http://www.mpi.gov.vn)

**Bộ Nội vụ**

Địa chỉ: 08 Tôn Thất Thuyết, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Website: [www.moha.gov.vn](http://www.moha.gov.vn)

**Bộ Y tế**

Địa chỉ: 138A Giảng Võ, quận Ba Đình, Hà Nội  
Website: [www.moh.gov.vn](http://www.moh.gov.vn)

**Bộ Khoa học và Công nghệ**

Địa chỉ: 113 Trần Duy Hưng, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Website: [www.most.gov.vn](http://www.most.gov.vn)

**Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch**

Địa chỉ: 51- 53, Ngõ Quyền, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
Website: [www.cinet.gov.vn](http://www.cinet.gov.vn)

**Bộ Tài nguyên và Môi trường**

Địa chỉ: 10 Tôn Thất Thuyết, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
Website: [www.monre.gov.vn](http://www.monre.gov.vn)

**Văn phòng Chính phủ**

Địa chỉ: 01 Hoàng Hoa Thám, quận Ba Đình, Hà Nội  
Website: [vpcp.chinhphu.vn](http://vpcp.chinhphu.vn)

 **1 COMMUNIST PARTY OF VIET NAM**

Website: [www.dangcongsan.vn](http://www.dangcongsan.vn); [www.cpv.org.vn](http://www.cpv.org.vn)

 **2 NATIONAL ASSEMBLY OF VIET NAM**

Website: [www.quochoi.vn](http://www.quochoi.vn); [www.na.gov.vn](http://www.na.gov.vn)

 **3 GOVERNMENT OF VIET NAM**

Website: [www.chinhphu.vn](http://www.chinhphu.vn); [www.vietnam.gov.vn](http://www.vietnam.gov.vn)

**MINISTRIES, MINISTRIAL-LEVEL AGENCIES**

**Ministry of National Defence (MND)**

Address: No. 07 Nguyen Tri Phuong Str.,  
Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam

**Ministry of Public Security (MPS)**

Address: No. 44 Yet Kieu Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.mps.gov.vn](http://www.mps.gov.vn)

**Ministry of Foreign Affairs (MOFA)**

Address: No. 01 Ton That Dam Str., Ba Dinh Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.mofa.gov.vn](http://www.mofa.gov.vn)

**Ministry of Justice (MOJ)**

Address: No. 60 Tran Phu Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi,  
Viet Nam  
Website: [www.moj.gov.vn](http://www.moj.gov.vn)

**Ministry of Finance (MOF)**

Address: No. 28 Tran Hung Dao Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.mof.gov.vn](http://www.mof.gov.vn)

**Ministry of Industry and Trade (MOIT)**

Address: No. 54 Hai Ba Trung Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.moit.gov.vn](http://www.moit.gov.vn)

**Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs (MOLISA)**

Address: No. 12 Ngo Quyen Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.molisa.gov.vn](http://www.molisa.gov.vn)

**Ministry of Transport (MOT)**

Address: No. 80 Tran Hung Dao Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.mt.gov.vn](http://www.mt.gov.vn)

**Ministry of Construction (MOC)**

Address: No. 37 Le Dai Hanh Str.,  
Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.xaydung.gov.vn](http://www.xaydung.gov.vn)

**Ministry of Information and Communications (MIC)**

Address: No. 18 Nguyen Du Str.,  
Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.mic.gov.vn](http://www.mic.gov.vn)

**Ministry of Education and Training (MOET)**

Address: No. 49 Dai Co Viet Str.,  
Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.moet.gov.vn](http://www.moet.gov.vn)

**Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD)**

Address: No. 02 Ngoc Ha Str., Ba Dinh Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.agroviet.gov.vn](http://www.agroviet.gov.vn)

**Ministry of Planning and Investment (MPI)**

Address: No. 6B Hoang Dieu Str., Ba Dinh Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.mpi.gov.vn](http://www.mpi.gov.vn)

**Ministry of Home Affairs (MOHA)**

Address: 08 Ton That Thuyen Str., Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.moha.gov.vn](http://www.moha.gov.vn)

**Ministry of Health (MOH)**

Address: No. 138A Giang Vo Str., Ba Dinh Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.moh.gov.vn](http://www.moh.gov.vn)

**Ministry of Science and Technology (MOST)**

Address: No. 113 Tran Duy Hung Str., Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.most.gov.vn](http://www.most.gov.vn)

**Ministry of Culture, Sports and Tourism**

Address: No. 51- 53, Ngo Quyen Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.cinet.gov.vn](http://www.cinet.gov.vn)

**Ministry of Natural Resources and Environment (MONRE)**

Address: No. 10 Ton That Thuyet Str., Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.monre.gov.vn](http://www.monre.gov.vn)

**Office of the Government**

Address: No. 01 Hoang Hoa Tham Str., Ba Dinh Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.vpcp.chinhphu.vn](http://www.vpcp.chinhphu.vn)

## CÁC CƠ QUAN THUỘC HỆ THỐNG CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

**Thanh tra Chính phủ**

Địa chỉ: 220 Đội Cấn, quận Ba Đình, Hà Nội  
 Website: [www.thanhtra.gov.vn](http://www.thanhtra.gov.vn)

**Ngân hàng Nhà nước Việt Nam**

Địa chỉ: 47 - 49 Lý Thái Tổ, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.sbv.gov.vn](http://www.sbv.gov.vn)

**Ủy ban Dân tộc**

Địa chỉ: 80 - 82 Phan Đình Phùng, quận Ba Đình, Hà Nội  
 Website: [www.cema.gov.vn](http://www.cema.gov.vn)

**Viện Khoa học xã hội Việt Nam**

Địa chỉ: 01 Liễu Giai, quận Ba Đình, Hà Nội  
 Website: [www.vass.gov.vn](http://www.vass.gov.vn)

**Viện Khoa học và Công nghệ Việt Nam**

Địa chỉ: 18 Hoàng Quốc Việt, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Website: [www.vast.ac.vn](http://www.vast.ac.vn)

**Thống tấn xã Việt Nam**

Địa chỉ: 79 Lý Thường Kiệt, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.vnanet.vn](http://www.vnanet.vn)

**4 VIỆN KIỂM SÁT NHÂN DÂN TỐI CAO**

Địa chỉ: 44 Lý Thường Kiệt, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.vksndtc.gov.vn](http://www.vksndtc.gov.vn)

**5 KIỂM TOÁN NHÀ NƯỚC**

Địa chỉ: 111 Trần Duy Hưng, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Website: [www.kiemtoannn.gov.vn](http://www.kiemtoannn.gov.vn)

**7 CÁC TỔ CHỨC CHÍNH TRỊ - XÃ HỘI****Tổng Liên đoàn Lao động Việt Nam**

Địa chỉ: 82 Trần Hưng Đạo, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.congdoanvn.org.vn](http://www.congdoanvn.org.vn)

**Trung ương Đoàn Thanh niên Cộng sản Hồ Chí Minh**

Địa chỉ: 62 Bà Triệu, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.doanthanhnien.vn](http://www.doanthanhnien.vn)

**Trung ương Hội Liên hiệp Phụ nữ Việt Nam**

Địa chỉ: 39 Hàng Chuối, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Website: [www.hoilhpn.org.vn](http://www.hoilhpn.org.vn)

**Đài Tiếng nói Việt Nam**

Địa chỉ: 58 Quán Sứ, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.vov.vn](http://www.vov.vn)

**Đài Truyền hình Việt Nam**

Địa chỉ: 43 Nguyễn Chí Thanh, quận Ba Đình, Hà Nội  
 Website: [www.vtv.vn](http://www.vtv.vn)

**Bảo hiểm xã hội Việt Nam**

Địa chỉ: 07 Tràng Thi, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.baohiemxahoi.gov.vn](http://www.baohiemxahoi.gov.vn)

**Học viện Chính trị - Hành chính Quốc gia Hồ Chí Minh**

Địa chỉ: 135 Nguyễn Phong Sắc, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Website: [www.hcma.vn](http://www.hcma.vn)

**Ban Quản lý Lăng Chủ tịch Hồ Chí Minh**

Địa chỉ: 17 Ngọc Hà, quận Ba Đình, Hà Nội  
 Website: [www.bqllang.gov.vn](http://www.bqllang.gov.vn)

**5 TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO**

Địa chỉ: 48 Lý Thường Kiệt, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.toaan.gov.vn](http://www.toaan.gov.vn)

**Ủy ban Trung ương Mặt trận Tổ quốc Việt Nam**

Địa chỉ: 46 Tràng Thi, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.mattran.org.vn](http://www.mattran.org.vn)

**Hội Cựu chiến binh Việt Nam**

Địa chỉ: 34 Lý Nam Đế, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Website: [www.cuuchienbinh.com.vn](http://www.cuuchienbinh.com.vn)

**Hội Nông dân Việt Nam**

Địa chỉ: 103 Quán Thánh, quận Ba Đình, Hà Nội  
 Website: [www.hoinongdan.org.vn](http://www.hoinongdan.org.vn)

**Government Inspectorate**

Address: No. 220 Doi Can Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi,  
Viet Nam  
Website: [www.thanhtra.gov.vn](http://www.thanhtra.gov.vn)

**The State Bank of Viet Nam (SBV)**

Address: No. 47 - 49 Ly Thai To Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.sbv.gov.vn](http://www.sbv.gov.vn)

**Committee for Ethnic Minority Affairs (CEMA)**

Address: No. 80 - 82 Phan Dinh Phung Str.,  
Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.cema.gov.vn](http://www.cema.gov.vn)

**Viet Nam Academy of Social Sciences (VASS)**

Address: No. 01 Lieu Giai Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi,  
Viet Nam  
Website: [www.vass.gov.vn](http://www.vass.gov.vn)

**Viet Nam Academy of Science and Technology (VAST)**

Address: No. 18 Hoang Quoc Viet Str., Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.vast.ac.vn](http://www.vast.ac.vn)

**Viet Nam News Agency (VNews)**

Address: No. 79 Ly Thuong Kiet Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.vnanet.vn](http://www.vnanet.vn)

**4 SUPREME PEOPLE'S PROCURACY OF VIET NAM**

Address: No. 44 Ly Thuong Kiet Str., Hoan Kiem  
Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.vksndtc.gov.vn](http://www.vksndtc.gov.vn)

**5 STATE AUDIT OFFICE OF VIET NAM**

Address: No. 111 Tran Duy Hung Str., Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.kiemtoannn.gov.vn](http://www.kiemtoannn.gov.vn)

**7 SOCIAL AND POLITICAL ORGANIZATIONS****Viet Nam General Confederation of Labour**

Address: No. 82 Tran Hung Dao Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.congdoanvn.org.vn](http://www.congdoanvn.org.vn)

**Ho Chi Minh Communist Youth Union**

Address: No. 62 Ba Trieu Str., Hoan Kiem Dist., Ha Noi,  
Viet Nam  
Website: [www.doanthanhnien.vn](http://www.doanthanhnien.vn)

**Viet Nam Women's Union**

Address: No. 39 Hang Chuoi Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.hoilhpn.org.vn](http://www.hoilhpn.org.vn)

**Radio the Voice of Viet Nam (VOV)**

Address: No. 58 Quan Su Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.vov.vn](http://www.vov.vn)

**Viet Nam Television (VTV)**

Address: No. 43 Nguyen Chi Thanh Str.,  
Ba Dinh Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.vtv.vn](http://www.vtv.vn)

**Viet Nam Social Insurance**

Address: No. 07 Trang Thi Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.baohiemxahoi.gov.vn](http://www.baohiemxahoi.gov.vn)

**Ho Chi Minh National Academy of Politics and Public Administration**

Address: No.135 Nguyen Phong Sac Str.,  
Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.hcma.vn](http://www.hcma.vn)

**Ho Chi Minh's Mausoleum Management Board**

Address: No. 17 Ngoc Ha Str., Ba Dinh Dist., Ha Noi,  
Viet Nam  
Website: [www.bqllang.gov.vn](http://www.bqllang.gov.vn)

**5 SUPREME PEOPLE'S COURT OF VIET NAM**

Address: No. 48 Ly Thuong Kiet Str.,  
Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.toaan.gov.vn](http://www.toaan.gov.vn)

**Viet Nam Fartherland Front**

Address: No. 46 Trang Thi Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.mattran.org.vn](http://www.mattran.org.vn)

**Veterans Association of Viet Nam**

Address: No. 34 Ly Nam De Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Website: [www.cuuchienbinh.com.vn](http://www.cuuchienbinh.com.vn)

**Viet Nam Farmer's Union**

Address: No. 103 Quan Thanh Str., Ba Dinh Dist.,  
Ha Noi, Vietnam  
Website: [www.hoinongdan.org.vn](http://www.hoinongdan.org.vn)





# CÁC ĐƠN VỊ HÀNH CHÍNH SỰ NGHIỆP THUỘC BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG

**Units of The Ministry of Information  
and Communications**

## CÁC ĐƠN VỊ HÀNH CHÍNH SỰ NGHIỆP THUỘC BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG

**Vụ Bưu chính**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3822 6625  
 Fax: (84-4) 3822 6954  
 Email: vanthubuuchinh@mic.gov.vn

**Vụ Công nghệ Thông tin**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3943 6404  
 Fax: (84-4) 3943 6927  
 Email: vanthucntt@mic.gov.vn

**Vụ Khoa học và Công nghệ**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3943 7328  
 Fax: (84-4) 3943 7328  
 Email: vanthukhcn@mic.gov.vn

**Vụ Kế hoạch - Tài chính**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3943 7077  
 Fax: (84-4) 3822 8869  
 Email: vanthukhtc@mic.gov.vn

**Vụ Hợp tác Quốc tế**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3943 0204  
 Fax: (84-4) 3822 6590  
 Email: vanthuhtqt@mic.gov.vn

**Vụ Pháp chế**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3943 7312  
 Fax: (84-4) 3943 7313  
 Email: vanthuphapche@mic.gov.vn

**Vụ Tổ chức Cán bộ**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3943 1814  
 Fax: (84-4) 3943 1814  
 Email: vanthutccb@mic.gov.vn

**Thanh tra Bộ**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3556 3852  
 Fax: (84-4) 3556 3855  
 Email: vanthuthanhtra@mic.gov.vn

**Văn phòng Bộ**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3943 5602  
 Fax: (84-4) 3826 3477  
 Email: vanphongbo@mic.gov.vn

**Cơ quan đại diện của Bộ tại TP. Hồ Chí Minh**

Địa chỉ: 27 Nguyễn Bỉnh Khiêm, quận 1, TP. Hồ Chí Minh  
 Điện thoại: (84-8) 3823 5404  
 Fax: (84-8) 3822 2988  
 Email: vanthucqddtphcm@mic.gov.vn

**Cơ quan đại diện của Bộ tại Đà Nẵng**

Địa chỉ: 42 Trần Quốc Toản, quận Hải Châu, TP. Đà Nẵng  
 Điện thoại: (84-511) 389 7959  
 Fax: (84-511) 389 7466  
 Email: daidiendanang@mic.gov.vn

**Cục Tần số Vô tuyến điện**

Địa chỉ: 115 Trần Duy Hưng, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3556 4919  
 Fax: (84-4) 3556 4930  
 Website: www.rfd.gov.vn

**Cục Viễn thông**

Địa chỉ: Tòa nhà VNTA, Yên Hòa, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3943 6608  
 Fax: (84-4) 3943 6607  
 Website: www.vnta.gov.vn

**Cục Ứng dụng Công nghệ Thông tin**

Địa chỉ: Tòa nhà VNTA, Yên Hòa, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3537 8201  
 Fax: (84-4) 3537 8208  
 Website: www.aita.gov.vn

**Cục Báo chí**

Địa chỉ: 92C Lý Thường Kiệt, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3944 6290  
 Fax: (84-4) 3944 6287  
 Email: vanthucucbaochi@mic.gov.vn

**Cục Xuất bản**

Địa chỉ: Số 10 Đường Thành, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3828 5697  
 Fax: (84-4) 3828 7738  
 Email: vanthucucxb@mic.gov.vn

**Cục Quản lý Phát thanh Truyền hình và Thông tin Điện tử**

Địa chỉ: 17 Trần Quốc Toản, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3944 8035  
 Fax: (84-4) 3944 8036  
 Email: vanthucucqptth@mic.gov.vn

**Cục Thông tin Đối ngoại**

Địa chỉ: 07 Yết Kiêu, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3767 6666  
 Fax: (84-4) 3767 5959  
 Email: vanthucuctdn@mic.gov.vn

**Department of Posts**

Address: No. 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3822 6625  
Fax: (84-4) 3822 6954  
Email: vanthubuuchinh@mic.gov.vn

**Department of Information Technology**

Address: No. 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3943 6404  
Fax: (84-4) 3943 6927  
Email: vanthucnntt@mic.gov.vn

**Department of Science and Technology**

Address: No. 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3943 7328  
Fax: (84-4) 3943 7328  
Email: vanthukhcn@mic.gov.vn

**Department of Planning and Finance**

Address: No. 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3943 7077  
Fax: (84-4) 3822 8869  
Email: vanthukhtc@mic.gov.vn

**Department of International Cooperation**

Address: No. 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3943 0204  
Fax: (84-4) 3822 6590  
Email: vanthuhtqt@mic.gov.vn

**Department of Legal Affairs**

Address: No. 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3943 7312  
Fax: (84-4) 3943 7313  
Email: vanthuphapche@mic.gov.vn

**Department of Personnel and Organization**

Address: No. 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3943 1814  
Fax: (84-4) 3943 1814  
Email: vanthutccb@mic.gov.vn

**MIC's Inspectorate**

Address: No. 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3556 3852  
Fax: (84-4) 3556 3855  
Email: vanthuthanhtra@mic.gov.vn

**MIC's Office**

Address: No. 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3943 5602  
Fax: (84-4) 3826 3477  
Email: vanphongbo@mic.gov.vn

**Representative Office of MIC in Ho Chi Minh City**

Address: No. 27 Nguyen Binh Khiem Str., Dist. 1,  
Ho Chi Minh City, Viet Nam  
Telephone: (84-8) 3823 5404  
Fax: (84-8) 3822 2988  
Email: vanthucqddtphcm@mic.gov.vn

**Representative Office of MIC in Da Nang**

Address: No. 42 Tran Quoc Toan Str.,  
Hai Chau Dist., Da Nang, Viet Nam  
Telephone: (84-511) 389 7959  
Fax: (84-511) 389 7466  
Email: daidiendanang@mic.gov.vn

**Authority of Radio Frequency Management**

Address: No. 115 Tran Duy Hung Str., Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3556 4919  
Fax: (84-4) 3556 4930  
Website: www.rfd.gov.vn

**Viet Nam Telecommunication Authority (VNTA)**

Address: VNTA Building, Yen Hoa Str., Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3943 6608  
Fax: (84-4) 3943 6607  
Website: www.vnta.gov.vn

**Authority of Information Technology Application (AITA)**

Address: VNTA Building, Yen Hoa Str., Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3537 8201  
Fax: (84-4) 3537 8208  
Website: www.aita.gov.vn

**Authority of Press**

Address: No. 92C Ly Thuong Kiet Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3944 6290  
Fax: (84-4) 3944 6287  
Email: vanthucubauchi@mic.gov.vn

**Authority of Publication**

Address: No. 10 Duong Thanh Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3828 5697  
Fax: (84-4) 3828 7738  
Email: vanthucucxb@mic.gov.vn

**Authority of Broadcasting and Electronic Information Management**

Address: No. 17 Tran Quoc Toan Str.,  
Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3944 8035  
Fax: (84-4) 3944 8036  
Email: vanthucucqlptth@mic.gov.vn

**Authority of Foreign Information Service**

Address: No. 07 Yet Kieu Str., Hai Ba Trung Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3767 6666  
Fax: (84-4) 3767 5959  
Email: vanthucuctdn@mic.gov.vn

## CÁC ĐƠN VỊ HÀNH CHÍNH SỰ NGHIỆP THUỘC BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG

**Trung tâm Thông tin**

Địa chỉ: 18 Nguyễn Du, quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3556 3457  
 Fax: (84-4) 3556 3458  
 Email: tt\_tt@mic.gov.vn

**Trung tâm Internet Việt Nam**

Địa chỉ: Tòa nhà VNTA, Yên Hòa, quận Cầu Giấy, Hà Nội.  
 Điện thoại: (84-4) 3556 4944  
 Fax: (84-4) 3782 1462  
 Website: www.vnnic.vn

**Trung tâm Ứng cứu Khẩn cấp Máy tính Việt Nam**

Địa chỉ: Tầng 7, Tòa nhà Nam Hải, Khu Đô thị Vĩnh Hòa, quận Hoàng Mai, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3640 4421  
 Fax: (84-4) 3640 4425  
 Website: www.vncert.gov.vn

**Trung tâm Báo chí và Hợp tác Truyền thông Quốc tế**

Địa chỉ: 61B Thủ Nhuộm, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3824 5621  
 Fax: (84-4) 3824 5623  
 Website: www.vietbao.vn

**Viện Chiến lược Thông tin và Truyền thông**

Địa chỉ: 115 Trần Duy Hưng, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3556 5328  
 Fax: (84-4) 3556 7399  
 Website: www.niics.gov.vn

**Viện Công nghiệp Phần mềm và Nội dung số Việt Nam**

Địa chỉ: 115 Trần Duy Hưng, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 6656 6708  
 Fax: (84-4) 3782 1632  
 Website: www.nisci.gov.vn

**Trường Đào tạo, Bồi dưỡng Cán bộ Quản lý Thông tin và Truyền thông**

Địa chỉ: Lô A5/D5 Khu đô thị mới Cầu Giấy, phường Dịch Vọng Hậu, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3766 5959  
 Fax: (84-4) 3766 8994  
 Website: www.ics.edu.vn

**Trường Cao đẳng CNTT Hữu nghị Việt - Hàn**

Địa chỉ: Phường Hòa Quý, quận Ngũ Hành Sơn, Đà Nẵng  
 Điện thoại: (84-511) 396 2963  
 Fax: (84-511) 396 2964  
 Website: www.viethanit.edu.vn

**Trường Cao đẳng Công nghiệp In**

Địa chỉ: Xã Phú Diễn, huyện Từ Liêm, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3764 4489  
 Fax: (84-4) 3764 1933  
 Website: www.cdcnин.edu.vn

**Tạp chí Công nghệ Thông tin và Truyền thông**

Địa chỉ: 95E Lý Nam Đế, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3773 7136  
 Fax: (84-4) 3773 7130  
 Email: tapchibctv@mic.gov.vn

**Báo Bưu điện Việt Nam**

Địa chỉ: 40A Hàng Bài, quận Hoàn Kiếm, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3936 9898  
 Fax: (84-4) 3936 9364  
 Website: www.ictnews.vn

**Báo Điện tử VietNamNet**

Địa chỉ: Tòa nhà C' Land, 156 Xã Đàn, quận Đống Đa, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3772 2729  
 Fax: (84-4) 3772 2734  
 Website: www.vietnamnet.vn

**Nhà xuất bản Thông tin và Truyền thông**

Địa chỉ: Số 09, ngõ 90, phố Ngụy Như Kon Tum, quận Thanh Xuân, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3577 2139  
 Fax: (84-4) 3557 9858  
 Website: www.nxbthongtintruyenthong.vn

**Quỹ Dịch vụ Viễn thông Công ích Việt Nam**

Địa chỉ: Số 7, Ngõ 1160, đường Láng, quận Đống Đa, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3211 5343  
 Fax: (84-4) 3944 6769  
 Website: www.vtf.gov.vn

**Ban Quản lý Dự án Phát triển Công nghệ Thông tin và Truyền thông tại Việt Nam**

Địa chỉ: 03 dãy A, lô 1, khu Đô thị Trung Yên, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 3537 7738  
 Fax: (84-4) 3537 7742

**Ban Quản lý Dự án BMGF tại Việt Nam**

Địa chỉ: Phòng 2402, nhà 24T1, khu đô thị Trung Hòa, Cầu Giấy, Hà Nội  
 Điện thoại: (84-4) 6283 7777  
 Fax: (84-4) 6284 7777  
 Website: www.bmgf-mic.vn

**Information Center**

Address: No. 18 Nguyen Du Str.,  
Hai Ba Trung Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3556 3457  
Fax: (84-4) 3556 3458  
Email: tt\_tt@mic.gov.vn

**Viet Nam Internet Network Information Center (VNNIC)**

Address: VNTA Building, Yen Hoa Str.,  
Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3556 4944  
Fax: (84-4) 3782 1462  
Website: www.vnnic.vn

**Viet Nam Computer Emergency Response Team (VNCRET)**

Address: 7th Floor, Nam Hai Building, Vinh Hoa Urban Area,  
Hoang Mai Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3640 4421  
Fax: (84-4) 3640 4425  
Website: www.vncert.gov.vn

**Center for International Press and Communication Cooperation**

Địa chỉ: No. 61B Tho Nhuom Str.,  
Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3824 5621  
Fax: (84-4) 3824 5623  
Website: www.vietbao.vn

**National Institute of Information and Communications Strategy (NIICS)**

Address: No. 115 Tran Duy Hung Str.,  
Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3556 5328  
Fax: (84-4) 3556 7399  
Website: www.niics.gov.vn

**National Institute of Software and Digital Content Industry (NISCI)**

Address: No. 115 Tran Duy Hung Str.,  
Cau Giay Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Điện thoại: (84-4) 6656 6708  
Fax: (84-4) 3782 1632  
Website: www.nisci.gov.vn

**Information and Communications Public Management School**

Address: Lot A5/D5 Cau Giay New Urban Area,  
Dich Vong Hau Ward, Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3766 5959  
Fax: (84-4) 3766 8994  
Website: www.ics.edu.vn

**Viet Nam - Korea Friendship Information Technology College**

Address: Hoa Quy Ward, Ngu Hanh Son Dist.,  
Da Nang, Viet Nam  
Telephone: (84-511) 396 2963  
Fax: (84-511) 396 2964  
Website: www.viethanit.edu.vn

**Printing Technology College**

Address: Phu Dien Ward, Tu Liem Dist., Ha Noi,  
Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3764 4489  
Fax: (84-4) 3764 1933  
Website: www.cdcnvn.edu.vn

**Information Technology and Communications Journal**

Address: No. 95E Ly Nam De Str.,  
Hoan Kiem Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3773 7136  
Fax: (84-4) 3773 7130  
Email: tapchibcvt@mic.gov.vn

**Viet Nam Post Newspaper**

Address: No. 40A Hang Bai Str., Hoan Kiem Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3936 9898  
Fax: (84-4) 3936 9364  
Website: www.ictnews.vn

**VietNamNet**

Address: C' Land Building, No. 156 Xa Dan Str.,  
Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3772 2729  
Fax: (84-4) 3772 2734  
Website: www.vietnamnet.vn

**Information and Communications Publishing House**

Address: No. 9, Lane No. 90, Ngay Nhu Kon Tum Str.,  
Thanh Xuan Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3577 2139  
Fax: (84-4) 3577 9858  
Website: www.nxbthongtintruyenthong.vn

**Viet Nam Public - Utility Telecommunication Service Fund**

Address: No. 7, Lane No. 1160, Lang Str.,  
Dong Da Dist., Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3211 5343  
Fax: (84-4) 3944 6769  
Website: www.vtf.gov.vn

**Viet Nam ICT Development Project Management Unit**

Address: No. 3A, Lot 1 Trung Yen Urban Area,  
Trung Hoa Ward, Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 3537 7738  
Fax: (84-4) 3537 7742

**BMGF's Project Management Unit in Viet Nam**

Address: Room No. 2402, 24T1 Building,  
Trung Hoa Urban Area, Cau Giay Dist.,  
Ha Noi, Viet Nam  
Telephone: (84-4) 6283 7777  
Fax: (84-4) 6284 7777  
Website: www.bmgf-mic.vn

# CÔNG NGHỆ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG VIỆT NAM 2012

VIET NAM INFOMATION AND COMMUNICATION TECHONOLOGY 2012

**Chịu trách nhiệm nội dung**  
Content Responsibility

**BỘ THÔNG TIN VÀ TRUYỀN THÔNG**

MINISTRY OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS

Bản quyền đã được bảo hộ. Mọi hình thức xuất bản, sao chụp, phân  
phối dưới dạng in ấn, điện tử hay bất kỳ hình thức nào khác không được sự  
cho phép của Bộ Thông tin và Truyền thông là vi phạm pháp luật.

This publication and all parts thereof are protected by copyright.  
All rights reserved. Any use of it outside the strict provisions of the  
copyright law without the consent of the Ministry of Information and  
Communication is forbidden and will incur penalties.

**Chịu trách nhiệm xuất bản**

**Nguyễn Thị Thu Hà**

Biên tập: Mỹ Hạnh - Long Biên

Thiết kế: Mạnh Hoàng - Hồng Minh

Publishing Responsibility

**Nguyen Thi Thu Ha**

Editors: My Hanh - Long Bien

Designer: Manh Hoang - Hong Minh

In .... cuốn, khổ 18,5x25,7cm, tại.....

Printerd ... copies, size 18.5x25.7cm, in ...

Đăng ký xuất bản số: ...-2012/CXB/...-.../TTTT

Publishing Plan: No. ...-2012/CXB/...-.../TTTT

Giấy phép xuất bản số: ... ngày / /2012

Publishing Decision: No. .... dated ...., 2012

In xong nộp lưu chiểu tháng 8 năm 2012

Completed and Registered in August 2012.

Mã số: ...

Code No. ...